

**JHERR**  
ESTAMPAS COMUNION  
INVITACIONES BODA  
GRABADOS - CHRISTMAS - ARTES GRAFICAS DE CALIDAD  
Velázquez, 124-Tl. 260599

# PUEBLO

AÑO XVIII  
NUMERO 5.507  
1'50 PESETAS  
Director: Emilio Romero  
MADRID  
VIERNES, 17  
MAYO 1957  
Redacción \* Administración \* Talleres \* Suscripciones \* Publicidad  
Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

**El Sol se abona a la Feria**  
Aprieta, pero no ahoga. Levante y Poniente brindan un cefirillo afilado, que, si no corta, rasura al menos las epidermis todavía incurtidas por la timidez en los frecuentadores de terrazas. 7,5 grados se soportaban esta madrugada, y a la una ya disfrutábamos de 21,8 grados. Por nosotros que no quede.



## Gritos en los Comunes pidiendo la dimisión de Selwyn Lloyd

La iniciativa israelí de enviar un barco de prueba al Canal es una provocación al Gobierno egipcio que dará pretexto a nuevos incidentes

Trescientos cincuenta mil estudiantes japoneses se manifestaron contra las pruebas nucleares inglesas

LONDRES. (Crónica telegráfica de nuestro corresponsal CELSO COLLAZO).— Anoche terminó en la Cámara de los Comunes el debate de la moción de censura contra el Gobierno, presentada por los laboristas. Macmillan obtuvo, al final, la mayoría de 49 votos. El ataque principal fue dirigido contra Selwyn Lloyd, secretario del Foreign Office, cuya dimisión reclamaron

a gritos. En su discurso, Selwyn Lloyd anunció que el Gobierno británico apoyará a Francia ante el Consejo de Seguridad. Entretanto, Macmillan advirtió que la posición de Nasser está hoy más debilitada que antes de la «Operación Suez», asunto este último, el del Canal, que suena al cronista como un gran funeral, pero todavía, no obstante, no han terminado las complicaciones. Llamó la atención sobre la próxima semana que tiene pendiente la peligrosa iniciativa de Israel de mandar un barco de prueba al Canal. Noticias recibidas en Londres anuncian que Israel prepara la operación cuidadosamente para provocar al Gobierno egipcio y dar pretexto a nuevos incidentes. Según las últimas noticias, no obstante, Israel está decidido a suspender la prueba hasta la reunión del próximo lunes del Consejo de Seguridad. El principal objeto de la maniobra es poseer un motivo importante para provocar un fuerte ataque contra Egipto en las Naciones Unidas, si Nasser rehusa el paso al buque israelí.

explosión de la bomba inglesa, indican que no ha sido vista la llamarada de la explosión, ni que siquiera se oyó la detonación. Por otra parte, tampoco en la isla se notó un aumento de temperatura después de la explosión. (Efe.)

### SE ESPERA LA DIMISION DE SELWYN LLOYD

LONDRES, 17.— Selwyn Lloyd, secretario del Foreign Office y pieza fundamental del gabinete de Eden que preparó la invasión de Suez, dimitirá pronto, según afirman los crecientes rumores que circulan hoy en la capital británica.

A pesar de que el Gobierno consiguió anoche el voto de confianza, se considera que Lloyd será «una inevitable baja personal».

El «Daily Express» dice hoy que la posición de Lloyd «se ha hecho virtualmente insostenible».

El partido laborista eligió ayer a Selwyn Lloyd como blanco personal de sus críticas.

El «News Chronicle» dice que «después de mister Selwyn Lloyd resumió los dos días de debate, la única pregunta que se hacían los diputados de todos los partidos era: «¿Cuánto tiempo puede durar?» (Efe.)

Como protesta contra la bomba atómica

## UN INGLÉS de 63 años se dirige a la zona radiactiva del Pacífico

Su voluntario martirio quiere que sirva para convencer a la Humanidad del peligro nuclear

LONDRES. (Crónica especial para PUEBLO).—Un inglés de sesenta y tres años, Harold Steel, se dirige, en estos momentos, a la zona radiactiva del Pacífico, justamente donde acaban de verificarse los ensayos británicos y los que a continuación seguirán, para inmolarse, con su martirio individual, como protesta de un hombre contra el sistema bélico nuclear.

En Nueva Delhi, Harold Steel declaró que «si mi sacrificio sirve para hacer comprender a la Humanidad que corre a su pérdida, yo aceptaré con gusto la desintegración...»

Lo tremendo es que en Nueva Delhi era esperado, para correr su suerte con él, por dos jóvenes ingleses de veintinueve y veinticinco años de edad que trabajan en una leprosería india voluntariamente. Ambos jóvenes viven actualmente en casa del hijo del famoso Mahatma Ghandi.

Harold Steel, ardiente pacifista, estuvo en la cárcel tres años, durante la primera guerra mundial, por negarse a servir en el Ejército. Ahora, de acuerdo con el Comité de Urgencia para la acción directa contra la guerra nuclear, formado por un grupo de religiosos cuáqueros, Harold Steel se dirige a la zona prohibida del Pacífico. Está casado y tiene tres hijos. Su esposa, no obstante, le acompañó hasta el campo de aviación londinense, su punto de partida, y declaró que considera hermosa su acción y que ella le seguiría hasta el fin si no estuviera obligada a luchar por sus hijos.

La Policía hindú parece haber recibido órdenes especiales para efectuar su detención. Igual que la de sus jóvenes compañeros,

La presencia de la VI Flota americana en el Mediterráneo contribuye, poderosamente, a desterrar los temores de un inesperado conflicto bélico. Entretanto se efectúan estos debates, Inglaterra lanzó su primera bomba de hidrógeno en el Pacífico, provocando enérgicas protestas de los japoneses. De todas formas, Macmillan declara que continuarán las pruebas hasta el final. Se considera que ahora, Gran Bretaña, en posesión de las bombas, está mucho mejor dotada para la diplomacia, especialmente para las conversaciones de desarme.

Los laboristas han publicado un importante programa de pensiones, que constituye la primera iniciativa de revisión de la política social del partido, y que ya ha tenido gran resonancia. Para contrarrestarla, los conservadores están dispuestos a publicar, también, un nuevo programa social. En realidad de todo ello se puede extraer la consecuencia siguiente: la importancia decisiva concedida aquí por ambos partidos a los problemas de política social. Conservadores y laboristas se sienten fuertemente obligados a preocuparse de atender los intereses del pueblo a menos de perder el apoyo popular.

### LA PROTESTA DEL JAPON

TOKIO, 17.— Trescientos cincuenta mil estudiantes universitarios de todo el país no han acudido a clase esta mañana, para protestar así contra las pruebas con armas nucleares.

La huelga fue convocada por la Federación Nacional de Estudiantes al recibirse noticias de que la bomba «H» británica había estallado en la Isla de Christmas.

Los estudiantes de 168 universidades en 63 ciudades japonesas manifestarán hoy su protesta contra la prueba.

Nueve estudiantes, entre ellos una joven de la Universidad de Chuo, han iniciado una huelga de hambre de cuarenta y ocho horas frente a la Embajada británica, para protestar contra las pruebas.

Esta tarde 15.000 estudiantes se manifestarán en el Parque Hibuya, de Tokio, y marcharán hacia la Embajada británica, ordenadamente, para expresar su protesta.

### EN FANNING NO SE ENTERARON DE NADA

SIDNEY, 17.— Informaciones procedentes de la Isla de Fanning, a unos doscientos veinticinco kilómetros del «punto cero» de la

## LA CONFERENCIA DE DESARME, APLAZADA

## Se pretende crear en Europa una inmensa ZONA NEUTRAL DOS PLANES EN LITIGIO: EL RUSO Y EL NORTEAMERICANO

Viena.—(De nuestra corresponsal, Eugenia SERRANO.) La Prensa de aquí, como todos los periódicos de habla alemana, comenta el pretendido plan de los Estados Unidos de crear una zona neutra y desmilitarizada en Europa. Estaría comprendida entre dos líneas ideales, que al este irían desde Estonia a Crimea, y al oeste, desde Nantes a Sicilia. Zona bastante amplia, comprendería en ella toda la Europa central, parte de la oriental, Gracia casi íntegra y parte de Italia.

arme dadas por Londres y retiraría sus tropas de Europa. En la Europa central comprendida en la «región de ensayos» sólo hay tropas soviéticas.

En tal caso de retirada de las tropas americanas, la U. R. S. S. tendría que adoptar una posición seria en cuestión de desarme.

### SUSPENDE SUS TRABAJOS LA CONFERENCIA DEL DESARME

LONDRES, 17.— La Conferencia del Desarme de las Naciones Unidas ha suspendido sus sesiones durante una semana, con objeto de que los delegados norteamericano y soviético puedan desplazarse en avión a sus respectivos países, para tomar la decisión final de hasta dónde llegarán Oriente y Occidente para poder conseguir un acuerdo parcial de reducción de armas. Harold Stassen ya ha salido en avión para Nueva York. Hoy lo hará el delegado ruso, Valerian Zorin.

### ¿NORTEAMERICA RETIRA SUS TROPAS DE EUROPA

De fuente de la agencia norteamericana A. P., además de esto, el Departamento de Estado seguiría las directrices de des-

## REVOLUCIONARIO PROGRAMA SOCIAL DE ADENAUER

## LOS OBREROS ALEMANES SE CONVERTIRAN EN PEQUEÑOS CAPITALISTAS PODRAN ADQUIRIR ACCIONES DE LAS EMPRESAS EN QUE TRABAJAN

BONN. (Servicio especial para PUEBLO).—El Congreso democristiano, reunido, bajo la jefatura de Adenauer, en Hamburgo, ha sido uno de los más importantes realizados hasta la fecha. En principio, para seguir cierto orden, es el séptimo realizado por el partido y, en este caso concreto, ha elaborado el programa general para las elecciones alemanas del 5 de septiembre.

### ADENAUER, SIMBOLO DE LA RECONSTRUCCION

Hugo Schannberg, presidente del partido en Hamburgo, consideró que la victoria electoral de 1953 fue la «victoria de Adenauer». Ahora, con ochenta y un años, la figura del canceller se ha convertido en un símbolo de la reconstrucción alemana.

Pero el Congreso, que ha tenido que hacer frente a verdaderos dilemas de carácter internacional, ha dado nacimiento a un nuevo plan social: Adenauer se ha dirigido a los obreros de Alemania occidental ofreciéndoles un sistema económico que los convierta en pequeños capitalistas, y se dé fin, con ello, a los problemas sociales.

### PROGRAMA SOCIAL DEL CANCELLER

El ministro de Economía, Ludwig Erhard, ha hecho públicas las líneas generales del programa social de Adenauer para los cuatro próximos años.

Propone que algunas industrias, la Volkswagen entre ellas, se conviertan en verdaderas sociedades de productores, de tal forma que los obreros puedan adquirir las acciones de la empresa y se consideren dentro de ella como verdaderos capitalistas.

### CONTINUARA EL REGIMEN DE PROPIEDAD PRIVADA

Se concederá una ayuda amplísima, dice Erhard, a los obreros para que puedan adquirir sus casas en propiedad. Se continuará, sin embargo, el régimen de propiedad privada, ya que la realidad ha demostrado que es superior a la organización socialista de la economía.

En el discurso de Erhard destacan dos aspectos interesantes. Al referirse al mundo moderno, es claro, a sus caracteres sociales, el ministro alemán no ha dudado en decir que se han superado ya, totalmente, las ideas del super-Estado marxista y las ideas del Estado de bienestar social de tipo inglés, basado en la multiplicidad del sistema de seguros de todo orden.

## «LAS GUAPAS DE HOY», EN EL MUSEO ROMANTICO



Las «Guapas de PUEBLO» recibieron ayer el homenaje de los poetas. En el Museo Romántico, el director, don Mariano Rodríguez de Rivas, ofreció a las finalistas de nuestro popular concurso una copa de vino español. En el jardín del Museo hubo versos a cargo de los poetas madrileños... Se recorrieron todas las dependencias del gran edificio. En uno de los salones, nuestro fotógrafo Mamegán captó esta bella imagen. La reseña del brillante acto podrán hallarla los lectores en nuestra última página

# Vivir para ver



## VILLA, AUTOMOVIL Y CUANTIOSOS INGRESOS TERMINA EL NEGOCIO DEL PROFESOR EN EL ARTE DE ABLANDAR LOS CORAZONES

GENOVA.—La Policía ha detenido a un profesor de mendicidad. Había empleado a unos muchachos de diez a catorce años, a los que inculcó el arte de ablandar los corazones... y los portamonedas. Los niños le entregaban escrupulosamente sus ganancias y percibían un "salario". El profesor se aseguraba un ingreso de varios miles de liras diarias. Había comprado una suntuosa villa y un "Alfa-Romeo". (Mapa.)

- \* **ORIGINALES DE CUENTOS FAMOSOS**  
Los manuscritos de «El gato con botas» y «Capucina roja», de Charles Perrault, que forman parte de la biblioteca de John Pierpont-Morgan, y están en América desde hace largos años, es probable que sean expuestos al público francés. Para atravesar el Atlántico serán asegurados en 3.000 millones de francos. (Mapa.)
- \* **LAS GALLINAS CHECAS TIENEN EL SENTIDO DE LA PRODUCTIVIDAD**  
En Celakovice (Checoslovaquia) hay una gallina que pone una vez por semana un huevo triple: contiene tres claras y tres yemas, y pesa, según la forma de la gallinaca, de 170 a 200 gramos. (Mapa.)
- \* **UNA IDEA A IMITAR DE LOS INGLESES**  
Los ferrocarriles franceses se podrían inspirar en una nueva idea puesta en práctica recientemente por los ferrocarriles británicos. Los viajeros que no encuentran mozo tendrán en lo sucesivo a su disposición en varias estaciones pequeñas carretillas ligeras que les permitirán llevar sus valijas. (Mapa.)
- \* **ERROR SOBRE EL PRESIDENTE**  
Un verdadero pánico se apoderó de la pequeña villa americana de Cordele recientemente cuando una estación de radio local transmitió un disco sobre la muerte del Presidente Roosevelt, hace doce años. Los oyentes creyeron que se trataba del Presidente Eisenhower. (Mapa.)
- \* **UNA IDEA A IMITAR DE LOS INGLESES**  
Los ferrocarriles franceses se podrían inspirar en una nueva idea puesta en práctica recientemente por los ferrocarriles británicos. Los viajeros que no encuentran mozo tendrán en lo sucesivo a su disposición en varias estaciones pequeñas carretillas ligeras que les permitirán llevar sus valijas. (Mapa.)
- \* **UNA IDEA A IMITAR DE LOS INGLESES**  
Los ferrocarriles franceses se podrían inspirar en una nueva idea puesta en práctica recientemente por los ferrocarriles británicos. Los viajeros que no encuentran mozo tendrán en lo sucesivo a su disposición en varias estaciones pequeñas carretillas ligeras que les permitirán llevar sus valijas. (Mapa.)

# ESTA TARDE LLEGA A MADRID EL ALCALDE DE PARIS, M. RUAIS

ASISTIRA A LA CORRIDA DE TOROS DE LAS VENTAS, Y MAÑANA LE OFRECERA UNA COMIDA EL AYUNTAMIENTO

El alcalde recibió hoy a los informadores, y les manifestó que esta tarde recibirá al alcalde de París en el aeropuerto de Barajas. Mañana noche será ofrecido a M. Ruais un banquete de gala en el salón de tapices de la Casa de Cisneros, después de un Pleno extraordinario, en el que será impuesta la Medalla de Plata a los concejales parisienses que no la tienen. Al alcalde de París le fue impuesta la Medalla de Oro por el conde de Mayalde, en la visita que éste hizo a la capital francesa.

Esta misma tarde, M. Ruais asistirá a la corrida de toros en la plaza de las Ventas. En días sucesivos visitará Toledo y El Escorial, y el conde de Mayalde le ofrecerá una comida en su finca del Castañar.

mente se ha preocupado del alumbrado de las calles de acceso al estadio.

### REUNION DE LA PERMANENTE

En la sesión celebrada por la Comisión Permanente, bajo la presidencia del alcalde, conde de Mayalde, fueron adoptados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Incluir en el Registro Público de Solares e Inmuebles de Edificación Forzosa las fincas número 46 de la calle de Zabala; 60 y 62 de la de Juan Bravo; 1 de la plaza del Capitán Cortés, y 56 de la calle de Marqués.

Altas y bajas en conciertos para el pago del impuesto sobre consumos y servicios de lujo y arbitrio con fin no fiscal sobre consumiciones.

Aprobar varios gastos para construcción de columbarios y obras de reparación en los cementerios municipales de Carabanchel, Fuencarral y Nuestra Señora de la Almudena.

Conceder setenta y cinco licencias para construcción de casas de nueva planta y para obras de reforma y ampliación de otras.

Aprobar los gastos necesarios para adquisición de diferente material destinado a la explotación del Lago y de la Piscina Municipal de la Casa de Campo.

A propuesta de la Junta Municipal de Primera Enseñanza, se aprobaron también varios gastos con destino a menaje de comedor y cocina, instalaciones y material en nuevos grupos escolares y escuelas madrileñas.

Se dió cuenta de una proposición del señor Campos Pareda, interesando se dé el nombre de Gran Vía de San Isidro a la avenida proyectada entre la Plaza de San Francisco y la Glorieta de Puerta de Hierro.

### UNA ACLARACION DEL ALCALDE

El conde de Mayalde manifestó, refiriéndose al sueldo publicado por un periódico, que el Ayuntamiento de Madrid no ha colaborado con el club del Real Madrid en la iluminación del estadio Santiago Bernabéu; única-

diez y media a doce y media de su mañana, los siguientes objetos hallados en la vía pública y taxis.

Monederos, relojes, máquinas fotográficas, varias cantidades de dinero, bolsillos, plumas estilográficas, carteras-billeteros, afiler, billeteros, caja con dinero, radio, llavero, agenda y certificado de nacimiento.

Asimismo, en el Almacén de Villa (Joaquín García Morato, núm. 120), se encuentran depositados y se entregarán a quienes acrediten ser sus dueños, los siguientes objetos hallados en la vía pública y taxis.

Rueda de automóvil, zapatos, gafas, monederos, llaveros, patente de vehículo, chaquetilla, paraguas, estuche de aseo, radios, paquetes de diversas cosas, bolsas, plásticos, carteras de cremallera, linternas, bolsos, mecheros, medalla, carpetas, cartilla del Seguro de Enfermedad, carteras, polvera; sombreros, libros, petaca, boina, llaves, planos, kilométrico, gabardinas, documentos, tampón, pulsera, teja de sacerdote, abrigo, termómetro, toquilla, bufanda, trenca, muñeco, escopeta de juguete y gorra.

### EL CONCIERTO DEL DOMINGO

El programa del concierto que interpretará la Banda Municipal, dirigida por el maestro Aramburu, el próximo domingo, día 19 de mayo, a las doce menos cuarto de la mañana, en el Retiro es el siguiente:

Primera parte. — «El dos de mayo» (pasodoble), Chueca; «Sigurd Jorsalfar» (suite, primera vez), Grieg; I, introducción; II, intermezzo; III, marcha solemne; «Petrouchka» (fragmentos de ballet), Stravinsky; Danza rusa, «En casa de Petrouchka» («Fiesta de carnaval»). (Sin interrupción.)

Segunda parte. — «Variaciones sinfónicas sobre un tema popular» (primera vez), Sorozabal; I, «listoso tiempo»; II, tiempo de zortzico; III, vivace; IV, andante lamentable; V, allegro scherzando; VI, andantino; VII, allegro con brío, andante gracioso; «Don Quijote de la Mancha» (ballet), Barbieri; «Doña Francisquita» (fantasia), Vives.

### OBJETOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA

En el Ayuntamiento de Madrid y en su Sección de Beneficencia, Sanidad y Policía Urbana (plaza de la Villa, 5), se encuentran depositados y se entregarán a quienes acrediten ser sus dueños, durante las horas de oficina, de

## FIESTA DE GALA en la Asociación de la Prensa

- \* El sábado 25 de este mes, como ya hemos anunciado, en los salones de la Asociación de la Prensa se celebrará, a las once de la noche, una fiesta de gala que, como todas las organizadas por dicha entidad, promete constituir el acontecimiento social del año.
- \* Un Jurado presidido por el marqués de la Valda via y constituido por destacadas personalidades del Arte y de las Letras elegirá en dicha fiesta una de las cinco señoritas seleccionadas en el concurso titulado «La Guapa de Hoy», organizado por el diario PUEBLO.
- \* Las concursantes lucirán elegantes modelos de prestigiosas firmas de la moda española.
- \* Varios renombrados artistas, entre los que figura Gila, actuarán en esta fiesta de gala.
- \* La Asociación de la Prensa ha organizado, además del festival, que incluirá el baile, un magnífico servicio de cenas y bar, espléndidamente servidos por la renombrada casa Riesgo.
- \* Los salones estarán bellamente adornados e iluminados por los servicios de Parques y Jardines y Alumbrado del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.
- \* En breve se completarán los detalles de esta fiesta de gala.

### II Asamblea del Centro Experimental del Frio

SE CELEBRARA EN VIGO EN NOVIEMBRE PROXIMO

El Centro Experimental del Frio, del Patronato «Juan de la Cierva» de Investigación Técnica, ha acordado celebrar en Vigo la II Asamblea general del mismo durante los días 4 al 9 de noviembre de 1957.

Según los estatutos del Centro, dicha Asamblea general estará integrada por todos los miembros del mismo. En ella se les dará cuenta de los trabajos realizados y se pondrán a discusión, con carácter de congreso, cuantas comunicaciones hayan sido presentadas en tiempo oportuno y reúnan las condiciones fijadas en la convocatoria de la Asamblea, cuya mesa estará constituida por el Consejo técnico-administrativo del Centro.

El Centro Experimental del Frio se complace al mismo tiempo en invitar cordialmente a participar en su II Asamblea General a todas aquellas entidades y organismos, titulados, técnicos en general y personas interesadas en sus actividades, tanto nacionales como extranjeras, y que deseen honrarla con su presencia. También tendrá lugar como iniciación y fundamento de la Asamblea General una reunión exclusivamente dedicada a los miembros del Centro. Se han previsto una serie de visitas a las más destacadas instalaciones frigoríficas de Galicia. El Centro facilitará gustoso cuanta información le sea solicitada sobre su II Asamblea General, manteniéndose en continua relación con los asambleístas, una vez recibida su inscripción. Toda la correspondencia deberá dirigirse al Centro Experimental del Frio, Serrano, 150, Madrid.

Teléfono PUEBLO: Número 25-61-32

### Un alemán enfermo de glaucoma acude como «último recurso» a doctores españoles

SEGUN LOS MEDICOS, QUEDARA CIEGO MUY PRONTO

BARCELONA, 17.—Kurt Peters, el alemán desahuciado por los médicos, que está llamado a la oscuridad por el glaucoma, que no tardará mucho en dejarle ciego, ha llegado a Barcelona.

Los médicos de Alemania y Austria que ha visitado no le dieron la menor esperanza. Vi no a Barcelona para hacerse visitar por los famosos oftalmólogos doctores Barraquer y Arruga, a quienes acude como «último recurso». Luego desea marchar a Santiago de Compostela, siguiendo la ruta de los viejos peregrinos.

Con cincuenta y ocho años, y sin medios económicos, ha recorrido a pie, hasta ahora, Austria, Suiza e Italia. En Barcelona se aloja en el albergue del Frente de Juventudes del Guinardó. Oró antes en Siracusa, ante la Virgen de las Lágrimas, y también ante la Virgen de Lourdes, en la gruta milagrosa, para obtener su curación. (Cifra.)

### Dimiten dos miembros del Gobierno Aramburu

Buenos Aires, 17.—El Presidente Aramburu ha aceptado las dimisiones del ministro de la Guerra, Arturo Ossorio Arana, y del subsecretario del Ejército, general Luis Leguizamón Martínez. El coronel José Spirito ha sido nombrado jefe de la Academia Militar. (Efe.)

## CHISPAS DE LA REDACCION

Con azúcar.

A principios de siglo, cierto redactor de «La Iberia» —periódico famoso por su rapidez en la formación de los lectores del resultado de los sorteos de la Lotería Nacional— recibió orden de hacer la reseña de una función en Lara a beneficio de determinados y genial actriz. Nuestro hombre, dotado de los mejores propósitos a las nueve de la noche, comenzó a flaquear a las diez menos cuarto, después de copiosa cena con un amigo que le había invitado a manjares y libaciones de Fornos. Cuando sonaban las diez y media ni siquiera se acordaba de la existencia del popular coleccionista de la Corredera. Y a las tres de la madrugada, haciendo un titánico esfuerzo y después de unas ablucciones en una fuente de una plazoleta, llegó a la Redacción, y tirando de pluma y de fantasía pergeñó un emotivo relato del acontecimiento teatral. Ovaciones ensordecedoras, público selectísimo, incontables cestas de flores... Y con todo ello salía a la luz... sólo «La Iberia». Porque no hubo velada a causa de una indisposición pasajera, pero fuerte, de la ilustre actriz de marras.

No hace falta ocupar unas líneas con el relato de las cosas que tuvo que oír el culpable del desgajado informativo. Repetimos en do de pecho del director y cominatoria orden de rectificar en la edición de la tarde. Y trató de hacerlo en la siguiente forma:

«Rectificamos en todos sus extremos nuestra información matutina del beneficio en Lara de la magnífica actriz señorita L. M. Unicamente se nos olvidó consignar que no hubo función ni aplausos ni entrega de ramos de flores, según estaba previsto y sigue estando previsto para esta noche, si el estado de salud de la homenajada no aconsejara un nuevo aplazamiento de tan nimios detalles.»

Claro es que tal suelto no llegó a publicarse en «La Iberia» ni su autor a cobrar en entero el sueldo de aquel mes...

### Propaganda original

En la población francesa de Paimpol existe —entre otros muchos— un bar, a cuya puerta puede leerse, en gruesos caracteres, el siguiente rótulo:

«Aquí se bebe mucho mejor que ahí enfrente.»

Sólo resta por añadir que «ahí enfrente» lo que está es el mar...

### Genio y locura

En el despacho del director de un manicomio se presenta el paciente número 78 en solicitud de un favor. «Yo soy —dice— un literato genial; pero nunca tuve la ocasión de escribir la obra grandiosa que lleva aquí (y se toca la frente). Si ahora, que me sobra tiempo, quisiera usted ser tan amable que me facilitara cuartillas, plumas y tinta, podría hacerlo.»

El director le complace; mas a la semana justa el Cervantes en perspectiva vuelve a visitarle y le pide más «material» para producir. Es complicado. Y también siete días más tarde y otros siete y siete más. Hasta que ya agotadas las existencias de una papelería y la paciencia del complaciente rector de orates, éste interpepa a su cliente, acusándole de haberle engañado, cuando ya han transcurrido seis meses de la primera entrevista.

—De ninguna manera, señor director —protesta el número 78—. Venga usted a mi habitación y verá cómo trabajo.

Y del dicho al hecho ni siquiera un segundo. El director, atónito, contempla una pirámide de Cheops formada por miles de cuartillas, un Everest de plumas viejas y un Nueva York de tinteros exhaustos. Pide explicaciones y el número 78 le muestra la primera hoja manuscrita, en la que lee lo siguiente:

«Capítulo primero.—El caballero montó a caballo y dijo: «Arre, arre, arre, arre, arre, arre, arre...»

Toda aquella cuartilla y sus incontables hermanas, que tuvo la paciencia de examinar, incluían cantidades ingentes de «arres!». Hasta un total de quizá unos pocos más de los que se han dicho desde que el mundo es mundo y las cabalgaduras cabalgaduras...

—Intolerable! —clama el director.

Y escucha la siguiente respuesta: —Perdón, señor; pero, aunque usted no lo crea, desde hace medio año que el caballero montó a caballo y dijo: «arre!», el caballo no ha querido todavía echar a andar.

PUEBLO

ESTAS SON NUESTRAS OPINIONES

SINDICALISMO NACIONAL Y EMPRESA PRIVADA

EN los dos últimos discursos del ministro de Información y Turismo...

es sobre todo aplicable al sindicalismo nacional—no pretende destruir la célula primera...

La primera—que tomamos de su discurso de Palma de Mallorca—afrenta el tema de la empresa...

Concebida así la empresa, sobre la unidad y el buen entendimiento de los factores humanos...

Un «cuadro natural» que no es otra cosa que la red entera de las entidades sindicales...

Porque es la empresa el núcleo principal de la producción económica; es en ella precisamente donde primero debe acometerse la tarea de la coordinación...

Y partiendo de la unidad humana, de la coordinación de fuerzas laborales establecida en la empresa...

Ahora bien, como advierte el señor Arias Salgado, la evolución que la transforma, que hace de ella una institución social...

Y de ahí—como ha dicho el ministro de Información—, en justo reconocimiento del esencial valor asociativo y político del sindicalismo nacional...

PARTIENDO de estas premisas, veamos cómo se enuncia el problema de la distribución dentro del sistema económico clásico...

LO BUENO DE LOS DEMAS

hecho—y pese a lo que afirma la teoría—a una concentración de rentas en manos de los empresarios y capitalistas...

El propio mecanismo, en fin, de la vida económica y social no ofrece a todos los ciudadanos las mismas oportunidades...

De este modo, a través del mecanismo económico y de la estructura institucional de la sociedad capitalista...



DEL CABALLERO AL TRABAJADOR

ENTRE los carteles presentados al concurso convocado con motivo del III Congreso Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo...

Su autor, Ramón Urdillo García—como los autores de los demás carteles presentados—, es un obrero español ducho, por lo que se ve, en la difícil combinación de los colores y las líneas...

Hoy, el ciudadano arquetipo es el trabajador, el obrero: algo menos que el empresario y bastante más ya que el proletario de los días agrios y rojos...

Por donde podríamos llegar a ver en los Sindicatos las modernas Ordenes de caballería. Y aparece la propiedad con que se habla de la "aristocracia del trabajo"...

Oportunísimo y rebosante de buen sentido. Que lo tiene, además, por los dos costados: porque la coraza del trabajador tanto la componen los "útiles de seguridad"...

EL DIARIO DE ANA FRANK

AHORA ya no está de moda, pero hace quince años casi todas las muchachas de la clase media llevaban su diario...

Sabiendo es que la adolescente, en la época de su tránsito a mujer, no encuentra persona a quien poder confiarle...

circunstancias. El motivo propagandístico que alega el padre de Ana para autorizar la escenificación teatral...

Este regalo, precisamente, se lo hizo Otto Frank a su hija Ana, cuando, huyendo de la persecución antisemita...

Digo esto porque el ocultamiento de la personalidad naciente, las estrecheces de espacio material y el choque con otros seres ajenos a la familia...

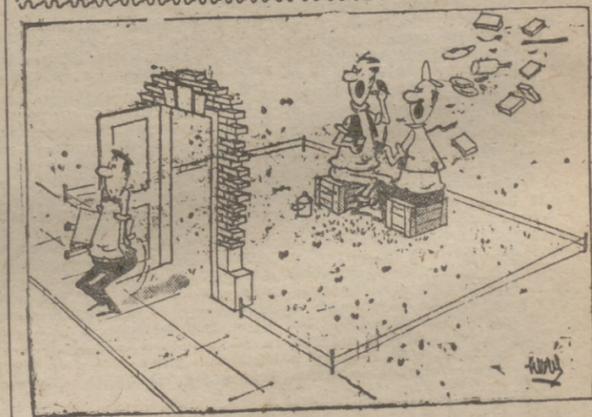
Cuando Ana comenzó su diario tenía trece años. Cuando salió de la buhardilla, con destino al campo de trabajo...

No estoy de acuerdo con lo que dice Frank a su hija Ana, respecto que los padres pueden hacer muy poco por sus hijos en la búsqueda del camino equilibrado...

El principal valor que para mí tiene esta obra teatral es hacer popular el Diario de una muchacha...



Mercedes DIAZ-JIMENEZ



—¡Esa pueecerta!

(«¡Cí Par!».)



**BLANCO TOBIO ESCRIBE  
DESDE NUEVA YORK:**

## Trecientos mil turistas norteamericanos visitarán España este año

Luego regresan «españolizados» para toda la vida y no permiten que nadie les hable mal de nuestro país



A Barajas llegan miles de turistas cada semana. Estos, quizá, son los representantes de la fuerza económica mayor

**NUEVA YORK.** (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio.) — Supongo que por estas fechas habrá llegado ya a España la primera remesa de los 300.000 turistas norteamericanos que se calcula visitarán nuestro país este año. Supongo también que en algunos periódicos habrán aparecido los primeros artículos satíricos o escandalizados sobre el atuendo de algunos de esos turistas, a un que justo es decir que en este orden de cosas los americanos son mucho más «conservadores» que los franceses, por ejemplo. Y si algunos de esos turistas no son todo lo «conservadores» que tal vez sería de desear, no será porque no se lo hayan advertido, pues se les ha dicho hasta la saciedad que a los españoles, por razones misteriosas e inexplicables, no les gusta el pantalón corto, prenda hacia la que sienten una extraña antipatía, pese a ser tan barba-piensen los americanos— y tan recomendable en los más calurosos días de verano, máxime en un país como España, de clima tan ardiente.

Esta crónica de hoy va dirigida a los españoles más exaltados en la guerra a muerte contra el «short». No para disuadirles de su valor combativo, libre Dios, sino para informarles sobre algunos aspectos del «enemigo». En esencia, esos exaltados a quienes le aludido suponen que los turistas americanos visitan como personas en su país y se ponen una ropa extravagante para visitar países extranjeros. Se equivocan: los americanos se visitan como personas durante el invierno —camisa blanca con corbata, pantalón largo, abrigo, buanda, guantes y sombrero—, y cuando vienen los calores del verano llevan encima la menor cantidad de ropa posible; generalmente, una camisa «sport» y pantalón corto. Parece lógico pensar que si fuesen a Europa durante el invierno pondrían «un poco» más de ropa en la maleta. Pero como, por desgracia, la estación turística coincide con el verano, los americanos se sienten inclinados a pensar que el atuendo ideal para combatir el calor en su país debe ser igualmente ideal para combatirlo fuera de él. He aquí una poderosa razón por la que apuntan incesantemente al «short».

Me consta que algunos compañeros nuestros ven una burla liberada en eso de que muchos turistas se presenten en España a la forma que hemos descrito. Es susceptible, señores! Ya imaginación suponer que un acente ciudadano extranjero se sea el invierno ahorrando dinero, y emprendiendo después un viaje lleno de sobresaltos, con esta pintoresca idea en la cabeza: «Me voy a burlar un poco de los españoles.» Si llegasen a enterarse de semejante sospecha,

se quedarían estupefactos y sumidos en un mar de confusiones. Quizá del único país del mundo de que se burlan los americanos, aunque sin propósitos de herir, es de Inglaterra, por aquello del parentesco.

Pero a fuer de objetivo, he de decir también una cosa: Que los americanos, cuando van a misa los domingos, van impecablemente vestidos, tanto en invierno como en verano. Es posible que si alguien entrase en la iglesia con «short» nadie le dijese una palabra. Pero está mal visto. En general, todo el mundo se pone sus mejores galas para asistir a los oficios religiosos. Esto es tan verdad como lo otro.

Bueno; el caso es que pese a las advertencias de las agencias de turismo, y de los periódicos, sobre los peligros del «short»; pese a las bromas que se gastan sobre el estado de nuestras carreteras —y también podría decir algo en materia de bahes en las mejores autopistas americanas—, pese a tantas cosas, no todas son malas, pues aquí se han hecho grandes elogios de nuestros hoteles; el caso es que unos 300.000 norteamericanos irán este año a conocer España, país hacia el que en general parten con una ignorancia enciclopédica y del que regresan entusiasmados y con unos deseos locos de volver.

A los españoles, tradicionalmente, se nos acusa de extremados en nuestras cosas. Posiblemente es cierto. Pero también es verdad que todo el mundo es extremado en lo que a España se refiere. A los que no les ha gustado España, regresan a los Estados Unidos echando venablos contra nosotros, desorbitando ostensiblemente las cosas. A los que les ha gustado, regresan «españolizados» para toda la vida, como si les hubiesen dado un bebedizo. Reservan el mejor rincón del «living» para colgar una pandoreta y un par de banderillas, introducen en sus hábitos culinarios la paella o el cocido madrileño, se compran una colección de discos para aprender español, y atrévase usted a hablarles mal de España.

Por fortuna, estos últimos forman una inmensa mayoría.

Desde hace unos años, como ustedes saben, los americanos han descubierto Mallorca. Hoy nuestra isla es tan popular aquí como Andalucía y constantemente aparecen fotos y artículos sobre Mallorca en revistas y periódicos. El último reportaje sobre Mallorca que he leído ha sido publicado en la gran revista «The National Geographic Magazine». Se titula «The Balearics are booming» y son nada menos que 40 páginas, con multitud de fotografías a todo color, en blanco y negro. El texto, de Jean y Françoise Sher, de Washington DC, es delicioso, y cada

palabra está escrita con una arrebatadora simpatía. La revista en cuestión, una de las más prestigiosas de América y del mundo, tiene centenares de miles de lectores, y es de esperar que este reportaje hará modificar a muchos turistas americanos sus planes de viaje. Yo mismo, después de leer este trabajo, me he preguntado cómo soy tan animal que nunca he ido a Mallorca...

**CELSO COLLAZO,  
ESCRIBE  
DESDE LONDRES**



## SE TERMINO EL RACIONAMIENTO DE CARBURANTES

### EL PUEBLO INGLES, MUY ACOSTUMBRADO A IR EN COCHE, HIZO SATIRA DE LAS MEDIDAS RESTRICTIVAS

SE LLEGO A USAR EL «WHISKY» COMO SUSTITUTO

**LONDRES.** (Crónica de nuestro corresponsal, Celso Collazo.) — Se acaba el racionamiento del petróleo, eso es, del «petrol», que es, justamente, en inglés, el nombre de la gasolina; al petróleo, «petróleo», aquí se le llama «aceite», y no me vengán ustedes con que está lengua inglesa no es divertida. Estuvieron a punto de levantar el racionamiento ya hace un mes, pero los sucesos de Jordania aconsejaron calma, por si las moscas.

Aunque de una manera pasiva, pues yo conservo todavía la original costumbre de caminar sobre ambas piernas, la supresión del racionamiento me afecta mucho, tanto como a los millones de londinenses que afecta el poder cruzar o no la calle cómodamente. Bueno, le afecta también al ministro de Transportes, a las autoridades del tráfico urbano y a los restantes millones de londinenses que caminan sobre ruedas. Nos afecta a todos, porque los problemas del tráfico, en Londres, son, señores míos madrileños, de muchísimo bigote; un lío de esos para los que la infinidad de estudios, discusiones, planes, conferencias, etc., que se llevan celebrando no dan abasto ni, como está mandado, logran arreglar nada. Ya notaba yo algo esta mañana, en Fleet Street, que no había manera de pasar; luego, en Marble Arch, y en Hyde Park Corner, verdaderos «puntos críticos» de la circulación —cien coches por minuto, en un endiablado sistema de circulación giratorio—; desde lo alto del autobús,

aquello era un mar, señores. Con razón, las autoridades del tráfico londinense y la propia empresa de transportes se congratulaban, no hace mucho, de que el racionamiento tenía no pocas ventajas. A ver qué logran hacer ahora, al volver la marea.

**HUMOR HONESTO Y VAGO**

Como todos los racionamientos, el de la gasolina, en Inglaterra, no ha carecido de picaresca, y, aparte lo serio del problema para una nación industrial como ésta, que «vive» materialmente de los carburantes, no han faltado, a lo largo de estos meses, bromas, ingeniosidades, humor, etc., para soportar, con la mejor cara del mundo, inconvenientes y dificultades.

«Punch», una revista tan seria como puede serlo «La Codorniz», pero de una veterania de siglos, le ha dedicado, en su día, una metódica encuesta al asunto, revelando en ella algunas asombrosas anécdotas que me creo en el caso de reproducir para ustedes. Con relación a la concesión de cupones, he aquí algunas divertidas anomalías reveladas por dicha revista:

**ARTHUR TROUT:** Entrenador de perros de pastor. Solicitó 30 galones para ir al cine a Sheffield. Obtuvo 60 a vuelta de correo.

**DANIEL BALLCUP:** Profesión, «recluso». Solicitó un galón para su «scooter». Rechazada, por no estar en la lista de los «reclusos registrados».

**LIONEL HONEYMILL:** Con un tractor para suministrar a los labradores de Westmorland. Solicitó 20 galones al mes y justificó su petición con firmas de los agricultores; pese a una fuerte recomendación del sufragáneo obispo de Windermere, y a que aseguraba haber ido a la escuela con sir Percy Mills (el ministro), le devolvieron la carta con un «ausente».

En cuanto al papelero del racionamiento, he aquí unos datos expresivos: Cupones y solicitudes, 800 toneladas; resoluciones, 170; telegramas «de socorro», 25 toneladas; artículos editoriales, 7.500 toneladas. Por último, si los fumadores ingleses se hubieran decidido a prescindir de sus mecheros, la gasolina ahorrada bastaría para llevar al primer ministro, Mr. MacMillan, a Westminister, todos los días, durante diez años; en Vespa, ¿eh?

**ALGUNOS SUSTITUTIVOS**

La cuestión de sustituir la gasolina con algunas otras clases de carburantes fué también muy discutida. Según «Punch», el caso de una señora que tuvo la ocurrencia de vaciar una botella de «whisky» en el tanque fué el más comentado, aunque, naturalmente, la opinión general fué de que hubiera hecho mucho mejor yéndose a pie y refrescándose de cuando en cuando con la botella; claro que la señora, tal vez, por circunstancias no reveladas, tenía prisa por llegar a casa, o algún clavo en un zapato. Sólo en muy apremiantes circunstancias es comprensible semejante sacrificio.

En general, los sustitutivos sugeridos, a base de alcohol, ofrecían la doble ventaja de su palatabilidad, pero, naturalmente, su destilación no hacía la cosa demasiado barata. En cambio, el sistema del gasógeno no podía ser más recomendable; el complicado armatoste podía instalarse sólidamente en el exterior, y, según «Punch», no ofrecía peligro alguno de hacer volar el coche por los aires, «siempre que los ocupantes fueran cuidadosos con sus colillas».

Los problemas sanitarios inherentes a una generación tan habituada al coche como la nuestra, y que, de repente, se ve privada de su uso, no podían ser más graves. «Punch», desde luego, consideraba una falacia lo de que, con el racionamiento, podía mejorar la sanidad. Si, un aire más puro; pero no hay que olvidar el innumerable caso de los hombres de negocios atacados de apoplejía en el momento en que vieron rechazada su petición de cupones. Luego, naturalmente, gentes que llevan treinta años sentadas en un coche, ¿cómo podrían acostumbrarse bruscamente a hacer cola de autobuses, correr tras un taxi, etc., sin resentirse muscularmente? Para éstos, tíense muscularmente? Para éstos, tíense lentamente, permaneciendo sentados dentro del coche parado, «especialmente los fines de semana», añada.

Bueno; ahora volvemos a la... ¡normalidad! ¡Qué pena!

**ARGEL**

## Se va a pedir la intervención de Estados Unidos en Argel

**BURGUIBA: «ARGELIA NO HA SIDO FRANCESA, NI LO SERA NUNCA»**

**ROBERT LACOSTE: «SI NOS MARCHAMOS SE ABRIRA LA PUERTA A LA TERCERA GUERRA MUNDIAL»**

**ARGEL.** (Crónica especial para PUEBLO.) — El Gobierno Mollet anuncia un plan para recaudar 15.000 millones de francos con arreglo a los nuevos impuestos para la guerra argelina. Este anuncio, hecho en París, ha causado en Argel una lamentable impresión. Se cree, con razón, que ello significa prolongar dolorosamente una guerra sin precedentes por los medios económicos y militares que intervienen en ella. Francia se empeña en sostener una batalla que a la larga ha de producir resultados trágicos para los propios franceses. La frase del jefe del Gobierno tunecino, Habib Burguiba, expresando que Argelia nunca fué ni será francesa, ha sentado en la capital gala como un tiro inesperado. Burguiba, durante su reciente estancia en Trípoli, dijo textualmente: «Argelia no ha sido francesa ni lo será jamás.» París ha considerado la manifestación del «premier» tunecino como «muy inoportuna». Sobre todo, en momentos en que el ministro residente en Argel, Robert Lacoste, decía en uno de sus discursos, para justificar la presencia militar de Francia en los territorios departamentales, esto que transcribo: «Sabemos —dijo Lacoste— de la apertura de la sesión ordinaria del Consejo General de Dordogne —que los Estados Unidos y Rusia se disputan África.» Y añadió como una amenaza: «Si nos marchamos, se abrirá la

puerta a la tercera guerra mundial.» Por otra parte, el propio Lacoste cree que es preciso terminar «rápida y honrosamente» la fase actual del conflicto. París trata ahora de realizar nuevas «investigaciones». Se nombran comisiones y se preparan otras visitas a las ciudades argelinas, algunas de estas comisiones de carácter internacional. Otra vez se hacen públicos comunicados. No se piensa en Argelia como el señor Lacoste. Ni siquiera en Francia. Por esta razón, uno de los últimos comunicados del Gobierno francés precisa que el vicepresidente de una de estas comisiones internacionales —David Rousset—, después de unas entrevistas recientes con el jefe del Gobierno, Mollet, y con el ministro residente, Lacoste, ha obtenido la aprobación de ambos para poder trasladarse a Argel y realizar una nueva investigación «con toda libertad». Las conversaciones del 25 de abril y del 11 de mayo han dado, de momento, estos resultados. Pero «veamos lo que a propósito de «una comisión investigadora» dice el periódico «Al Makauama Al Yazairia» —órgano del Frente de Liberación Nacional argelino— en estos momentos: «Cuando en Francia se quiere echar tierra a un asunto, se crea una comisión investigadora encargada de facilitar informes dilatorios.» Ahora acaba de nacer una «comisión permanente de salvaguardia de los derechos y las libertades». Esta co-

misión (cuyos miembros serán elegidos por Guy Mollet de acuerdo con monsieur Robert Lacoste, y estarán situados cerca de él) no tendrá prácticamente ningún poder de investigación, ni libertad del terreno y no por informes de intermediarios. Su papel, si tiene alguno, será de orden consultivo, y no podrá emitir dictamen más que en aquellos que le sean sometidos en expedientes de antemano preparados.

El Gobierno francés, que reconoce implícitamente los crímenes de ayer cometidos con su aprobación, va a tratar de utilizar esta oportunidad para restablecer el cómodo clima de abulia en el cual estaba sumida la opinión, que no creía que unas cuantas conciliencias honradas, calificadas con tal motivo de derrotistas, pusieran al descubierto el reverso de la «pacificación». El equipo que está en el Poder abriga la esperanza de poder ahogar las voces que comienzan a romper el silencio cómplice y culpable. En otro sentido, un portavoz del F. L. N. en Damasco ha dicho que la batalla de Argel «será larga», mientras los embajadores árabes en Washington se reúnen para acordar una nueva gestión. Entre otras cosas, se pedirá la intervención de Estados Unidos en lo que a estas horas ya ha pasado de ser simple conflicto entre Argel y París.



**LUIS DE CASTRESANA,**  
nuestro corresponsal en  
**AMSTERDAM,** escribe:

# TIOVIVOS Y "ROCK AND ROLL" EL DIA DE LA REINA

## DOS SEMANAS EN UN HOSPITAL HOLANDES

AMSTERDAM. (Crónica de nuestro corresponsal en Holanda, Luis de Castresana.) El 30 de abril fué fiesta nacional. Era el Konninginnedag, el día en que la reina Juliana cumplía cuarenta y cinco años. Las banderas de Holanda y de la Casa de Orange ondeaban en numerosos edificios. Por las calles había una animación desacomunada. Tocaba divertirse, y, fieles cumplidores de su deber, los holandeses se divertieron.

Por la mañana, miles de personas desfilaron ante el palacio de Soestdijk, donde la Reina recibió el homenaje de sus súbditos. Fué un desfile en verdad impresionante, lleno de cordialidad, de tipismo y de encanto. Los holandeses lanzaron en esta ocasión su casa emocional por la ventana.

Por la tarde no hubo ciudad o aldea que no celebrara un programa especial de fiestas: tirovivos, carreras ciclistas, de cintas, etcétera. No sé si en algún sitio se celebró algo parecido a un Concurso de Fecos, pero me consta que en todos hubo baile en las calles. El espectáculo resultaba sorprendente en estas latitudes. Amsterdam parecía celebrar la Virgen de la Paloma. Holanda entera era una verbena. En vez de organillos madrileños, organillos holandeses; en vez de pasodobles, «Rock and Roll».

La juventud holandesa se soltó el pelo. Era escalofriante ver a muchachitas de diecisiete años bailando el «Rock and Roll», descoyuntándose y haciendo todo lo posible para demostrar hasta qué punto pertenecían a la selva. Luego hubo juegos artificiales, y poco a poco, el pértigo del «Rock and Roll» se hizo más urgente, más posestivo, más gambetero. La calle, que ya no era calle, sino verbena, estaba a punto de convertirse en jungla.

Me fui a casa perseguido por ramalazos de «Rock and Roll». Aún no era medianoche, pero uno es de otra generación y no está ya para estos trotes.

### AL HOSPITAL

Al día siguiente, por la tarde, me llegó lo inesperado. Sufrí, de golpe, un dolor tan tremendo, tan implacable, que mi mujer corrió a llamar al médico. Este llamó a otro en consulta, temiendo que fuera perforación de estómago. Media hora después, metido en una ambulancia, me llevaron al hospital.

Fueron unas horas de pesadilla, pero todo quedó en una piedrecita que me había crecido, por arte de mala magia, en el riñón izquierdo. Prefiero no acordarme de aquel dolor insoportable—un dolor de muelas en el vientre—que me atormentó durante días. De esta desventura, hoy conservo tan sólo un conocimiento directo—demasiado directo—de lo que es la vida en un hospital holandés. Quince días he pasado allí, y por eso esta crónica llega con retraso.

«R. K. ZIEKENHUIS, ZAAL 102 E»

«Zieken» significa enfermos; «huis» es casa. «Ziekenhuis» es, pues, casa de enfermos: hospital. Las iniciales «R. K.» van para Católico Romano.

Lo primero que se me ocurre pensar es que en Holanda—no sé si también en España—el «sojo clínico» del médico juega un papel muy poco importante. En cuanto usted tiene algo fuera de lo normal, el médico holandés se limita a enviarle a que le hagan radiografías. El médico holandés, me parece, ha dejado de ser médico para ser especialista. Puede que esto sea una ventaja; en todo caso, es también una pena. Con un médico, lo que importa es el enfermo; lo que cuenta con un especialista es la enfermedad.

Es la primera vez que estoy en un hospital, y no tengo, por tanto, puntos de comparación; pero creo que ningún hospital español se rige por el horario impuesto aquí: luces apagadas a las nueve de la noche; diana a las cinco de la madrugada. El almuerzo, a las doce, y la cena, a las cinco y media. Todos los días, visita de siete a siete y media de la noche; y cada dos días, de dos a tres de la tarde.

### EL CLUB

Naturalmente, no se podía ju-

mar en la cama. Pero nuestra sala tenía una pequeña habitación anexa. La llamábamos, entre nosotros, «el club»: una mesa, unas sillas, amplios ventanales. Aquí podíamos fumar y... jugar a las cartas.

Aquí, entre charlas dificultosas (mis compañeros sólo hablaban holandés; yo estudiaba primer año de español), aprendí un extraño e inocente juego de cartas que se llama «klaverjassen». Requiere cuatro jugadores, y se juega con treinta y dos cartas, y es uno de los juegos más inofensivos y aburridos que el ingenio del hombre ha podido inventar para matar el rato.

El día 5 de mayo, aniversario de la liberación de Holanda, se nos permitió fumar durante una hora en la cama. El día 7, por ser mi cumpleaños, se nos concedió idéntico permiso.

### LA LEY DE TALION

Hallándome en el club aprendí muchas cosas. Aprendí, entre otras, esa tan sencilla de que el dolor y la enfermedad de los hombres no conoce fronteras. Una apendicitis española no se diferencia en nada de una apendicitis holandesa; y el enfermo de aquí, como el de España, procura, de cuando en cuando, fumar un cigarrillo a escondidas, en la cama.

En el club me contaron un suceso reciente y curioso. Al parecer, una importante fábrica de aparatos de televisión ha invitado a sus obreros y empleados a que dejen de fumar, explicándoles, con todo lujo de pormenores, los inconvenientes del tabaco. Como recompensa, una fábrica de tabacos de Eindhoven ha invita-

do a sus empleados a no mirar la televisión, explicándoles, con igual lujo de detalles, las consecuencias nefastas que la televisión puede tener para los ojos.

El enfermo que está en su primer año de español (y que no sabe nada de español) me explicó también que ahora una gran compañía lechera holandesa se propone vender huevos cuadrados. Como las gallinas continúan empeñadas en poner huevos en su forma habitual, máquinas especiales sustituirán la cáscara de los huevos por un embalaje artificial e impermeable. Este enfermo, cuyo nombre no recuerdo, es voluntario del Cuerpo Juvenil de Bomberos, y por la sala se pasaba todo el día haciendo propaganda de la organización.

### FINAL

Al cronista se le ha ido la piedra—el cálculo—que le había crecido en el riñón izquierdo. El cronista espera ser padre allá para finales del próximo junio. El cronista ha salido del hospital en una mañana primaveral y maravillosa de mediados de mayo. El cronista recuerda a su mujer visitándole casi a escondidas, fuera de las horas de visita, para llevarle panuelos y fruta y darle el consuelo de su presencia. El cronista recuerda a sus compañeros de dolor del «R. K. Ziekenhuis», sala 102 E, y los imagina, siempre otros y siempre los mismos, con una enfermedad u otra, divirtiéndose como ostras en el club, jugando al «klaverjassen».

El cronista, con todo esto, es feliz. En tales circunstancias, mejor que una crónica, el cronista debiera tal vez haber escrito un soneto.

# Sin la victoria de España el comunismo dominaría en el mundo

## ARTICULO DEL «CHICAGO SUNDAY TRIBUNE»

CHICAGO, 17.—«Ahora se empieza a admitir cada vez más que si Rusia hubiese triunfado en la guerra civil española, que costó un millón de muertos a un país de treinta millones de almas, toda Europa, quizá todo el mundo, sería actualmente comunista», se dice en el «Chicago Sunday Tribune» en un artículo que firma Walter Trohan, y en el que se habla de la ingratitud que en el terreno político e histórico se ha tenido con España.

El articulista estudia la propaganda que determinó la pasada ruptura con España, y dice que esa propaganda empezó con la guerra civil española. «Mentiras, tergiversaciones y verdades a medias se convirtieron en una poderosa batería que nos dio una perspectiva equivocada de España y de su pueblo. Esta falsa perspectiva de España estaba dirigida por Moscú y fomentada por los comunistas y por los compañeros de viaje y embaucados de entre nuestros compatriotas.» Walter Trohan añade que después de la guerra, «cuando Rusia empezó a desenmascarse y a dar una idea de lo que es hoy, el falso cuadro de España que había conseguido era tan completo, que rompimos nuestras relaciones diplomáticas con este país en 1946. La decisión no solamente fué un ultraje a la justicia, sino una traición al sentido común. Habían de transcurrir cinco años para que los dirigentes de este país empezaran a reconocer la deuda que teníamos con España y su valor en la lucha contra el comunismo. Entonces dimos de lado nuestro yerro y reconocimos a España.»

«En el aspecto histórico—dice también el artículo del «Chicago Sunday Tribune»—el punto de vista de los norteamericanos sobre España estaba influido por la preocupación y el miedo de los ingleses, debido a que nuestra cultura podía haber sido española si una tormenta no hubiese

destruido la Armada que fué enviada contra la isla. En parte, a causa de esta mezcla de preocupación y de miedo, y en parte por razones políticas, nuestra deuda con España por el descubrimiento de América no ha sido pagada todavía. Vemos cómo el Día de Colón es una fecha en que se enaltece a los italianos que residen con nosotros, debido a que tienen muchos votos. Actualmente, los orígenes de Colón no están claros, aunque se cree que nació en Génova. Aun así, la única lengua en que Colón sabía escribir era la española. Nadie puede despreciar la aportación cultural de los italianos, pero tampoco se debe olvidar la gran deuda que tenemos con España.» (Efe.)

# Gran Cruz de Isabel la Católica, al ministro brasileño de Asuntos Exteriores

RIO DE JANEIRO, 17.—En el palacio de Itamarati se ha celebrado la ceremonia de la imposición de las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica al ministro brasileño de Asuntos Exteriores, don José Carlos de Macedo Soares.

Efectuó la imposición el embajador de España, don Tomás Suñer Ferrer, quien pronunció unas palabras en las que exaltó la personalidad del canciller brasileño, y puso de relieve los entrañables vínculos de amistad que unen al Brasil y a España.

El señor Macedo Soares, al agradecer la distinción, subrayó que la condecoración otorgada le era especialmente grata por cuanto sentía gran admiración hacia la Reina española Isabel la Católica.

# «OPERACION SANDWICH»

PARIS. (De nuestro colaborador, Juan Pérez Creus.) — La huelga, en París, es endémica. Hoy unos, mañana otros, los obreros de los más diversos ramos se toman unas horas, un día, una semana de descanso, mientras la dicen a la Administración pública, poco más o menos: «O hace usted caso a nuestras reivindicaciones, señora nuestra, o va a trabajar su respetable padre.»

Ahora, la huelga más curiosa no toca más que a doscientos obreros, empleados todos ellos en los restaurantes universitarios de París, comedero de muy «bon marché» para la mayor parte de los estudiantes que pueblan el barrio Latino.

Los empleados de marras han demostrado tener paciencia. Hace un año exactamente se dirigieron al Poder público y le plantearon la papeleta, que se componía de dos puntos fundamentales:

Aumento de mil a cuatro mil francos por mes en sus haberes.

Disminución del horario de trabajo semanal de cincuenta horas que ahora trabajan, a cuarenta y cinco.

Un aumento y una disminución—pensaron—no altera la suma. Pero el Poder público tiene muchas, muchísimas cosas en que pensar para preocuparse de doscientos ciudadanos que sirven la comida a unos tres mil universitarios de todas las Facultades parisienses. Y el Poder público se olvidó del asunto.

De pronto, los doscientos ciudadanos se encabritan, dicen que ni hablar del peluquín, y el lunes día 7 se declararon en huelga de platos caídos.

Las consecuencias las han pagado—las siguen pagando—los estudiantes. Las colas ante el foyer de Sainte-Geneviève—210 francos el «self-service»—son impresionantes. Naturalmente, el estudiante parisiense come, pero mucho más caro.

Su régimen alimenticio se redujo a «casseroles», que es algo así como la radiografía de un bocadillo.

Los doscientos empleados en huelga sintieron que el corazón se les ablandaba.

«Los jugos gástricos de los estudiantes son sagrados—vinieron a decir—, tan sagrados como nuestras reivindicaciones. Los estudiantes deben de comer, lo que no es moco de pavo, sin que nosotros cedamos un ápice en la gloriosa consecución de nuestros objetivos.»

Nació así la «Operación sandwich». La «Operación sandwich»,



Con motivo de la huelga de empleados de comedores universitarios, en París, se registraron escenas callejeras como las que se recogen en estas imágenes. La autoridad se vió obligada a intervenir por la fuerza, y por la fuerza apesó a uno de los manifestantes: el brazo de la autoridad, multiplicado por cuatro, cae sobre uno de los manifestantes...

realizada el viernes 10, ha sido un éxito. En tres de los restaurantes, los empleados, bondadosos, emocionados, han confeccionado unos «sandwich»—mil por cada uno de los establecimientos que han realizado la operación—y los han distribuido entre las once y tres cuartos y las cinco y cuarenta y cinco.

Los «sandwich» han hecho su entrada triunfal en los estómagos científicos, literarios, jurídicos, etc., de los estudiantes de la Sorbona.

Imagínese el lector que se encuentra ante un estupendo presidiario. El hombre se remanga ambos antebrazos. Tiene ante sí mil bocadillos. El hombre da



Al huelguista no le han quedado fuerzas para seguir en pie...



...y un grupo de correligionarios se presta a levantar a la víctima.

# DEPORTES

## MAÑANA COMENZARA LA VUELTA CICLISTA A ITALIA

Miguel Poblet capitanea un equipo español, con Bernardo Ruiz, Botella, Serra, Iturat, Galdeano, Company y Chacón

Participan en el «Giro» ciento veinte corredores, entre los que figuran los más afamados «ases»

MILAN. — Mañana, sábado, comenzará en esta ciudad la Vuelta Ciclista a Italia, prueba de 3.949 kilómetros, en su XL edición.

Actualmente, en la capital de Lombardía, los organizadores ultimán su montaje.

La participación extranjera en el «Giro» de este año será muy fuerte. Una de las formaciones que se presentarán más fuertes será la francesa, bajo la dirección de Louis Bobet, pretendiendo inscribir la Vuelta en su palmarés.

Con Bobet actuarán hombres de la valia de Geminiani, Pierre Barbotin, Antonin Rolland, Mas Cohen, Claude Le Bert y Charles Coste; los belgas Raimond Impa-nis, Couvreur, Vaniseen, Genechten y Ryke Van Steenberg, y los holandeses Watmans, Van Est, De Groot, Woorting y Nollen.

De momento se ignora la composición del equipo mixto Suiza-Luxemburgo, pero se sabe que Hugo Koblet ha puesto determinadas condiciones. Sin embargo, se espera que actúe Charlie Gaul, vencedor del pasado año.

La coalición extranjera será dura de vencer por los italianos, cuya tarea se presentará difícil.

De Filippis, Fornara y Astrua llevarán la principal responsabilidad, si bien se espera mucho de Conterno, Maule, Ranuzzi, Fabri, Fantini y Carlessi y, sobre todo, de Ettore Baldini, en su primera experiencia en el «Giro».

Ciento veinte corredores, repartidos en quince equipos, partirán de Milán para atravesar un terreno variado y de serias dificultades.

Entre las 21 etapas, cinco son prácticamente lisas; seis, accidentadas, y las diez últimas, difíciles, sobre todo, cuatro, de verdadera montaña, como Pescara-Nápoles, en la octava etapa; la zona de San Vicente, en la decimoquinta, con el puerto del Gran San Bernardo, que será el techo de la Vuelta; Sión-Campo de Fiori, en la decimosexta, con el puerto del Simplón, y la de Le-vico-Terme, en la decimoseptima, por las montañas de San Lugano, Roye y Brocon.

El recorrido cuenta en total con dieciséis puertos, entre los que se cuenta el monte Bondone, donde el pasado año fueron registrados sensacionales desfalecimientos, a consecuencia de la lluvia y nieve, caída con violencia insospechada sobre los corredores.



BARCELONA, 16.—A las tres menos diez de la tarde emprendieron viaje con dirección a Milán los corredores del grupo deportivo FAEMA, que han de tomar parte en la Vuelta Ciclista a Italia, cuyo comienzo está señalado para el próximo sábado.

Componen la expedición Poblet, capitaneando el grupo; Botella, Bernardo Ruiz, Serra, Iturat, Galdeano, Company y Chacón.

Todos ellos marcan muy animados, aunque reconocen que el recorrido del «Giro» este año es especialmente duro, mucho más que el del año anterior.

Sin embargo, ello no es obstáculo para que todos se hallen poseídos de gran moral y se propongan mejorar resultados anteriores.

Antes de partir mantuvimos breve conversación con Poblet, Bernardo Ruiz y Botella.

El primero insistió en que las llegadas en pelotón van a ser muy discutidas, por la presencia de hombres tan veloces como Van Steenberg, Van Loy y Van It-sen.

Por su parte, Bernardo Ruiz nos manifestó que él se siente joven, pues los años, aunque tampoco son muchos los que tiene, no son obstáculo para que pueda desenvolverse con relativa regularidad en las carreras de gran fondo.

A su vez, Botella nos dijo que intentará sacarse la espina que lleva clavada desde la etapa de Madrid en la Vuelta a España.

—No creo—añadió—que ello sea muy fácil; pero voy a poner todo mi empeño en el fin de dejar a buena altura el pabellón nacional y mi prestigio.

Antes de salir, el director deportivo del grupo FAEMA, don Miguel Torelló, exhortó a los corredores a que cumplan lo que se les trazó oportunamente al respecto de esta carrera, obedeciendo en un todo las indicaciones del director del equipo, Miguel Poblet. (Mencheta).

### DESPUES DE LA VUELTA A ESPAÑA

## SUAREZ, MORENO Y FERRAZ DEBUTARAN EN EL «TOUR»

LOROÑO, EL VENCEDOR, NO HA SIDO EL QUE MAS DINERO HA GANADO EN LA «RONDA ESPAÑOLA»

BARCELONA, 16. (De nuestro corresponsal, Francisco Yagüe.) — En Bilbao, tras seguir el tramo final de la Vuelta a España, recogimos algunas noticias—entre bastidores—sobre la futura composición del equipo nacional español que participará en la próxima Vuelta a Francia.

Pudimos saber, por ejemplo, que Bernardo Ruiz no formará parte del equipo, vetado por los presentados «jefes de fila», que no ven en él el doméstico ideal; que también es casi segura la ausencia de Serra, y que se duda que Galdeano—uno de los hombres que mejor saben desempeñar este cometido—sea también seleccionado, más que nada, por temor a que regrese debilitado físicamente del «Giro». Incluso, aunque somos los primeros en dudarlo, se barajó la posibilidad

de que tampoco figurase en el equipo Miguel Poblet.

—Luis Puig—nos dijo alguien— cree que esta vez se puede ir al «Tour» con la pretensión de ganarlo. El incluir a Poblet en el equipo significaría el tener que distraer a algún otro corredor para ponerlo a su servicio. No obstante, es muy posible que Puig se lo piense mejor y le incluya. Siempre existe la posibilidad con él de ganar alguna o algunas etapas.

Los nuevos «tours», los debutantes—y aquí sí que parece haber seguridad—, serán el madrileño Antonio Suárez—un muchacho del que hace dos años dijimos en estas columnas que era una gran promesa, cuando apenas sí sonaba su nombre, y que se ha empeñado en hacernos quedar bien—, el albaceteño Francisco Moreno, uno de los hombres más regulares en lo que va de temporada, y el vizcaíno Antonio Ferraz, actual campeón de España de fondo en ruta y hombre de confianza de Bahamontes. Un reincorporado será Carmelo Morales, que puede con su potencia desempeñar un buen cometido.

El presentado equipo—porque, pese a que «L'Equipe» adelantó diez nombres, no hay todavía nada seguro—se basará, en primer lugar, en Bahamontes y Loroño, indiscutiblemente. Tras ellos, ya con plaza fija, están Antonio Barrrutia, Ferraz, Suárez, Morales y Moreno. Muy probables—por no decir casi seguros—, Poblet y Botella, aunque condicionada su selección al momento físico por que atraviesen durante el «Giro». Queda nada más una plaza por asignar. A ella optan Trobat, Massip y Galdeano. El que parece tener más probabilidades es el mallorquín, aunque Bahamontes recomendó la candidatura del catalán. Con respecto al navarro, ya lo hemos dicho antes, se teme que regrese agotado de Italia. De los que no se dijo absolutamente nada es de Miguel Bover, Chacón, Iturat y Company.

### COMO SE REPARTEN EL DINERO

Otra curiosidad, también recogida entre bastidores, es cómo se van a repartir—si no lo han

hecho ya—el dinero ganado por los hombres del equipo nacional que fueron al copo en la Vuelta a España.

Salieron de Bilbao con una garantía de trescientas mil pesetas, de la que se concedían setenta y cinco mil a Bahamontes; cuarenta mil, a Botella; otras tantas, a Loroño, y el resto, a repartir, a partes iguales, entre los siete hombres restantes. Una vez cubierta esta cifra, los beneficios que se alcanzaran se repartirían en partes iguales entre todos, con excepción del ganador de la Vuelta—en caso de que lo hubiera—, que sólo percibiría la mitad.

El fijo destinado se ha superado en trescientas veintiocho mil pesetas, por lo que Bahamontes percibirá ciento diez mil pesetas; Botella, setenta y cinco mil; Loroño, cincuenta y cinco mil, y los siete hombres restantes, una cantidad análoga. Es curioso que el hombre que ha ganado más dinero (261.805,55 pesetas, contra las 236.000 de Bahamontes y las 22.500 de Botella, por ejemplo) sea el que vaya a cobrar casi menos. El triunfo compensará la diferencia.

### LOS EXTRANJEROS HAN COSTADO CAROS

No creemos que a la organización de la Vuelta le hayan salido bien los números. Los fijos garantizados a los corredores extranjeros no han sido, con mucho, compensados. Los franceses, por ejemplo, han ganado menos de la mitad de lo prometido, al igual que los belgas. Los únicos que han justificado buena parte, aunque no toda, han sido los italianos, mientras los portugueses, que eran los que venían con más modestia, han sido los únicos que han cubierto.

El millón de pesetas conseguido entre nacionales y pirineicos—en alguna de cuyas partidas se creía iban a mojar los extranjeros—le ha costado muy caro a la organización. Es el clásico problema de las garantías...; claro que sin ellas tampoco vendrían a «correr» los ases de allende nuestras fronteras.



¿Vuelve el nombre Quincoces al equipo nacional? El sobrino y heredero futbolístico del que fué gran zaguro de la selección española defiende ahora los colores del Valencia. Por la presente foto puede verse que Quincoces II sabe desmelenarse en el terreno de juego

## MUNDO DEPORTIVO

### El equipo español ante Escocia variará en el defensa derecho, siendo probable la inclusión de Quincoces

ESPERABAMOS que anoche diera a conocer la Federación Española de Fútbol la lista de seleccionados tras el informe y decisión de Manolo Meana, puesto que es forzoso enviar a la F. I. F. A., con diez días de anticipación a cada partido de la Copa del Mundo, una relación de 22 jugadores, entre los que han de estar forzosamente los 11 que han de jugar. Pero la Federación ha estimado prudente no dar esa lista tan amplia para que no haya suposiciones ni comentarios anticipados, que pueden desviar la esperanza al término de los partidos del próximo domingo para, una vez conocido el estado físico de los jugadores y su actuación, resolver con algún fundamento mayor. De esta jornada de cuartos de final de la Copa del Generalísimo afecta al equipo nacional el partido Barcelona-Madrid, porque en estos dos equipos están casi todos los componentes del equipo español, y quizá esté atento también Meana a lo que haga el Valencia en Mestalla, pues hay un jugador que le interesa especialmente, y es el defensa Quincoces, que, aunque juega ahora en el centro, es adaptable al lado derecho, lugar donde acusa el seleccionador las mayores dudas después del juego hecho por Olivella en Old Trafford al no poder anular al habilidoso extremo izquierda escocés.

Meana es hombre de criterio, y es natural que conserve la mayor parte de su equipo ensayado, porque se trata de conseguir un juego, y para ello nada mejor que cierta constancia en lo básico. Conociendo este sentir y pensar de Manolo Meana, no creo que haya muchas variaciones en el próximo equipo español en comparación con el último que jugó en Escocia. Maguregui fué baja forzosa; si ahora está en condiciones, es lógico que le incluya; si Suárez se encontrase restablecido de su lesión, también sería normal su inclusión. Las dudas mayores en Glasgow fueron las que provocó el estado blando del terreno, para cambiar a Miguel-Mateos por Basora-Kubala. El cambio quedó reducido a la mitad, pues conservó a Miguel en el extremo. Consecuente con su propio criterio, Meana podrá tener aquí las mismas dudas si el terreno es blando, pero ha de pensar otra vez lógicamente en Mateos. En definitiva, que yo creo que va a haber pocos cambios en el equipo nacional, y que el más seguro es el del defensa derecho, donde Quincoces u Orúe tendrán ocasión de alcanzar el estrellato, más probable el valenciano que el bilbaíno. Los demás puestos estarán cubiertos por los ya conocidos Ramallets, Campanal, Garay, Maguregui o Vergés, Zarraga, Miguel, Di Stéfano, Suárez y Gento. Si Meana hiciera otra cosa sería extraño, precisamente por considerarle un técnico de ideas firmes. La derrota en Escocia—lo he dicho más de una vez—no podía sorprender ni considerarse como fracaso porque «era el partido a perder» de los cuatro de la eliminatoria, aunque la necesidad de puntuar allí para recuperar el punto perdido ante Suiza en Madrid nos aumentara, con la dificultad, la esperanza y la ilusión de éxito, luego frustrado, y así fuera grande el desencanto al poner en peligro nuestra clasificación; pero este peligro se fraguó con el empate de Chamartín, un resultado de mal azar y de errores tácticos. Lo que ocurre en torneos de Copa es que si se equivoca uno una vez ya no hay tiempo para rectificar. Equivocarse o tener mala suerte. Las dos cosas sirven para que un equipo, aunque sea bueno, quede eliminado. Nuestra esperanza es que España todavía no lo está.

GILERA

### ¿QUIEN SERA CAMPEON?



—¡Te advierto que éste también es un título de campeonato!

de Pedro ESCARTIN

## LA SUSTITUCION DEL GUARDAMETA

UN SECTOR INGLÉS ¡¡AUN!! SE OPONE

DESDE hace casi dos años, dentro de nuestro cargo electivo de la Comisión de Arbitraje, luchamos para que la sustitución del guardameta lesionado tenga estado oficial en las reglas de juego, pero la International Board, en junio del año anterior, tiró a bajo la propuesta de la Fifa.

Porque no es exacto que el organismo técnico de la Federación Internacional sea contrario a esta reforma, y lo cierto, la verdad, es que nuestro punto de vista, compartido por el gran técnico portugués Ribeiro dos Reis, pasó a ser propuesta de la Fifa.

Pero es que cuando las cuatro Federaciones británicas, al término de la guerra, volvieron a la disciplina del organismo del fútbol internacional, fué bajo previa condición de que la International Board sería respetada como único organismo capaz de variar las reglas.

Y en bien de la armonía mundial del fútbol, por unidad y también por respeto a sus creadores, se accedió a los deseos ingleses, y la International Board se compone de cuatro miembros, uno por Federación Británica (Inglaterra-Irlanda-Escocia y País de Gales), más dos representantes del continente.

Es decir: estamos en minoría; pero, además, toda reforma necesita votos favorables de los dos tercios, y así, en junio anterior, cuatro «no» frente a dos «sí», decidieron que nuestra propuesta de sustitución del guardameta lesionado quedara k. o.

Pero como somos hijos de aragoneses, «tozudos» que di-

cen allá, en el mes de enero último volvimos a la carga con más argumentos, entre ellos la abrumadora mayoría de Federaciones que piden la reforma, y la propuesta pasó otra vez a la International Board.

Y en la última final de Copa, como si Aston Villa y Manchester United quisieran ofrecer el caso práctico, el portero de este último equipo quedó fuera de combate a causa de la durísima entrada de un delantero, y así el favorito jugó sin su hombre vital, para perder dos-uno.

¿Es deportivo? ¿Resulta justo que un equipo quede sin el jugador especializado? ¿No equivale a fomentar la táctica de la eliminación del portero enemigo? Pues todos lo vieron en Londres, y, sin embargo, un sector ¡¡aun!! es contrario.

Ignoramos qué pueda ocurrir en junio próximo, cuando se reúna la International Board, pero si este organismo siguiera fiel a una rutina que la práctica aconseja cambiar, crearíamos llegado el momento de estudiar a fondo la situación y atribuciones del llamado Tribunal Supremo de Reglas.

El fútbol es hoy mitad deporte, mitad espectáculo, y cuando el guardameta lesionado abandona el terreno, si no tiene sustitución de otro especializado, el espectáculo muere. Así opina la inmensa mayoría de las Federaciones, pero la International Board no quiere saberlo.

Peor para ellos y también para su autoridad. Aunque dudamos que en junio próximo repitan el acuerdo del año anterior.

## MAÑANA, EN PARTIDO NOCTURNO, EL MADRID SE ENFRENTARA AL SPORT CLUB RECIFE

Juegan en el equipo brasileño, vencedor de los más famosos conjuntos cariocas, seis negros



Equipo del Sport Club Recife, en el que forman seis negros, dos de ellos internacionales, que se enfrentará mañana, en partido nocturno, a un equipo del Real Madrid, en el cual saldrá Kopa como ariete.

MAÑANA, por la noche, inaugurará el Real Madrid sus instalaciones de alumbrado eléctrico con un partido en el que el adversario del «once» blanco será el Sport Club de Recife, campeón de Liga de Pernambuco, agrupación en la que forman todos los equipos del norte del Brasil.

El Sport Club Recife, a pesar de que aquí no lo conocemos, está formado por jugadores de considerable valía, algunos de los cuales es muy probable que en la próxima temporada sean tras-

pasados al Vasco de Gama y Botafogo.

En Pernambuco, donde el deporte más popular es el fútbol, el Recife es una sociedad fuerte, contando en la actualidad con una gran masa de seguidores, que se aproxima a los setenta mil.

Su historial cuenta con numerosas e importantes victorias; si ir lejos, este año ha ganado o empatado casi todos los partidos amistosos celebrados. En estos últimos meses ha ganado al Vasco de Gama, 3-2; Palmeiras, de Sao Paulo, 2-0; América, de Rio, 4-3, y al Bahía, al que derrotó por 3-0. Luce, asimismo, en su glorioso palmarés un empate a dos con el Botafogo.

Algunos jugadores de fama internacional, tales como Ademir, figura señera de la selección brasileña en los famosos campeonatos mundiales en que España llegó a la fase final, y Vava, actual delantero centro del «once» nacional brasileño, salieron de las filas del Recife.

A los jugadores del Recife se les conoce en todo Brasil por los «leones del Norte» y su símbolo es un león en oro.

Llega a Madrid el Recife después de haber realizado por Europa una importante gira, cuyo resultado es el siguiente: siete victorias, un empate y dos derrotas, éstas contra el Sporting de Lisboa, por 1-2, y la selección de Turquía, también por 1-2.

Los jugadores más renombrados del Recife son Servillo, defensa izquierda, cuyas características son la rapidez y dureza; ha sido durante tres temporadas defensa del Flamengo. Merim, medio centro, ha sido seis veces internacional, habiendo sido traspasado últimamente al Vasco de Gama, al que se incorporará en cuanto el Recife acabe la gira que está haciendo por Europa. Traça, extremo derecha, de poca estatura, es muy rápido y original y desconcertante en sus regates. Otro que jugará la próxima temporada en el Vasco de Gama es Naniño, interior derecha, que goza de gran reputación por la inteligencia de su juego y por las ocasiones que sabe siem-

## KOCSIS HA FIRMADO POR EL FLORENTINA

Pero el contrato no entrará en vigor hasta finales de marzo

FLORENCIA, 16. — El Fiorentina F. C. ha anunciado esta noche que ha conseguido los servicios del destacado jugador internacional húngaro Sandor Kocsis.

Los directivos del Club italiano manifestaron que Kocsis ha firmado el contrato, por tres años, en Graz (Austria), adonde se desplazaron Pacino Pacini y Luciano Giachetti, vicepresidente y director técnico del Club Fiorentina.

Añadieron que el contrato entrará en vigor el día 31 de marzo del próximo año, cuando finalice el plazo de descalificación en que se encuentran Kocsis y demás jugadores del desaparecido Club húngaro Honved.

El Fiorentina pagará a Kocsis la cantidad de 80.000.000 de liras (5.120.000 pesetas) en tres años, a partir del día 31 de marzo de 1958. (Aifil.)

## MARTINEZ, ALTA EN EL BARCELONA

BARCELONA, 17.—El Barcelona se entrenó esta mañana, siendo probado Martínez, con resultado satisfactorio, por lo que formará parte del equipo, frente al Madrid. En cambio, Flotats no se ha recuperado de su lesión y será baja en el conjunto.

Después del ejercicio, Balmanya ha designado los jugadores que integrarán el once barcelonista, y que son: Ramallets; Olivella, Biosca, Segarra; Vergés, Gensana; Basora, Villaverde, Martínez, Kubala y Tejada.

También han sido convocados Extrems, Gracia, Bosch y Sampederro. Los jugadores se reunirán mañana en Las Cortes y, seguidamente, marcharán a Vallvidrera, hasta el domingo por la tarde (Mencheta.)

## Sur de Francia-España en ATLETISMO

Mañana por la tarde y el domingo por la mañana tendrá lugar el segundo encuentro Sur de Francia-España de atletismo.

El pasado año logramos la victoria en Lunoux, en un encuentro muy disputado. Este año, los franceses están preparados para intentar derrotarnos a domicilio. Traen un equipo muy completo, en el que destacan el saltador de longitud Cucuat (7,090), el triplista Page (14,460), el discóbolo Alard, campeón de Francia (49,180), el sprinter Seye (10,7 y 21,7); el cuatrocientista Chamuel (49,6), los vallistas Coterau (14,8) y Jannay (54,1) y el saltador de altura Le Guehenac (1,930).

En la selección española se han producido algunas ausencias. Miguel de la Quadra Salcedo, vencedor de Alard, es la más importante. Faltan, también, el guipuzcoano Martínez (triple), el vizcaíno Busturza (400 m. vallas). Aun con ellas debemos resultar ganadores si nuestros atletas luchan con coraje y logran mantenerse en el nivel de marcas que tienen en la actualidad.

En el conjunto de pruebas vemos inferioridad francesa en 100 y 200 metros, vallas, altura, longitud, triple y lanzamiento del disco. Superioridad española en carreras de 800, 1.500, 5.000 y 10.000 metros, y lanzamiento del peso y jabalina.

La lucha será muy cerrada en

400 y relevos, y del resultado de estas tres pruebas pudiera depender nuestra victoria en el caso de que se produjeran fallos en otras competencias. La labor de los segundos hombres es muy importante en estos encuentros y la que los decide. La victoria individual es menos difícil producirla, pero ella sola no significa gran cosa a la hora de hacer un recuento de puntos.

El orden de pruebas y participantes, salvo modificaciones imprevistas, es el siguiente:

### HOY

18 horas.—Desfile y presentación de los equipos.  
18 horas y 15 minutos.—400 m. vallas, altura y peso.  
18 horas y 25 minutos.—800 m.  
18 horas y 55 minutos.—200 m.  
19 horas.—5.000 m.  
19 horas y 15 minutos.—Triple salto y disco.  
19 horas y 45 minutos.—4 por 400 metros.

### MAÑANA

11 horas.—110 m. vallas y pértiga.  
11 horas y 15 minutos.—400 y 10.000 m.  
11 horas y 25 minutos.—Jabalina.  
12 horas.—Longitud.  
12 horas y 5 minutos.—100 m.  
12 horas y 20 minutos.—1.500 m.  
12 horas y 30 minutos.—Relevos 4 por 400 m.

### PARTICIPANTES

400 m. vallas.—Francia: Jan-

nay y Geilliau; España: Abalo y Lorente.

800 m.—Francia: Favier y Navarro; España: Cabrera y Cerdán.

Altura.—Francia: Le Guehenac y Grue; España: Ariño y Fraile. Peso.—Francia: Higué y Baque; España: Vidal Quadras y Quadra Salcedo II.

200 metros.—Francia: Seye y Grignon; España: Tudvíe e Icharmendi.

5.000 m.—Francia: Duleau y Texerau; España: Pérez y Hurtado. Triple salto.—Francia: Michael y Page; España: González y Luna.

Disco.—Francia: Alard y Lahlue; España: Vidal Quadras y Urbina.

110 m.vallas.—Francia: Cotereau y Deslliaz; España: Campra y Busquets.

Pértiga.—Francia: Mongorni y Cucuat. España: Adarriaga y López.

400 m.—Francia: Chamuel y Albert; España: F. Rul y Rancano.

10.000 m.—Francia: Duleau y Dagouret; España: Garcia y Vargas.

Jabalina.—Francia: Fages y Schroeder; España: Apellániz y Aldazábal.

Longitud.—Francia: Mongorni y Cucuat; España: González e Irasa.

100 m.—Francia: Seye y Grignon; España: Pagés e Icharmendi.

1.500 m.—Francia: Blanc y Rayou; España: Barrios y Molins.

R. HERNANDEZ CORONADO

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

Mañana, sábado, a las OCHO DE LA NOCHE  
PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

## Sporte Clube Recife - Real Madrid C. de F.

(Campeón de Pernambuco)

(ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO)

Venta de toda clase de localidades, hoy, de siete a diez de la noche, y mañana, de diez a una, en Alfonso XI, 6; desde las seis de la tarde, despachos del campo.

Exclusivamente de pie, en Palos de Moguer, 36, los mismos días y horas indicados anteriormente.

SOCIOS, CARNET Y RECIBO DE MAYO

Las puertas del campo se abrirán a las SIETE de la tarde

## La selección argentina pierde ante el Ferrocarril Oeste por 3-2

BUENOS AIRES, 16. — La selección nacional de fútbol argentina ha perdido ante el Ferrocarril Oeste por dos-tres, en un partido de entrenamiento. (Aifil.)

## La Vuelta Ciclista a León tendrá carácter INTERNACIONAL

LEON, 16.—Del 22 al 25 de junio se celebrará la I Vuelta Ciclista a esta provincia, con categoría internacional y solamente para aficionados. Está organizada por el Club Ciclista de Educación y Descanso. Tomarán parte aficionados de España, Italia, Portugal y dos equipos de León. Constará de cinco etapas. (Aifil.)

# Se estudiarán las necesidades de abonos que siente Badajoz

En fecha próxima se desplazará a la provincia de Badajoz las Juntas Nacionales de los

Grupos de Abonos e Insecticidas del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, en unión del jefe

## 123 BECAS PARA CURSOS académicos en el extranjero

**LAS CONVOCA LA DIRECCION GENERAL DE RELACIONES CULTURALES Y PUEDEN SOLICITARLAS ESTUDIANTES O GRADUADOS ESPAÑOLES**

La Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores convoca 123 becas para cursos académicos, que pueden solicitar estudiantes o graduados españoles. El detalle de esta convocatoria es el siguiente:

**PARA ALEMANIA:** Tres becas en intercambio con el Akademischer Austauschdienst, de Bonn, para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente cultural, científico, etc., de Alemania durante un curso académico.

Tres becas en intercambio con el Ministerio de Baviera para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente, cultural, científico, etc., del territorio bávaro durante un curso académico.

Una beca en intercambio con la Universidad de Hamburgo para ampliar o perfeccionar estudios en cualquiera de las Facultades siguientes: Derecho y Ciencias Políticas, Medicina, Filosofía y Ciencias Matemáticas Naturales.

Dos becas en intercambio con la Escuela Superior Técnica de Aquisgrán para perfeccionar estudios en dicha Escuela Superior durante un curso académico sobre las siguientes materias:

- Arquitectura.
- Ingeniería de la construcción.
- Construcción de máquinas.
- Electrotecnia.
- Minería.
- Metalurgia.

Dos becas con la Universidad Libre de Berlín para ampliar o perfeccionar estudios en las siguientes Facultades: Medicina, Veterinaria, Derecho, Ciencias Sociales y Económicas, Filosofía y Ciencias Matemático-Naturales durante un curso académico.

**PARA BELGICA:** Dos becas en intercambio con el Ministerio belga de Educación para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente cultural, científico, etc., de Bélgica durante un curso académico.

Dos becas en intercambio con la Universidad Católica de Lovaina para ampliar o perfeccionar estudios en cualquiera de las Facultades o Institutos independientes de aquella Universidad durante un curso académico.

**PARA EL SARRE:** Tres becas en intercambio con la Universidad del Sarre para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente cultural etc., del Sarre durante un curso académico.

**PARA FINLANDIA:** Una beca de intercambio con la Escuela Central Superior de Comercio de Helsinki para ampliar estudios en la misma durante un curso académico.

**PARA FRANCIA:** Tres becas en intercambio con la Dirección des Relations Culturelles para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente cultural, etc., de Francia durante un curso académico.

Solamente para graduados técnicos españoles que hayan practicado durante tres años en una Empresa.

Cuatro becas en intercambio con la Dirección de Relations Culturelles para que estudiantes técnicos puedan ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro de Francia durante un curso académico.

**PARA INGLATERRA:** Dos becas ofrecidas por la Fundación Stevenson para cursar estudios en cualquiera de las Universidades escocesas de Edimburgo, Glasgow, Aberdeen y St. Andrew's durante un curso académico a fin de promover las relaciones amistosas entre estudiantes de las Universidades de España y Escocia.

**PARA ITALIA:** Seis becas en intercambio con la Direzione Generale delle Relazioni Culturali para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente cultural, científico, etc., de Italia durante un curso académico.

**PARA NORUEGA:** Una beca en intercambio con el Gobierno noruego para ampliar o perfeccionar estudios en los siguientes centros docentes: Universidades de Oslo y Bergen o Escuelas Su-

periores existentes en Noruega durante un curso académico.

**PARA EGIPTO:** Para graduados de Escuelas Superiores comprendidos entre veinticinco y treinta y cinco años: Cuatro becas de intercambio con el Gobierno egipcio para ampliar o perfeccionar estudios en Egipto durante un año académico.

**PARA ISLANDIA:** Solamente para graduados o estudiantes en alguna de las Facultades de Filosofía y Letras españolas: Una beca en intercambio con el Ministerio islandés de Educación para ampliar o perfeccionar estudios sobre Literatura, Historia y Lengua islandesa durante un curso académico.

**PAISES BAJOS:** Una beca en intercambio con el Gobierno de los Países Bajos para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente cultural, científico, etc., de Holanda.

**PARA SUECIA:** Una beca en intercambio con el Gobierno sueco para ampliar o perfeccionar estudios en cualquier centro docente cultural, científico, etc., de Suecia durante un curso académico.

### BECAS PARA CURSOS DE VERANO

**PARA ALEMANIA:** Veinticinco becas en intercambio con distintas Universidades alemanas para seguir cursos para extranjeros por ellas organizados durante un mes, aproximadamente, en Alemania.

**PARA BELGICA:** Para historiadores de Arte: dos becas en intercambio con el Ministerio de Instrucción Pública de Bélgica para seguir un curso de verano organizado por el Seminario de Arte Belga, de Bruselas.

**PARA FRANCIA:** Veinticuatro becas en intercambio con la Dirección des Relations Culturelles para seguir un curso de extranjeros o ampliar estudios en Francia, durante un mes, en el verano.

Dos becas en intercambio con la Universidad de Estrasburgo para seguir cursos de extranjeros que organiza dicha Universidad durante el verano.

Cuatro becas en intercambio con la Universidad de Burdeos para asistir al curso que para extranjeros celebra en Pau durante el verano.

Cuatro becas en intercambio con el Instituto Católico de París para asistir al curso de extranjeros que organiza dicho Instituto durante el verano.

**PARA IRLANDA:** Cuatro becas en intercambio con el University College, de Dublin, para participar en los cursos de verano que organiza.

**PARA ITALIA:** Tres becas en intercambio con la Universidad para extranjeros de Perugia para seguir un curso de Alta Cultura, Lengua, Literatura, Historia y Arte italianos.

Para graduados o estudiantes españoles que deseen seguir cursos de perfeccionamiento en Roma, Perugia, Florencia, Venecia o Viareggio, o artistas, científicos e investigadores que deseen realizar estudios en Italia.

Ocho becas en intercambio con la Direzione Generale delle Relazioni Culturali para seguir un curso para extranjeros o ampliar estudios en Italia durante el verano.

**PARA PAISES BAJOS:** Para españoles con el título de licenciado en Derecho y Ciencias Políticas: Dos becas en intercambio con el Ministerio de Educación de los Países Bajos para participar en el curso de verano que organiza la Academia de Derecho Internacional de La Haya.

Una beca que sin contrapartida otorga la Dirección General de Relaciones Culturales para participar en el curso de verano que organiza la Academia de Derecho Internacional de La Haya.

Para estudiantes o licenciados en Filosofía y Letras, con preferencia a los historiadores de Arte: Dos becas en intercambio con el Ministerio de Educación de los Países Bajos para asistir al curso que tendrá lugar del 24 de julio al 13 de agosto sobre «Arte holandés en los siglos XVII al XIX», organizado por el Instituto Holandés de Historia del Arte, en La Haya.

nacional, para visitar las obras que se realizan en dicha localidad como consecuencia del Plan de Transformación e Industrialización puesto en marcha por el Estado español.

Realizarán un amplio recorrido a fin de estudiar las nuevas perspectivas que en cuanto a necesidades y suministros de abono e insecticidas presentan las nuevas tierras de regadío y cultivos de la zona indicada.

### INDEMNIZACION A EMPLEADOS BANCARIOS

A propuesta del Sindicato Nacional de Banca, Bolsa y Ahorro, el "Boletín Oficial del Estado" de hoy publica una orden por la que se concede indemnización por residencia para los empleados del Banco Exterior de España de las provincias canarias.

### CURSILLO DE HERMANDADES

GERONA.—En la Delegación Provincial de Sindicatos se ha celebrado un cursillo para formación de secretarios contadores, de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, con asistencia de cuarenta que vienen ejerciendo el cargo en pueblos de esta provincia.

La clausura fué presidida por el delegado provincial señor Santesteban y el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Pagés, quienes entregaron los títulos a los participantes en este cursillo.

### MARCHA DE LA CAMPANA DE AGRIOS

VALENCIA.—Los datos acerca de la exportación de agrios, en la presente campaña recogidos hasta la fecha, y según el Sindicato Provincial de Fruto valenciano, arrojan las siguientes cifras:

En total, 192.009 toneladas, de las que 178.000 se refieren a naranja; 13.000 a mandarina y contingentes menores a limones y pomelos, por lo que concierne a la zona levantina.

Los países que han recibido las cantidades mayores han sido, Alemania, 91.000 toneladas; Francia, 38.000, y Gran Bretaña, 25.000.

Por mar han sido enviadas 97.000 toneladas, y por terreno firme 95.000.

A una tercera parte de la campaña pasada asciende la exportación en la actual, aproximadamente, en el cálculo y comparación minuciosamente efectuados, por lo que afecta a las distintas partidas y sus proporciones.

### FORMACION DE VOCALES SOCIALES

MALAGA.—La etapa de cursillos para la formación de vocales sociales y enlaces sindicales, en esta provincia, alcanza un gran éxito por el entusiasmo que se demuestra en los distintos pueblos, por lo que la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social ha reflejado sus impresiones en tal sentido, por lo que concierne a Cartama, Pízarra y Alora, pueblos en los que los temas agrícolas adquieren enorme relieve en cuantas reuniones sindicales se celebran y que en esta ocasión han requerido que las lecciones hayan versado sobre los mismos, máxime tratándose de una concurrencia integrada absolutamente por vocales y enlaces del medio campesino, los que formularon numerosas e interesantes preguntas acerca de la legislación laboral.

### CONCURSO DE PRENSA EN EL "DIA DE LA JUVENTUD"

Con motivo de la festividad de San Fernando, el próximo día 30 de mayo, "Día de la Juventud",

# Antes de comprar... elija tranquilamente!!

Sólo en un gran Establecimiento podrá hacerlo



Cada marca tiene sus ventajas... Pero sólo comparándolas podrá saber usted la que le interesa

¡¡UNA LAVADORA PARA CADA HOGAR!!

Facilidades de pago con su sola garantía personal

# La Guinda

Magdalena, 25. Madrid

UN GRAN ESTABLECIMIENTO AL SERVICIO DEL HOGAR

## Ha terminado el estudio de la ley de montes por la comisión de las Cortes

SE CONCEDE EL DERECHO DE TANTEO A LOS AYUNTAMIENTOS

Han continuado los debates del pleo de la Comisión de Agricultura sobre el proyecto de ley de Montes.

En la tercera sesión se estudiaron los aprovechamientos forestales y su régimen jurídico y conservación y mejora de los montes de utilidad pública y particulares.

A propuesta del señor García Hernández, se acordó que sea imprescindible recurrir a un juicio declarativo ordinario siempre que se discuta la posesión por el Patrimonio Forestal del Estado o por una entidad pública de un monte que figure en el catálogo a nombre de aquéllos. El señor Martínez Hermsilla, en nombre de la ponencia, aceptó la propuesta y se acordó redactor de nuevo el artículo, para garantizar debidamente la propiedad de los montes públicos.

En cuanto a las servidumbres, se acordó que el Ministerio de Agricultura pueda declarar la incompatibilidad de una servidumbre debidamente legalizada o inscrita con la exigencia de la

utilidad pública a que estuviera afectado el monte gravado. Con carácter excepcional y previa audiencia de los interesados, Asesoría Jurídica y Consejo Superior de Montes, el Ministerio podrá establecer servidumbres o autorizar ocupaciones de carácter temporal en montes de catálogo, siempre que se justifique la compatibilidad de unos y otros.

Después de diversas intervenciones acerca del aprovechamiento forestal de montes pertenecientes a entidades locales, y en alguna de las cuales se pedía que se reservara a los pueblos el derecho de tanteo en las subastas de aprovechamientos de montes públicos, expuso el punto de vista de la ponencia el señor Martínez Hermsilla. Afirmó que se había buscado una situación de equilibrio entre los derechos de las entidades locales y las necesidades de las grandes industrias, a las que hay que garantizar la materia prima, ya que conviene ir, como sucede en la mayor parte de los países de grandes masas forestales, a la industrialización de nuestros montes. Por eso se han establecido dos precios para las subastas: uno mínimo, de tasación, y otro índice. El Ayuntamiento puede ejercer el derecho de tanteo entre ambos precios, y cuando no lo haga podrán ejercitar ese derecho las industrias calificadas. Por encima del precio índice, ni los ayuntamientos ni las industrias podrán ejercer ese derecho.

El señor Lamo de Espinosa propuso una fórmula intermedia para armonizar las tendencias expuestas, y el señor Roín Segura advirtió que pueden lesionarse derechos de entidades propietarias sin resolver el problema de las industrias. Preguntó si no podría irse a un consorcio forzoso entre las entidades locales y las industrias calificadas en condiciones beneficiosas para ambas.

Por último, se acordó reconocer el derecho de tanteo a los Ayuntamientos, garantizando los intereses de las industrias, y el proyecto quedó aprobado para ser sometido a la sesión plenaria de las Cortes.

AMORTIGUADORES Y RODILLAS  
Talleres mecánicos  
Federico Koch

Modesto Lafuente, 59 (moderno)  
Teléfono 341242 - Madrid

## ANUNCIOS POR PALABRAS

LOS ANUNCIOS DE ESTA SECCION PUEDEN REMITIRSE A PUBLICIDAD DE "PUEBLO" ESCRITOS A MAQUINA O CON LETRA CLARA, ADJUNTANDO SU IMPORTE: 1 PESETA POR PALABRA MAS 0,50 DE TIMBRE, EN SELLOS DE CORREOS O EN PAPEL MONEDA

### AUTOMOVILES

ESCUELA "España". Enseñanza conducción automóviles garantizada. Carnets. Alfonso XII, 55. APRENDER, aprender, en Callao. ENSEÑAR, enseñar, en Callao. CALLAO enseña conducir "Fiat 1.900", "Seat 1.400", "Fiat 1.100", "Peugeot 203", "Renoles 4-4", ómnibus primera. Tramitamos carnet. Preciados, 23.

### CONSULTAS

IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (15.256.)

### GRABADOS

CUADROS, marcos, molduras, láminas, estampas. Precios baratísimos. Jher. Velázquez, 124.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### TRANSPORTES

TRANSPORTES Extremadura. Calle Palencia, 29. 33-42-38, 33-39-27.

### TRASPASOS

SE traspasan almárices de frutas y plátanos, por no poder atenderlos. Razón: Naja, núm. 5. Plátanos. Teléfono 32061. Bilbao. Nicolás Latorzana.

### VARIOS

HAGASE aficionado a la fotografía. Tenemos cámaras desde 150,00 pe-

setas para su iniciación. Establecimientos Díaz. Carmen, 15, y Goya, 38. Enviamos a provincias.

### VERANEOS

HABITACIONES veraneo, zona Mirasierra (Fuencarral). Precios módicos. Teléfono 46-00-26.

### TRABAJO

### OFERTAS

SE precisan oficiales de tercera categoría, montadores de cuadros, taladradores y oficial primera aplanador de chapa. Electrodo. Plaza del Rey, 6, entresuelo (3.134.)

# RESPIRACIÓN EN LOS

El espectáculo de la semana

**La Celestina**  
es teatro



**N**O hay duda de que el entusiasmo oscurece e impide la serenidad de juicio y la imparcialidad de criterio tanto como la indignación. Por eso he tenido que hacer un gran esfuerzo, dejar pasar los días y abrir la ventana a una de las primeras noches calurosas de nuestro mayo para que esta crónica no se convirtiera en un ditirambo sin control. Tanto más si consideramos que, a través de mi vida literaria y periodística, he mantenido repetidamente que "La Celestina", en todas sus esencias y potencias, es teatro, teatro actual. Es decir, como no lo han hecho ni lo harán ninguno de los autores actuales, a los que tanta bisutería teatral estamos aplaudiendo y tolerando, porque, a veces, hasta logran darnos la sensación de joya. Mantuve este criterio cuando disenti de la versión puesta en escena por el malogrado y llorado Felipe Lluch, en la que a la obra inmortal de Fernando de Rojas se le había escamoteado, seguramente, una de sus más destacadas esencias teatrales: su idioma.

En "La Celestina" es la palabra, la auténtica literatura que encierra, quien va dando carne a los personajes, verdad y ambiente a las escenas, y era a ella, a la palabra, a la que había que dar absoluta categoría de protagonista. Pero no a la palabra nuestra, a la de hoy, que dejaba a los personajes fuera de cuadro, anaerónicos, o era ella la que sonaba a falso y ampuloso, como nos ocurría en la versión aludida. La palabra, la literatura protagonista en la obra de Fernando de Rojas, preñada de sentido e intención, tenía que conservar su sabor y su verdad antiguos, para que tuviéramos la sensación de que, efectivamente, nos encontramos ante el alma mater de nuestro teatro y de buena parte de nuestra literatura a través de los siglos. Por ello, el primer elogio que nos merece esta "Celestina", presentada por el teatro de Eslava, ha de ser para su adaptador, Huberto Pérez de la Ossa, ha de ser para su adaptador. Huberto Pérez de la Ossa, ha de ser para su adaptador, con ese sabor arcaizante logrado en el idioma, toda la fuerza y la grandeza que advertimos en los diálogos leídos de Fernando de Rojas. Pérez de la Ossa percibió exactamente lo eterno teatral de "La Celestina" y, con el mínimo limado que requiere la duración de los espectáculos en nuestra época, ha dejado esa adaptación donde se demuestra no sólo su actualidad, sino que hasta podríamos calificar la obra de vanguardista.

Más si esto, desde el punto de vista literario, estaba logrado, no por ello dejaba "La Celestina" de presentar enormes dificultades para su puesta en escena, para ambientarla según esas exigencias reclamadas por la palabra, para situar en su debido gesto y en la acción justa a cada uno de los personajes. Y ése ha sido el logro magnífico de Luis Escobar—sin duda el mejor director de escena que ha tenido España—, matizando hasta el máximo la plasticidad de las escenas, la situación y acción de los actores, sin que en ningún instante se pierda la naturalidad de sus movimientos y sin que, sobre todo, puedan entorpecer cualquiera de estos elementos el curso libre de la palabra, que es quien, con su fuerza, va creándolos y diseñándolos a todos. Luis Escobar, fiado en el formidable punto de apoyo que le daban los diálogos de Fernando de Rojas, y la misma definición que el autor da a su obra, calificándola como "tragicomedia", ha ajustado todo el montaje a ellos, sabiendo que la ejemplaridad que se desprende de la obra sólo puede conseguirse haciendo que esos diálogos penetren en el espectador y se apoderen de él, para llevarle recorriendo los mismos caminos seguidos por el pensamiento del autor, hasta llegar a las conclusiones morales—casi de auto sacramental—por él pretendidas. Y tanto la tragedia como la comedia—no olvidemos que "La Celestina" es el origen de toda la picaresca española—han sido matizadas por Escobar con atisbos de dirección sutilísimos y una perfecta ambientación, a la que tan acertadamente han contribuido la decoración y los figurines de los hermanos Viudes.

Este ha sido el entramado perfecto donde un estupendo plantel de actores ha ido bordando cada uno su papel. Comenzando por Irene López Heredia, esa gran señora de la escena, que llena con su presencia y con su gesto cualquier escenario, y que hace de su "Celestina" la mejor interpretación de su carrera artística. Sobria, graciosa, insinuante, poética y, en cada una de estas facetas, genial de punta a cabo. Un papel erizado de dificultades que Irene, con su gran talento de actriz, ha hecho que nos pareciera sencillo, porque, sencillamente, sólo como ella lo ha realizado podemos concebir este papel. Junto a ella, Guillermo Marín ha creado un "Sempronio", prototipo de la picaresca, no ya con ese acierto y justeza interpretativos que suelen ser su característica más destacada, sino que ha conducido los diversos tramos tragicómicos de la obra con tal propiedad que llega a constituirse en elemento matizador de los diferentes pasajes. Así mismo Rodero y el resto de la compañía de Eslava, con una María Dolores Pradera en tránsito estupendo hacia una ductilidad de que carecía, han contribuido todos a la consecución de este magnífico espectáculo de gran teatro con que abrió sus puertas el remozado teatro Eslava.

Eugenio MEDIANO FLORES

# X Festival de Cannes

MUCHAS FIGURAS SIN "VEDETTE"

España presenta "Faustina" y "Visión fantástica"

**S**I ustedes, amigos lectores, hubiesen tenido la desgracia de idea de ir a Cannes para asistir al X Festival Internacional Cinematográfico hubieran podido admirar muchas cosas: el mar azul, la Costa no menos Azul, el famoso paseo de la Croisette, que sería mejor llamar hoy día paseo de las Estrellas, y una cantidad de chicas guapas deseando llegar a ser actrices del séptimo arte, y otra cantidad de señores, señoras y señoritas firmando todo cuanto se les presenta—que para eso son artistas famosos—, y hasta unos caballeros vistiendo como pingüinos, condecorados con distinción y sonriendo misteriosamente, que son los jurados. Y ¿qué serían de los jurados sin sonrisa ni misterio? Lo que no creemos hubieran podido presenciar son las películas. Porque apenas había concluido el IX Festival, celebrado el año pasado, cuando

ya se habían agotado las mill quinientas invitaciones para el actual. O por lo menos esto es la primera impresión que se saca al llegar por ahí en estos días...

Claro que hay un truco, y se lo vamos a decir confidencialmente, por si las moscas... Usted se presenta al Palacio del Festival con un enorme ramo de rosas o claveles en los brazos, llama a la puerta de servicio y grita: "¡Para la señorita X...!" Luego, una vez dentro de la fortaleza, puede tirar tranquilamente las flores en cualquier rincón y colarse en la sala de proyección. Procedimiento bastante caro, pensarán... Sí, señores; pero tiene precio el placer de haber burlado a todo un Festival, por cinematográfico que sea?

Lo malo es que con el susodicho sistema no podrán aparecer en las pantallas del mundo entero, y es lástima... Asistir al Festival y no salir en todos los No-Do para que rabien los amigos, para que así, sin pensarlo, se les diga: "A propósito, ¿me viste en el



Una nueva esperanza del cine francés: la joven actriz Liliane Bel.

noticiario sobre Cannes? ¡Sí, hombre! Estoy al lado de la Mangano...", es como haber perdido el tiempo. En esto también existe una técnica especial, o, mejor dicho, existen varias estrategias, al gusto de cada uno. Por ejemplo, colocarse mediante unos bu-

nos codazos en la primera fila de espectadores que aguardan en el hall del Palacio y cuando pasa alguna "vedette" colarse tras ella. ¡Ojo! ¡Que este año la estrella más fotografiada, filmada y solicitada no es ninguna mujer, sino el muy honorable presidente del Jurado, André Maurois! O bien aparentar tener mucha importancia y correr de un lado para otro hablando por sí solo, saludando a diestra y siniestra, echando sonrisas protectoras y prometedoras a todas las muchachitas en busca de un contrato y gritar a los operadores de las actualidades: "¡Hola, chicos!" Tal vez entonces le tomen por un productor—o al menos por un ayudante de producción—y den una vuelta de manivela en su honor...

Ahora bien: como nos gusta hacer favores a los amigos, vamos a enseñarles otro truco que resulta infalible: pásense a última hora de la mañana por la playa con gafas de sol y bostezando. Ni siquiera es preciso contratar los servicios de media docena de chiquillos para que le rodeen dando vivas; porque al verle con este uniforme de estrella cinematográfica internacional, seguro que acto seguido le saltarán pidiéndole que firme autógrafos. Entonces, sonría, por favor, sonría... La sonrisa tiene mucha importancia para convencer a la

(Termina en pág. siguiente.)



La gran estrella Maria Schell—que acaba de casarse—llega al Festival de Cannes.



España presenta al Festival la película de José Luis Sáenz de Heredia "Faustina", original farsa interpretada por Fernando Fernán-Gómez y María Félix. Vean ustedes en esta foto al "temible" Mefistófeles.

## X FESTIVAL de CANNES

(Viene de la página anterior.)

gente de que es usted, efectivamente, una "vedette" auténtica. Y con todas las cámaras de los noticiarios de los cinco continentes acechando la noticia sensacional, la imagen nueva y original, ¡palabra que sale usted en las pantallas!

### ABURRIMIENTO. DIVINO ABURRIMIENTO!

Ustedes pensarán que mostramos muy poca formalidad al hablar del magno acontecimiento cinematográfico internacional que es el tradicional Festival de Cannes. Pero resulta que este año su característica principal la constituye el aburrimiento.

¡"Aburrimiento, divino aburrimiento!", nos atreveríamos a decir, si esto no nos sonase a plagio de un verso famoso...

Claro está que Cannes se ve repleto de estrellas, productores, periodistas y otra gente por el estilo. Pero muy lejos estamos de la animación o del interés de los años anteriores. Para empezar les diremos que no hay "bomba", ni atómica ni femenina. Conocimos los festivales que se llamaban "Festival Gina Lollobrigida", "Festival Sofia Loren", "Festival Kim Novak"... Esta vez, Brigitte Bardot—que está rondando en Niza—ha anunciado que vendría, lo que significa que no ha venido; Françoise Arnoul—que descansa en un

balneario no muy lejos de Cannes—ni siquiera se ha traído un vestido de noche para no sucumbir a la tentación de acercarse al Palacio. ¡Desgracia de las desgracias! ¡No hay un solo niño prodigio, un Pablito Calvo número 2, una nueva edición del pequeño Lamorice, el chico de "El globo rojo"!

El otro día, Elisabeth Taylor—que es ella también una artista ya muy vista por aquí—tuvo que utilizar la salida para casos de incendios para no quedar bloqueada en casa de su maquilladora; pero el público no la esperaba a ella, sino a Fernandel. El año actual es favorable para los hombres: Fernando Fernán-Gómez—que ha venido en compañía de José Luis Sáenz de Heredia para asistir a la presentación de "Faustina", formando parte de la Delegación española, presidida por el director general de Cinematografía y Teatro, señor Fontán, y el jefe nacional del Sindicato de Espectáculos, señor Ballesteros—, Fernandel, Eddie Constantine, Raf Vallone... ¡Ah! Y no nos olvidemos de mencionar a toda una familia de japoneses que han montado su tienda de piel de reno en la playa, principal atracción y publicidad por lo menos original de la película noruega "Same Jalky".

Sin embargo, debemos reconocer que el Festival había empezado pero que muy bien: con un escándalo mayúsculo provocado por el productor norteamericano Mike Todd y su cinta—de la que varias secuencias se rodaron en Chinchón con Cantinflas—"Alrededor del mundo en ochenta días".

Todo el mundo esperaba con impaciencia la proyección de "Alrededor del mundo en ochenta días"—que por cierto no tiene parecido alguno con la obra de Julio Verne que nos deleitó en nuestros años mozos—, pues ha sido realizada mediante un nuevo procedimiento de relieve que consigue efectos bastante más logrados que el Cinerama o el Cinemascope. Mas el señor Todd tuvo la ocurrencia de presentar sólo una vez su película, llenando la sala con sus amigos e invitando a los críticos cinematográficos... a un banquete. A los periodistas les gusta, desde luego, una excelente comida—como a cualquier ser humano—, pero ¿cómo hablar de un film que no se ha visto? También nosotros tenemos nuestra honradez profesional... Y se armó la de San Quintín con el pobre mister. Por añadidura, hay en la cinta una frasecita que dice: "La India es un país de salvajes que se pasan el tiempo asaltando a los viajeros."

### PRINCIPALES ATRACCIONES DEL FESTIVAL: UN NORTEAMERICANO Y UN ESPAÑOL

Comprenderán ustedes sin dificultad que a los representantes de la nación que preside el señor Nehru aquella frasecita no les hizo mucha gracia... Y se armó la segunda de San Quintín con el pobre mister.

Luego..., pues no pasó nada más. Y entre proyección de película y banquete transcurren apaciblemente los días. Por regla general, los Festivales sirven, sobre todo, para vender y comprar—respectivamente—cintas de celuloide. Pero lo que ocurrió hace un par de años con la película "Marty" íncita hoy día a mucha cautela. Figurense que los productores de aquel film lo proyectaron y lo vendieron por una cantidad no muy grande de dólares; después llegó el fallo del Jurado y "Marty" se llevó el primer premio...

En fin, que no por todo eso se puede concluir que el Festival de Cannes en su décima edición sea un fracaso. No tiene tanto esplendor como otros años, no parece ser que haya ninguna película verdaderamente excepcional, pero sigue su curso tranquilamente y en medio de los chismes de siempre. La nota más característica la constituyen las innovaciones técnicas encaminadas hacia una impresión de relieve mejor lograda. Aparte de la cinta de Mike Todd, otro film que despertó gran interés, fué el documental español "Visión fantástica", reallizado por Eugenio Deslaw. Pero de esto, como de los juicios críticos que merecen las películas presentadas, hablaremos otro día, cuando ya se sepa el fallo del Jurado y haya terminado el Festival, es decir, teniendo una visión total de lo que se proyectó en la pantalla del Palacio.

J. L. D. B.

# CINE DANÉS

## ASTA NIELSEN Y VALDEMAR PSILANDER, LOS PRIMEROS IDOLOS DE LA PANTALLA

HACIA el año de 1896 conocieron los daneses el invento de los Lumière, y fué, por cierto, un tal Patch el primer exhibidor del curioso espectáculo, presentándolo en un barracón de feria que se veía siempre concurridísimo. Como había ocurrido en todas partes, causó sensación el nuevo "pasatiempo", lo que animó a un entusiasta apellidado P. Eifelt, fotógrafo de la Corte, a construir una cámara tomavistas, con la que impresionó en 1893 la primera película danesa: un reportaje de toda la familia real, que para ello posó en la escalinata del castillo de Bernstor en compañía del Zar Nicolás, de Rusia; del Rey Jorge, de Grecia, y de la Reina Alejandra, de Inglaterra, reportaje al que dió el título de "Kogehuset Forsamlet paa Bernstor Slotstrappe". Eifelt había logrado agenciarse planos del aparato de los inventores de Lyon, que confió a un modesto carpintero, I. P. Andersen, habilísimo artesano, con el encargo de servirse de ellos y dar cima a una máquina de captación de imágenes y de proyección de las mismas, misión que Andersen cumplió a la perfección. Intervino, no obstante, la Policía, que no permitió la exhibición en público de la flamante realización, incautándose del negativo y del positivo de aquel primer esfuerzo editorial. Pero Eifelt, hombre ocurente, no se amilanó y, prosiguiendo sus investigaciones, acabó por presentar un nuevo aparato, con el cual filmó toda clase de películas cortas que hicieron las delicias de todos aquellos que no habían podido saborear los fotogramas de su primer intento.

Prosigue la filmación de documentales, y en diciembre de 1903 produce Ole Olsen una logradísima cinta cómica, "Las exequias de Karos" ("Karos Begravelse"), que dirigida por A. R. Nielsen e interpretada por el caricato Storm Petersen, alcanza un éxito extraordinario.

En los países del norte de Europa—Dinamarca, Suecia, Noruega y Finlandia—hubo a partir de entonces profundo interés por el espectáculo de las imágenes animadas. El 11 de julio de 1906 se constituyó en Copenhague la Nordisk Films Kompagni, entidad fundada por el ya citado Ole Olsen, y que desde sus comienzos gozó de un bien justificado prestigio, hasta el punto que a los dos años de su creación había establecido en las principales ciudades del mundo delegaciones propias. La Nordisk, una de las productoras más antiguas del orbe, ha logrado llegar a nuestros días. Por aquel entonces estaba considerada en importancia como la segunda del mundo, después de la Pathé, de París. Desde un principio supo asegurarse la colaboración de valiosos técnicos y artistas. Dos de las primeras "estrellas" que se hicieron famosos en las cinco partes del Globo eran danesas: Asta Nielsen y Valdemar Psilander. La primera alcanzó en 1910 un éxito de trascendencia internacional como protagonista de "El abismo" ("Afrunden"), película inspirada en la emocionante historia de un crimen, según guión original del joven escritor Peter Gad, que se encargó también de la puesta en escena y de la parte escenográfica de la obra. Poco después contraía matrimonio con la eximia actriz que tantos días de gloria iba a proporcionar al alemán, en el que intervino con gran asiduidad.

Psilander se dió a conocer como actor de primera magnitud hacia el año 1910. Un año más tarde se proyectaba en todo el mundo una de sus mejores creaciones, "En la puerta de la prisión" ("Ved Faenglets Port"). Más adelante, en la película "Clowns" ("Klovnene"), filmada en 1916, su magnífica labor interpretativa entusiasmó a crítica y público de todas las naciones. Su muerte prematura, en 1917, fué para el cine danés pérdida irreparable.

Los productores de Copenhague tuvieron la suerte de contar con otros elementos artísticos de gran valía. Su nombre en las carteleras sponia siempre una garantía para todo aficionado exigente. Basta evocar los nombres de Elsa Frolch, Clara Wieth y su esposo Carlo, Olaf Foëns, Ebba Thomsen, Robert Dinesen y Frederik Buch, actores que los cineastas de aquellos tiempos tenían en la más alta consideración. La pareja Rita Sacketto y Valdemar Psilander llegó a disfrutar de una popularidad internacional tan extraordinaria como sólo mucho más tarde han podido apuntarse Greta Garbo y John Gilbert en el cine hollywoodense. Con tan excelentes puntales se realizaban por entonces hasta cien películas de largo metraje por temporada en los talleres de Copenhague.

En 1913—año en que salieron de los talleres daneses 81 producciones importantes—se rodó la primera versión de "Boda bajo el terror" ("Et Revolutio nsbryllup"), otro gran acierto del cine nórdico, con Psilander y Betty Nansen, actriz de gran talento, al frente del reparto. (Quince años más tarde realizaría A. W. Sandberg una segunda versión del mismo tema con Gösta Ekman y Diomira Jacobini en los principales papeles.) Otro tema que fué llevado por entonces a la pantalla, y que lograría años después una segunda versión en Alemania por el danés Sandberg, y una tercera en Hollywood por el alemán Murnau, fué la adaptación de "Los cuatro diablos", interesante novela original de Herman Bang.

Destacaban las películas danesas por la magnífica interpretación, por la forma concienzuda con que aparecían trazados los guiones, por la luminosa fotografía, por el gran cuidado con el que se había logrado resolver la parte escenográfica y por la puesta en escena, que huía de todo efectismo, dando preferencia a un realismo convincente e impresionante. Los animadores de aquel "cine tan selecto y tan bien encauzado se dedicaban exclusivamente a la labor creadora en los estudios y no intervenían para nada en la vida teatral.

En 1914 se acentuó el afán norteamericano de conseguir el dominio cinematográfico en todo el mundo. Los productores hollywoodenses se dispusieron preferentemente a conquistar el mercado europeo. La Nordisk se puso inmediatamente a la defensiva y llegó a editar 104 películas en 1914, 135 en 1915 y 121 en 1916. No obstante, resultaron baldíos los esfuerzos desplegados para contrarrestar los efectos catastróficos que tuvo como consecuencia la invasión de los cines europeos, sobre los que se lanzó una verdadera avalancha de films yanquis. El estallido de la primera guerra europea fué un golpe serio para el cine danés, que, de hecho, quedó desconectado con muchos de los mejores mercados. Sin embargo, intensificó sus relaciones comerciales con la vecina Alemania, que se convirtió en el principal consumidor de cuanto se editaba en los estudios de Dinamarca, único país que, unido al bloque escandinavo, seguía surtiendo al Reich de material cinematográfico a lo largo de la sangrienta contienda. De aquellos tiempos recordamos, como más

destacados exponentes del cine danés, una buena versión de "Abajo las armas" ("Ned med vapnene"), según la célebre novela de Bertha von Suttner, de tendencia pacifista; "Atlantis", basada en una obra de Gerhardt Hauptmann; "Pax Aeterna"; "Pro Patria" y otros tantos que trataban de fustigar las ideas belicas, en las cuales la Nordisk rendía pleitesía a un idealismo un poco trasnochado. Uno de los mayores éxitos de la pantalla danesa fué "La nave celeste" ("Himmelskibet"), fantástica cinematográfica—sobre un vuelo a Marte. Los que consiguen realizar tan inaudita proeza regresan en un cohete a la Tierra, portadores de un mensaje de paz que los hermanos del lejano planeta envían por su conducta a la desgraciada humanidad. Asimismo se hizo una primera versión de "La favorita del Maharaja" ("Maharadjaens askingshustru"), asunto que, años después, daría lugar a uno de los mayores negocios del cine germánico, que lo lanzó en una espectacular versión. Sería, desde luego, injusto echar en olvido toda una serie de pequeñas farsas, en las que los populares actores daneses Stribolt, Alstrup y Buch hicieron las delicias de los auditorios menos exigentes. En todas ellas se mostraba el carácter del admirable país nórdico en su reconocida simpatía. Fueron, por lo tanto, realizaciones que presentaban un marchamo eminentemente nacional, del que solían caer la mayor parte de las obras filmadas de envergadura. Entre los que entraron a formar parte de los elencos mereció destacarse al noruego Gunnar Tolnaas, que no tardó en convertirse en idolo de las masas. Muchos de los que hoy pecan canas no han olvidado sus formidables intervenciones en "Pierrot" (1917), "El amigo del pueblo" (1918), "Prometeo" (1921), "Mi amigo el detective privado" (1923), "La pequeña Dorrit" (1924) y otras muchas cintas que harían la relación interminable. La producción cinematográfica danesa seguía viviendo, sin embargo, en un mundo abstracto y melodramático, a pesar de contar con realizadores tan inteligentes como Benjamin Christensen, que se había dado a conocer en 1913 con "La X misteriosa", en la que había colaborado con A. W. Sandberg, más tarde uno de los más prolíficos directores del cine de Copenhague, y Laurids Skands, que con el tiempo quedó consagrado como uno de los más afortunados escenaristas de la Nordisk.

En 1916 abandonó Psilander la Nordisk para fundar su propia entidad productora. La famosa actriz Clara Pontoppidan siguió el ejemplo del gran actor, con lo que la emprendedora productora perdió a des de sus más valiosos paladines. Pero Psilander no tuvo suerte. Apenas había iniciado el trabajo en la primera película que rodaba por cuenta propia, le sorprendió la muerte. Hacía el final de la guerra, también Olaf Foëns intentó emanciparse, creando la Astra Films, sin conseguir ningún resultado sobresaliente.

De todos aquellos magníficos artistas apenas queda el recuerdo. No obstante, conviene insistir en la fama que en su día supo alcanzar el gran Psilander, idolo de las mujeres de todo el mundo, que no perdían ninguna de sus maravillosas creaciones. Su prematura desaparición de las pantallas supuso también el final de la época más brillante que ha conocido la cinematografía danesa.

Fernando MENDEZ-LEITE



Valdemar Psilander, primer idolo que tuvo el séptimo arte, en una escena de "Clowns", en la que interviene también Gudrun Houlberg.

Madrid, viernes 17 de mayo de 1957.

## TOROS

### Mientras se torea en Madrid

La actualidad del mundo, de todo el mundo taurino, está pendiente del desarrollo de la feria torea madrileña de San Isidro, donde tanto y tantas cosas juegan y se juegan. Los empresarios no acaban de ceder sus estilografías a los apoderados, lo que al fin tendrán que hacer apenas se arrastre el último toro de la semana, sin contar con gritos, pañuelo verde y salida de cabestros, que si, por lo visto y oído, hay que contar.

La feria de Pamplona parece que está en las últimas, en las postreras gestiones para cerrar sus carteles, que tienen hasta la divisa de Miura. El día que se encierren por las calles pamplónicas estas reses será de ver, aunque la verdad es que el don Eduardo Miura actual suelta toros bravos, nobles, toreados y de triunfo con mucha frecuencia, y hay que ver, ¡hay que ver!, lo que luce triunfar con uno ¡de Miura!

Cáceres es otra feria de mayo, después de la de Córdoba, que coincidirá con corrida en Cuenca y en Talavera de la Reina y la tradicional del día de San Fernando en Aranjuez, si es que, por fin, es corrida y no novillada. Tanto carteles para el mismo día dificultarán la confección de los mismos, porque, además, habrá fiestas por otros ruedos, ¡y que no faltan!

Apenas la Empresa de Madrid termine con este aluvión de co-

rridas, comenzará con una serie de novilladas de Madrid, o para Madrid. Nada de carteles pueblerinos; la torería joven, la que aspira a la gloria de doctor en Tauromaquia, quiere venir a Madrid, a su Plaza Monumental, altavoz de famas y martillazo a ilusiones. Pero el que pita en Madrid...

Chamaco va a torear mucho en Barcelona. Allí Balañá le tiene preparada una campaña intensa, con desfile de toda la torería andante y alguna de la semi-parada.

Chamaco, esperado en Sevilla, desconocido en Madrid, elegirá su momento de allá, y que los sevillanos... y los madrileños se las entiendan con él, con su fama y su misterio.

Francia taurina crece por días. Ante campo para corridas y matadores de toros, ahora amplia el negocio y las posibilidades a novilleros y novilladas.

Allí los ganaderos portugueses tienen buen campo, el mismo que podrían tener los ganaderos españoles—sin miedo a la reciprocidad.

Ni tampoco los toreros españoles tienen que ajustar porcentajes con toreros franceses. Que tienen bastante con tantear la torería de otras naciones, por unos lados miel y por otros avispero.

Madrid, Madrid, Madrid taurino, su feria ¡cuál atormentais las mentes!

# MARLENE DIETRICH, sirena DE TODOS LOS TIEMPOS

## Presume de pasar inadvertida cuando pasea con sus nietos

No deben ser muchos los paseantes del Parque Central que la reconozcan. María Magdalena, como fue bautizada, pasea por allí en compañía de sus nietos y nadie se para a contemplarla. Es una abuela vulgar, tan vulgar como cualquiera otra. Una abuela que detendría la circulación si alguien corriera la especie de su verdadera personalidad.

Bastaría con que alguien dijera: —Esa señora que ven ustedes ahí, la que tan solícita se muestra con sus nietos, es la archifamosa Marlene Dietrich.

Sí, la misma Marlene Dietrich, que un día alcanzó fama definitiva con la película "El ángel azul", donde compartía los honores estelares con Emil Jannings, la que ha sido y es la sirena más cotizada del cine de todos los tiempos, casi un símbolo cuando todavía está en condiciones de exaltar a sus más fervientes admiradores. Es ella la que pasea a sus nietos, la que gusta de retratarse con sus nietos, la que habla constantemente de sus nietos, quizá porque sabe que su condición de abuela —de joven abuela, que ha cumplido, oficialmente, los cincuenta años—, en lugar de quitarle admiradores, de restarle encantos, es un golpe más y un encanto que unir a los muchos que tiene y que tan ponderados han sido en todos los idiomas del mundo.

Claro que se puede pasear sin ser reconocida—dijo una vez a un periodista—. Los que se lamentan de no poder salir a la calle sin tener que sufrir la curiosidad de los admiradores no saben lo que dicen. Si yo caminase por la Quinta Avenida ataviada de la misma forma que el público me vio en "Marruecos" o en "El ángel azul", seguro que me seguían. Pero así, disfrazada de abuela vulgar, no hay quien vuelva la cabeza para mirarme.

Se preguntan algunos si esta pretendida sencillez es natural o un rebuscado efecto de la inagotable actriz alemana. Y el mismo periodista de quien he tomado las anteriores palabras de Marlene, cuenta que en cierta ocasión, cuando tuvo que entregar uno de los "Oscar", el correspondiente a la mejor película extranjera, los asistentes al acto, apenas la vieron cruzar el escenario, estallaron en una cerrada ovación que duró varios minutos. Y todo porque, en contraste con lo recargado de las vestimentas de otras actrices, ella se presentó vestida de negro, sin detalles accesorios, sin adornos. Y no se presentó así por una mera casualidad, sino por obra y gracia de un plan minuciosamente estudiado, plan en el que incluyó el perfecto estudio de las luces que iban a dar sobre ella:

—Me vestiré de negro—se dijo—. Todas las demás irán con vaporosos vestidos rosados y blancos. Yo seré la sencillez. Y la sencillez le ocasionó una de las más sinceras y fervientes ovaciones de las que ha recibido en su vida. Acaso su afán por aparecer como abuela, de lo que se viene hablando ya hace algunos años y hablando en un tono que alguien podría pensar que se pre-



En un plano de "Siete pecadores"

tende darle un sentido explicativo de rareza en la gran actriz, sea otro truco efectista. O una forma de evitar que sean los demás los que hablen de su condición de abuela, que todo hay que pensarlo.

### MARLENE, HOY COMO AYER

Marlene quiso ser violinista. Cuando apenas contaba siete años—a principios de siglo, si hemos de creer la edad que ella reconoce—, inició sus estudios, que se verían interrumpidos nueve años más tarde por causa de un grave daño en la muñeca. Entonces pensó en dedicar su vida al arte escénico e ingresó en la más famosa escuela dramática de todos los tiempos: la de Max Reinhardt, el creador de los grandes efectos teatrales (tan preocupado por ellos, que circula la anécdota de que un crítico escribió sobre él: "El señor Reinhardt ha equivocado las acotaciones del autor de la obra. El autor decía: "Mientras el rey se derrumba, anegado en dolor, se oye y se adivina al ejército que marcha." Y el señor Reinhardt ha debido leer: "Mientras el ejército pasa, un rey, al fondo, suelta unas lágrimas.")

Marlene aprende con Reinhardt. Y estando en su escuela le llega la oportunidad cuando la Ufa pide algunas actrices que hagan de comparsas en una película que dirige Rodolfo Sieber. —Señorita—le dijo a Marlene—, súbate las trenzas, póngase un vestido escotado y procure actuar como una muchacha vulgar.

Y Marlene, que no pudo ser vulgar nunca, acabó casándose con el consejero.

Ya casada con él, y madre de la que después la depararía la ocasión de sentirse abuela, cuando está rodando "Dos combatas", una película muy mediocre, aparece José von Sternberg. Con él llegó la oportunidad definitiva para la Dietrich. Una oportunidad que se llamaría "El ángel azul", al lado de Emil Jannings. A Sternberg le debe el mundo el mito de Marlene Dietrich. El la

hizo, la enseñó a actuar conforme convenía a su figura, la indicó cómo debía peinarse, cómo vestirse, cómo llegar a poseer el difícil arte de la seducción. Marlene aprendió tan bien su lección, que hoy, abuela y todo, sigue siendo una sirena sugestiva, capaz, sin el menor género de dudas, de marear al hombre de ánimo más templado. Y no es

porque se cuida excesivamente, como alguien pudiera pensar. Marlene, que sólo como una vez al día, come cuanto le apetece, no hace ejercicios físicos, fuma más de cajetilla y media diaria, duerme cuatro o cinco horas por día cuando más...

¿Se lo explican ustedes?

L. F.

EL MAS COTIZADO GALARDON CINEMATOGRAFICO:

## EL "OSCAR"

### Nació para combatir una crisis y hoy es título de inmortalidad

PERO si cualquiera diría que es mi tío Oscar—murmuró Margaret Herrick, la joven bibliotecaria que había entrado al servicio de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, cuando vio por primera vez una estatuilla bañada en oro con la que se había empezado a premiar y a alentar la labor cinematográfica de los cineastas norteamericanos.

Margaret Herrick no sabía que con su exclamación estaba bautizando al más codiciado de los trofeos cinematográficos de todo el mundo. El atleta, apoyado sobre una espada—incomprensible rareza de Cedric Gibbons, director artístico de la Metro-Goldwyn-Mayer, que fue el autor del diseño—, antes inominado, tomó nombre de la ingeniosa sugerencia de Margaret y se llamó, ya para siempre, «Oscar».

### BUSCANDO UN SIMBOLO

Estamos en el año 1927. Corren malos tiempos para el cine, que, tras haberse convertido en espectáculo favorito, languidece y amenaza con llegar a la agonía. El cine mudo no puede satisfacer a un numeroso público que aún no ha comprendido las diferencias esenciales entre teatro y arte cinematográfico y, además, en América, se tacha de frívolo, de inmoral, de falta de sentido, el celuloide que cada día se impregna en Hollywood.

Para atajar el mal, inminente, se crea la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood. Se crea en un banquete al que asisten casi un millar de comensales, todos ellos interesados en la todavía incipiente industria cinematográfica.

En el transcurso del banquete alguien lanza la idea de crear un premio, un símbolo que, otorgado anualmente, sirva de estímulo a actores, directores, productores y técnicos. Un premio que no sea codiciado por el material, sino por lo que represente para los que están dentro y fuera del cine.

El citado Cedric Gibbons dió la idea de una estatuilla de valor intrínseco nulo o casi nulo. Un atleta estilizado. El escultor George Stanley dió forma a la idea.

Había nacido así el «Oscar». Un «Oscar» sin nombre, al que se le aplican varias denominaciones, ninguna de las cuales llega a cuajar.

Es en 1931, cuatro años después del acto de fundación de la Academia, cuando la bibliotecaria, simpóna exclama:

—Pero si cualquiera diría que es mi tío Oscar...

Y la estatuilla quedó bautizada «Oscar».

### EMIL JANNINGS, PRIMER «OSCAR»

Pero antes de que el «Oscar» se llamara «Oscar», ya se había otorgado. En acto solemne, el primer acto solemne que luego se vería repetido y superado en el transcurso de los años. Douglas Fairbanks, presidente de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, entrega el primero de los «Oscar» al inolvidable actor Emil Jannings, compañero un día de Marlene Dietrich.

Compartieron los honores con el Janet Gaynor, Frank Borzage y la película «Amanecer».

Todos ellos se encontraron con la estatuilla de bronce con un baño de oro, cuyo importe no era muy superior a los cien dólares, cantidad insignificante a todas luces, más insignificantes si se tiene en cuenta lo que supone ex-

trínsecamente para un actor, para un director, para un guionista. Muchos cineastas darían miles de dólares, millones, si los tuvieran, por ser un día protagonistas de esa escena que Emil Jannings vivió por primera vez en 1928.

### DETALLES DE LA COMPETICION Y DEL ACTO DE LA ENTREGA

Todo el mundo sabe algo, mucho o poco, acerca de los «Oscar», hoy por hoy, la más famosa de las recompensas que el cine otorga, aunque en Europa le estén saliendo temibles competidores.

Lo que quizá ignoren muchos es que, para optar al «Oscar» hay que presentarse y no esperar a que el premio llegue sin gestiones previas. Hay que presentarse. Se presentan las Productoras con dos de sus películas, las que más dignas consideren para optar a cualquiera de los «Oscar» que han de discernirse.

Ya presentadas, el proceso no ha hecho más que comenzar. Ocho mil personas, las que componen la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, deben delegar en veinticuatro miembros, los cuales han de llegar a la selección de cinco títulos y cinco nombres en cada una de las categorías acreedoras al «Oscar».

Las listas con los seleccionados se hacen públicas. Sobre ellas, los miembros del Jurado escogen los que a su juicio merecen la victoria final. Los nombres y títulos premiados se mantienen en un riguroso secreto hasta el día de la entrega.

La entrega ha tenido lugar en varios lugares. Empezó en el teatro Chino, de Hollywood; pasó después al Shrine Auditorium y, posteriormente, al Pantages Theatre, que es donde se celebra ahora.

A finales del mes de marzo tiene lugar la fiesta, la más importante que puede ofrecer Hollywood.

Tan en secreto está el nombre del premiado, que se cuenta de Humphrey Bogart, el fallecido actor, bastante sordo, que no se enteró de que su nombre había sido cantado entre los vencedores. Lauren Bacall tuvo que darle un fuerte codazo para advertirle que la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas le había consagrado con un «Oscar», algo así como un sillón para la Academia Francesa.

LUISA FERNANDA

## UNA ZARZUELA DE CHUECA

«La alegría de la huerta» (Chueca). Rosado, Berganza, Munguía. Gran Orq. Sinf. y Cantores de Madrid. Director: Argenta. Disco: Alhambra MC. 25.006.



La zarzuela tuvo en Federico Chueca uno de sus cultivadores más destacados. Las obras de este autor son muchas y muy conocidas por los aficionados al género. «La alegría de la huerta» figura con nombre destacado entre las de repertorio de las compañías zarzuelísticas. Esta versión que hoy traemos a nuestras columnas corre a cargo de Tony Rosado, Teresa Berganza y Carlos Munguía, la agrupación coral Cantores de Madrid y la Gran Orquesta Sinfónica, dirigidos por Ataulfo Argenta. La interpretación es magnífica y tiene momentos de verdadera felicidad, todo ello dentro de una línea musical correcta, como todo lo que nace de la batuta del titular de nuestra primera centuria. Destacamos, de los intérpretes, a Teresa Berganza, que hace una estupenda «Gitana», correctísima en lo vocal y muy acertada en lo interpretativo.

## UN CONCIERTO DE MOZART

«Concierto número 26» (de la «Coronación»). (Mozart.) Gina Bachaner y Nuev. Or. de Londres. Director: Alec Sherman. Disco: Voz de su Amo IBIP 1.032.



Nacido a la vida este concierto en las fiestas de la coronación, en Francfort, de Leopoldo II, la fecha de su composición se remonta a dos años atrás: 1788. Si bien no puede considerarse como una de las más logradas producciones mozartianas, el «Concierto núm. 26» es, no obstante, una obra de gran mérito discursivo, que permite a los intérpretes un considerable despliegue de posibilidades virtuosísticas, a la vez que marca seruidumbres de estilo muy particular. Todo está perfectamente logrado en la concepción de Gina Bachaner, que cristaliza en una interpretación de adecuado sentido y depurada técnica. El acompañamiento de la Nueva Orquesta de Londres es, bajo la batuta de Alec Sherman, de irreprochable estilo y calidad.

## CANTOS POPULARES

Discos populares rusos. Solistas, coros y orquesta popular. Disco: Hispavox.



Dos bajos-cantantes de filiación eslava, acompañados por coros y conjunto de instrumentos populares, tienen a su cargo el contenido de este disco: «Los remeros del Volga», «Stenka razine», «Caminos» y «Banchuras». La grabación nos parece excelente, tanto por los títulos elegidos—canciones de hondo sabor folklórico y de auténtico carácter—como por la interpretación. Dos cantantes de primera fila—uno, Pirogoff, es quizá el mejor intérprete actual del «Boris» de Moussorgsky—y unos conjuntos vocal e instrumental muy disciplinados y solventes logran cuatro versiones de auténtica categoría dentro del género. Quien guste de la música popular de interés, encontrará en esta grabación una pieza de singular valor.

LATORRE

## DE LA FANTASIA ESPECTACULAR DEL TEATRO MADRID



Clauco Talma, excelente cantante que toma parte, alcanzando un éxito excepcional, en diversos cuadros de la fastuosa superproducción Salas-Sanchiz «Fuentes de amor», programada en el coliseo madrildista con asistencia de numeroso público.



Marlene, aquí sin nietos, luce como siempre

# Antena de PUEBLO

## HA ESTADO EN MADRID JOSE FERNANDEZ RAMIREZ, EL MAGNATE DE LA RADIODIFUSION CATALANA

Estar vinculado desde hace varios años a la radiodifusión barcelonesa, nos hace estar al tanto de cuanto al mundo de las ondas en la ciudad condal se refiere. Así, hemos tenido el gusto de entrevistar para nuestros lectores, durante su estancia en la capital, a don José Fernández Ramírez, periodista y radiofonista catalán, que ostenta la presidencia del Consejo de Administración de la entidad Radio España de Barcelona, S. A., y la dirección de la revista nacional de Radiodifusión: «Correo de la Radio», además de otros cargos relacionados con estas dos importantes ramas de la información.

Fernández Ramírez es, además, una de las más populares figuras de la vida social y política barcelonesa, ya que desde la liberación hasta la fecha ha desempeñado varios cargos públicos, tal como el de jefe de la Obra Sindical de Artesanía, delegado de la Vieja Guardia y de Información e Investigación, subjeje provincial del Movimiento y vicepresidente de la Diputación.

Pero en esta ocasión son sus facetas radioperiodísticas las que nos interesan, y sobre ellas preguntamos al viejo amigo:

—Desde cuándo figuras al frente de la importante cadena regional del emisoras?

—Justamente desde la liberación de España y desde el momento en que estuvieron en marcha, con carácter particular, las dos emisoras existentes entonces en Barcelona.

—¿Por qué adoptaste el indicativo de Radio España para la emisora de Barcelona?

—Primero, para diferenciarnos ante el oyente de la E. A. J. 1 Radio Barcelona, que como sabes y su indicativo determina tiene su sede también en la ciudad condal. Pero el principal motivo fue que hasta el triunfo de nuestras armas, esta emisora se intitulaba Radio Assosiasi de Catalunya y era el portavoz del separatismo catalán, así que mi primer preocupación fue el dar a esta emisora un matiz españolista cien por cien, dadas los intereses que yo representaba, y para ello nada mejor que el sagrado nombre de España.

—Perfecta tu contestación, amigo Pepe. Dinos ahora, por favor, ¿cuántas emisoras forman la cadena?

—Son cinco, contando a Radio España de Barcelona y a Radio Tarragona, esta última perteneciente a la R. E. M. (Red de Emisoras del Movimiento). Las tres restantes son: Radio España de Gerona, Radio Lérida y Radio Manresa.

—Diriges tú personalmente la emisora de Barcelona?



—No. En Radio España de Barcelona tenemos un director magnífico, Alfonso Banda Moras, periodista, locutor de italiano en Radio Nacional de España durante la Cruzada y subdirector de la revista «Correo de la Radio», el cual ha visitado, como enviado especial, todas las instalaciones de radio y televisión de los Estados Unidos. Pero, además, en esta emisora, como central que es, tiene su sede el director general de la cadena, que es Gonzalo Serracina, también hombre perfectamente impetuoso en los problemas de la información radioperiodística.

—Tengo entendido que Radio España de Barcelona cuenta con un excelente plantel de radioperiodistas, ¿entendí bien?

—Mejor no podía ser. Desde José Joaquín Marroquí, el brillante escritor literario y radioperiodista, que lleva la programación y el grupo de arte radiofónico, pasado por Isidoro Martín, en la sección de sincronización y montaje, con el asesoramiento musical del maestro Eugenio Badia, hasta la plantilla de locutores, integrada por Joaquín Soler Serrano—actualmente a mi plantel de conocimientos en la radio y televisión venezolana—, los hermanos Agustín y Juan Rafel, Enrique Casademont y Julio Costa; de ellos, Mercedes Laspra, Carmen Brito, Pilar Montero y Juanita Algarrá, todos ellos son de primera fila.

—¿Figuras refulgentes en el cuadro de interpretación?

—Muchas. María Luisa Solá, Enriqueta Linares, Consuelo Vives, Lolita Durán, Paquita Bofill, Alberto Nadal, Fernando Forga (el célebre inspector Nicolás), Sergio Morán, Jesús Puche, Antonio Solá y el excelente narrador Julio Fernández; en fin, sería interminable la relación, y como por

experiencia sé lo del espacio, no digo. No obstante, no puedo dejarlo sin dedicar un recuerdo emocionado a la memoria de nuestro primer actor Juan Luis Suari, que, como sabes, perdió la vida recientemente en trágico accidente de motocicleta.

—Efectivamente, lo sabía, así como lo de la impresionante manifestación de duelo que constituyó en Barcelona el acto del sepelio. ¿Nos dices ahora algo referente a las audiciones que emiten vuestras antenas?

—Actualmente, las de más popularidad son: «Correo de la Radio», miscelánea diaria de una hora de duración en la sobremesa, que ha venido a sustituir a «Café de la tarde», después de diez años, día a día, de éxito creciente, y «Veinte mil leguas de viaje divertido», que radiamos todos los martes por la noche desde el escenario del teatro Romea en conexión con nuestra cadena regional. Podría citar otras muchas, pero vuelvo a pensar en el espacio.

—Tú, además de tu cargo de alta dirección, eres radioperiodista práctico, ¿realizas alguna audición?

—Sí. Como es natural, la profesionalidad tira mucho, y para no

perder «forma» escribo y dirijo personalmente una audición, que título «Universidad del aire», auténtica tribuna radiofónica por la que pasan semanalmente las más destacadas personalidades de las ciencias, las artes, la literatura, la política, etc.

—¿Cómo periodista, ¿cuál es tu labor?

—Llevo la dirección de la revista «Correo de la Radio», «magazine» de la actualidad radiofónica y cinematográfica, en la que cuento con la colaboración de firmas especializadas en los temas de que trata. Personalmente, escribo en la misma el comentario de actualidad, por lo regular sobre política internacional.

—¿«Correo de la Radio» es, pues, el portavoz de la cadena regional de emisoras de Cataluña?

—El portavoz precisamente, no; pero por la vinculación que existe entre ambas, hay una estrecha colaboración, así como con la Cadena Azul del Frente de Juventudes y con la Red de Emisoras del Movimiento, que se traduce en un bloque radioperiodístico al servicio de España.

—Pues que sea por muchos años.

Manuel DEL VALLE

## Artistas favoritos del oyente



Maruchi Taylor, la magnífica cantante de melodías modernas, que con frecuencia actúa ante los micrófonos de nuestras emisoras. Como el periódico no tiene sonido, el silbido ese a dos tiempos lo ponen ustedes.

# 6 días de TV

### NACIONAL

#### LA ACTRIZ CON MAS HORAS DE ACTUACION

La actriz que ha actuado mayor número de horas ante las cámaras de la televisión española es Rosita Yarza. Rosita Yarza está casada con el actor cinematográfico José María Seoane y es madre de dos niños, uno de diez años y otro de dos y medio, revoltoso y media lengua, al que llama cariñosamente «bichejo». Después de más de setenta horas de actuación, Rosita ha dejado temporalmente los estudios para grabar con la RCA una serie de comedias clásicas españolas, que se iniciará con «El alcalde de Zalamea». Actualmente está en negociaciones con una importante red de televisión sudamericana, radicada en Caracas.

### ESTACIONES PUENTE

Las estaciones puente («relais») son emisoras automáticas que reciben la «señal» (se llama «señal» a la imagen y el sonido antes de salir en el receptor) mediante antenas paraboloideas, y la vuelven a lanzar, dirigida a otras estaciones sucesivas hasta la estación objetivo, que lanza el programa definitivamente al aire. Las estaciones puente están a una distancia aproximada de 60 kilómetros—porque la televisión es de propagación óptica— y emiten en micro-ondas de siete centímetros de longitud, porque así pueden concentrarse en un haz estrecho que facilita la directibilidad de las ondas. La conexión entre la emisora de Madrid y la de Barcelona, próxima a inaugurarse, será por estaciones puente y no por cable coaxial, como se pensó en un principio. Entre estas dos emisoras habrá trece estaciones intermedias.

#### EL REY DEL «ROCK AND ROLL» DE FILIPINAS, EN MADRID

Salvador Vaca, el rey del «Rock and roll» del Pacífico, se encuentra en Madrid, de incógnito, en condición de estudiante. Actuará en la fiesta de la proclamación de la guapa de PUEBLO, y no lo hará en la televisión, porque el objeto de su estancia en la capital de España es, precisamente, el estudio. Salio de Filipinas porque la populari-

dad se había convertido en un serio enemigo para su porvenir.

#### UNA INSTALACION DEPORTIVA ADAPTADA A LA TELEVISION

El primer terreno deportivo de España que constará de instalaciones para televisión es el Juan Gamper, del C. F. Barcelona, que actualmente se encuentra todavía en periodo de construcción. El estadio en cuestión tendrá una doble hilera de raíles a todo lo largo de su primer piso, para permitir el desplazamiento de las cámaras de porteria a porteria. Se calcula que entre las dos bandadas se emplearán 300 metros de vias, y la primera fase de las obras se inaugurará el otoño próximo.

#### NUEVOS EQUIPOS PARA LOS ESTUDIOS

La semana pasada se instalaron en los estudios de la televisión española los equipos de interiores. Hasta ahora, como ya hemos dicho en alguna otra ocasión, se venía empujando con las cámaras de exteriores. Estas cámaras, excesivamente sensibles a la luz artificial, han sido sustituidas por los equipos definitivos.

### EXTRANJERA

#### LA ANTENA MAS GRANDE DEL MUNDO

La estructura más alta del mundo hecha por el hombre será una antena de televisión, que comenzó a construirse en Roswell el pasado mes.

La torre se está haciendo en secciones de treinta pies, que luego son izadas hasta el lugar que les corresponde; está diseñada para aguantar el viento a velocidades superiores a los 325 kilómetros por hora, y será, sin duda, la más alta antena de televisión del mundo. Hasta ahora lo habían sido la del Empire State, de Nueva York, que tiene 1.472 pies de altura, y la de la Torre Eiffel, con sus 984 pies. La torre en construcción de Roswell tendrá 1.610.

#### LA PAREJA FELIZ DE LA TELEVISION AMERICANA

Posiblemente, la pareja más feliz de la televisión de los Estados Unidos es la integrada por Pier Angel y su marido, el cantante Vic Damone. Recientemente, el comentarista de televisión Jack Holland decía en un artículo: «Están más enamorados que cuando se casaron, si es esto

es posible.» Vic y Pier han tenido muchos obstáculos, y esto, seguramente, ha incrementado su cariño; Vic y Pier han estado, desde que se casaron, más tiempo separados que juntos. Primero, él, tuvo que ir visitando casas de discos para conseguir grabaciones, y Pier estaba trabajando en Hollywood; luego ella hubo de ir a Nueva York, para rodar una película, y esta vez fue Vic quien marchó a Hollywood; más tarde Pier emprendió nuevo viaje, ahora a Inglaterra, para trabajar en otra película... «Odió estos viajes en que debemos separarnos—comentó Vic, malhumorado—; es ridículo: yo me casé con mi mujer para estar con ella y no para estar lejos de ella.» Ella pensaba de la misma manera, pero no podía elegir; el contrato estaba ya firmado. Ocurrió que Vic tiene una vida más sedentaria, pero como está ligado por un contrato a la televisión y a alguna sala de fiestas, no puede acompañar a su esposa... Tal vez estas limitaciones constituyen el secreto del amor de Vic y Pier.

#### LA TELEVISION EN ALASKA

Alaska tiene en servicio cuatro estaciones comerciales privadas. Las cuatro están instaladas en la ciudad de Anchorage. La televisión de Alaska tiene una definición distinta a la de la mayor parte de las europeas: emite con 525 líneas.

Las dos estaciones más antiguas son la KTVA, que lanza sus programas, de una duración de 2, y la KTVF, que lo hace por el canal 11, y la KFIA, que emite por el canal número 2. Desde el año 1955 vienen funcionando las otras dos; la KFIF, que emite por el 2, y la KTVE, que lo hace por el 11. Estas dos emisoras son filiales de las primeras.

D. V.

## A TRAVES DEL RECEPTOR

Nos hemos enterado...

... del regreso a España del celebrado cantor argentino Alberto Castillo, que popularizó a través de las antenas el vals: «Todos queremos más...» y aquella simpática frase de: «Chas; gracias. Muuuhaaaas gracias». Esperamos volver a oírle en sus viejos éxitos y en el repertorio que nos figuramos estrenará.

... del éxito alcanzado el pasado domingo en el cine Proyecciones por Luci Morales y Agustín Rivero, cantando ella y recitando él, en la estampa «La novia del torero», basada en el cuplé famoso en el mundo entero: «El relicario», así como de la simpática intervención del cantor cubano Miguelito Valdés, Mr. Babalú, todos ellos dentro de la audición «El auto de la fortuna», que dirige y anima Angel de Echeni- ca a través de Radio Intercontinental, con la colaboración de Jesús Alvarez, el locutor-piloto que conduce por las calles de Madrid una caravana de coches en busca del afortunado ganador de un concurso, que la suerte designa por medio de una mano inocente.

... del paso por Madrid, en viaje relámpago, del ágil relator de Radio Nacional de España en Barcelona, Federico Gallo,

años de edad, la audición «La ronda», que diariamente emite de las 23.30 a las 0.25 horas la emisora Radio Juvenil de España, en su imaginario recorrido por las calles de Madrid, de España y del mundo entero.

... de que Tip-Top, los graciosos cómicos de la radio realizan diariamente a través de «La voz de Madrid», una simpática audición titulada: «Horóscopos y espadas», versión festiva de los consultorios sentimentales tan en boga.

... de que Manolo Serrano, locutor de ustedes!, realizó el pasado martes, a las 15.05, y en los estudios de Radio Madrid, su audición semanal «Mensaje cubano», dedicada especialmente a Madrid y sus fiestas de San Isidro, que resultó muy agradable al oído, no sólo por su ambientación musical, sino también por su narración impregnada de ese floriturismo poético antillano, que con tanta maestría maneja nuestro colega cubano, pero nacido en Sevilla.

Clemente Pamplona habla de su próxima película para TVE. (Foto Bariego.)



# La conquista del Oeste

## PELICULAS DE LAZO Y CABALLO

De Tom Mix a Gary Cooper, los "Western" se han erigido en clásicos para deleite de mayores y chicos



Este joven vaquero enamorado es... Gary Cooper en su primera película.

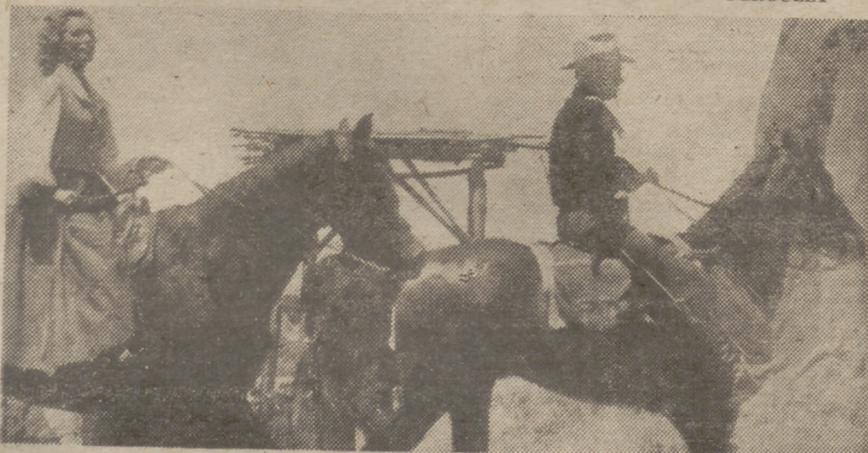
ERA el año 1904 cuando los espectadores norteamericanos pudieron presenciar una película realizada por Edwin S. Porter y titulada "Great train robbery" ("Gran asalto a un tren"). Presentada como una "actualidad reconstruida" y basada en un argumento policiaco de Mottershaw, mostraba a un grupo de jinetes asaltando un tren en las llanuras del Oeste. El tema, el rodaje, los escenarios naturales, todo era original y hasta "revolucionario" en aquel ambiente del séptimo arte estadounidense que daba sus primeros e inseguros pasos. Pero la cinta iba a tener una descendencia numerosa y gloriosa, pues se trataba de la creación de un género nuevo: los films del Far West.

Hoy día no se concebía el cine norteamericano—ni artística ni comercialmente—sin la amplia y firme base de su producción de películas del Oeste. Aunque no constituyendo, por regla general, un género de mucha altura, son un negocio seguro y conocen desde hace años los favores de todos los públicos sin ningún altibajo. Sería necio despreciar su importancia o negar sus méritos—como lo hace algún que otro crítico cascarrabias—, y hasta su aportación a la cinematografía

compensa probablemente sus defectos o sus debilidades...

### LOS REALIZADORES DE LOS "WESTERN" CREAN UNA NUEVA CAPITAL CINEMATOGRAFICA

Buscando exteriores pintorescos y regiones soleadas—por en-



Una escena de "Fort Bravo", película clásica del Oeste estrenada hace unos cuantos meses en Madrid

tonces no se podía filmar ni un metro de película sin el "consentimiento" del sol—, un grupo capitaneado por el productor Selig—especialista de las películas del Oeste—, el director Francis Boggs y el operador Thomas Pearsons encontraron un lugar apropiado, cerca de Los Angeles, que se llamaba... Hollywood. Ahí se instalaron y ahí edificaron un primitivo estudio. Del porvenir que iba a alcanzar aquella elección no hace falta hablar, ¿verdad? Pero diremos, como dato curioso, que la primera cinta que se rodó por aquellos parajes no fue precisamente un "Western", sino... "El conde de Montecristo".

Difícil sería hablar de las "películas de lazo y caballo", nueva versión norteamericana de las novelas de capa y espada, sin citar la primera "Vida de Buffalo Bill", de Powers; "La caravana hacia el Oeste", de James Cruze—ambas que datan de la época muda—, y más adelante la famosa "Diligencia", de John Ford, en la que apareció un joven actor llamado Henry Fonda. Todos ellos, con Thomas Ince, Gardner Sullivan y los artistas William S. Hart y Tom Mix, elevaron al "Western" a la categoría de gran arte. Porque los films del Oeste no son una mera especialidad de cine barato y comercial para las masas; también tienen su técnica, su misión y hasta su moral.

### LA EPOPEYA DE LA CONQUISTA DEL OESTE VISTA Y CORREGIDA POR HOLLYWOOD

La conquista y colonización de los inmensos territorios del Oeste constituyeron una gran epopeya, en la que se volcó buena parte de las energías de la joven nación americana, con sus luchas, su heroísmo, sus ilusiones, su tesón y, como es natural en una empresa de esta magnitud, sus páginas sucias. Considerado desde ese punto de vista, podemos afirmar que las películas del Far West relatan un capítulo de la historia de los Estados Unidos, podemos afirmar que son, en cierto modo, películas históricas.

Las guerras contra los indios, las caravanas de pioneros con sus familias, la búsqueda de los fillores de oro, la creación de los servicios regulares de diligencias o del "Pony Express", el tendido de las vías de ferrocarril de un océano a otro, Buffalo Bill y el coronel Custer, todo figura en los manuales que estudian los niños en las escuelas del Tío Sam.

Historia vista y corregida, naturalmente, por Hollywood, y exponente de una moral bastante simplista, con el triunfo de los buenos sobre los malos a base de tiros. Pero también es verdad que hasta esa concepción infantil de la vida y de la verdad ha ido evolucionando. Poco a poco los indios han dejado de ser salvajes sin ley ni honor, y los forajidos han aparecido a veces vistiendo uniformes militares o provistos de credenciales del Gobierno federal... Y debemos re-

conocer con cierta admiración la objetividad de algunos productores de películas del Oeste, porque hace falta mucho valor para presentar las páginas negras de su propia historia...

### ERASE UN SHERIFF VALIENTE QUE SE LLAMABA... GARY COOPER

Además, las películas del Oeste son las que menos trucos emplean, las que se acercan más al realismo durante su rodaje: carreras fantásticas a caballo, luchas a puñetazos, saltos inverosímiles son, por regla general, escenas auténticas realizadas por "temerarios asalariados". El color y el relieve nos permiten contemplar toda la belleza de los paisajes, y basta oír el grito de admiración que suele lanzar el público al principio de la proyección de cada film nuevo para darse cuenta de ello.

Las primitivas películas de vaqueros y de pistoleros, películas



baratas y poco cuidadas, se han transformado en films inmejorables que utilizan todos los medios técnicos y artísticos modernos. Gary Cooper, por ejemplo, empezó su carrera cinematográfica cabalgando por las llanuras del Far West y la culminó con "Solo ante el peligro", verdadera obra maestra del séptimo arte que le valió el Oscar de la interpretación. "High Noon"—que es el título original de la cinta— permitió a su realizador, Fred Zinnemann, dar una magistral lección cinematográfica, respetando a su modo la famosa regla de las tres unidades del teatro clásico, y revelando asimismo a una joven actriz cuyo nombre era Grace Kelly...

El sombrero de James Stewart, otro de los grandes especialistas del género, es legendario y podría simbolizar muy bien las tradiciones y las reglas de esta clase de cintas, especialidad y monopolio norteamericano, a pesar de una tentativa alemana—muy buena por cierto—, interpretada por Hans Albers, que se proponía ridiculizarlas.

A pesar de sus defectos y de su infantilismo en muchos casos, las películas del Oeste han conquistado las pantallas del mundo entero, y nos parece poco probable que su éxito decrezca durante mucho tiempo. Y hasta les haremos una confesión: ¡no nos perdemos nunca ni una! Porque digan lo que digan, nos gustan. ¡Sí, señores! ¿Qué le vamos a hacer?

J. L. DUMONTIER-BEROLET

## ¿Quién es...

### Eric von Stroheim?



HA muerto Eric von Stroheim. En su castillo de Maurepas, muy cerca de París, el que fue primerísima figura del séptimo arte, uno de sus pioneros, ha exhalado el último suspiro a consecuencia de un cáncer que llevaba dentro desde hace algún tiempo. En el momento de morir, compañera inseparable, estaba a su lado la actriz Denise Vernac, su esposa. Los telegramas que dan cuenta de su muerte se limitan a añadir que muere a los setenta y un años. Muere así, con dos líneas de agencia informativa, uno de los más grandes talentos que el cine ha tenido. Quizá no hiciera falta más, como no haría falta que se dijera más el día que la muerte nos arrebató a Charlot. La personalidad de Stroheim tiene, desde hace muchos años, caracteres de leyenda entre los aficionados al cine.

Eric von Stroheim nació en Viena. El día 22 de septiembre de 1885. Los primeros años de su vida son los años felices de un niño que nace en el seno de una familia noble y que aprende jugando y juega a aprender todo lo que luego debía utilizar en la vida social a la que le obligaban sus padres.

Cuando tiene edad suficiente ingresa en la Academia Militar de Marienweisse Kirke, de donde sale alférez de Caballería. No obstante, el logio del joven oficial no le impidió dedicarse a la carrera de las armas. En 1909 su familia atraviesa por una crisis económica tal que Eric von Stroheim, que aún no ha pensado en el cine como posible medio de vida, se ve obligado a emigrar a los Estados Unidos.

Sus comienzos en el gran país americano son los de cualquier emigrante que necesita sobrevivir. Va de una a otra profesión, sin reparar en la calidad ni en la categoría, preocupado sólo por obtener lo más elemental para su sustento.

Y esta preocupación le lleva un día a los estudios cinematográficos. Actuando como "extra" puede aumentar sus ingresos. Eric von Stroheim entra, pues, por la puerta chica del cine, una puerta que luego casi nunca se abre para los muchos que la cruzan.

Pero Stroheim no es un "extra" vulgar. Su familia le dotó de una educación inmejorable, y sabe hacer muchas cosas que están fuera del dominio de los "extras". Sabe también cómo comportarse en sociedad. El director Griffith le observa y sabe darse cuenta de las posibilidades que le ofrece el joven "extra". Se lo lleva con él en calidad de ayudante. Y así aparece por primera vez el nombre del austriaco en los títulos de una película, "Intolerance", donde empieza a brillar, aunque

sea entre bastidores, su poderosa personalidad y su indudable talento.

Empieza también como actor y protagoniza "The heart of the world".

Y en seguida la Universal le brinda la doble oportunidad de interpretar y dirigir. La película "Blind Husbands" fue un éxito tal que le llevó a ser una de las primeras firmas del cine mudo.

A partir de entonces, sus éxitos se suceden. Un hecho, que recuerdan todos los comentaristas que ha tenido Stroheim, le da la más extraña de las popularidades: la de la impopularidad. Sucedió que cuando se estaba proyectando la primera de sus películas, un espectador no pudo sufrir más la maldad del personaje que encarnaba el austriaco e hizo varios disparos sobre la pantalla. El hecho, bien explotado por los servicios publicitarios de la Universal, le consagra definitivamente.

Como actor y director o como director solamente o nada más que en su faceta de intérprete, Eric von Stroheim interviene en una gran cantidad de películas, de las cuales las más notables son:

"Esposas frívolas", que realiza en 1923 y que se proyecta en todo el mundo, cuando la personalidad de su realizador es clásica entre los aficionados al cine. Después títulos que están en todas las antologías del séptimo arte: "La marcha nupcial" (1930), "La carrera de las armas. En 1909 su familia atraviesa por una crisis económica tal que Eric von Stroheim, que aún no ha pensado en el cine como posible medio de vida, se ve obligado a emigrar a los Estados Unidos.

Sus últimas apariciones, ya como actor y dentro del cine norteamericano, las hace con "Cinco tumbas al Cairo" y "El crepúsculo de los dioses", donde encarna el papel de un viejo director de cine mudo y contribuye, al lado de su antigua compañera Gloria Swason y del galán William Holden, uno de los éxitos más grandes del cine.

También dejó su huella en el cine francés con las películas "Tanger" y "Así no se muere", "Pasión prohibida", "Série noire"...

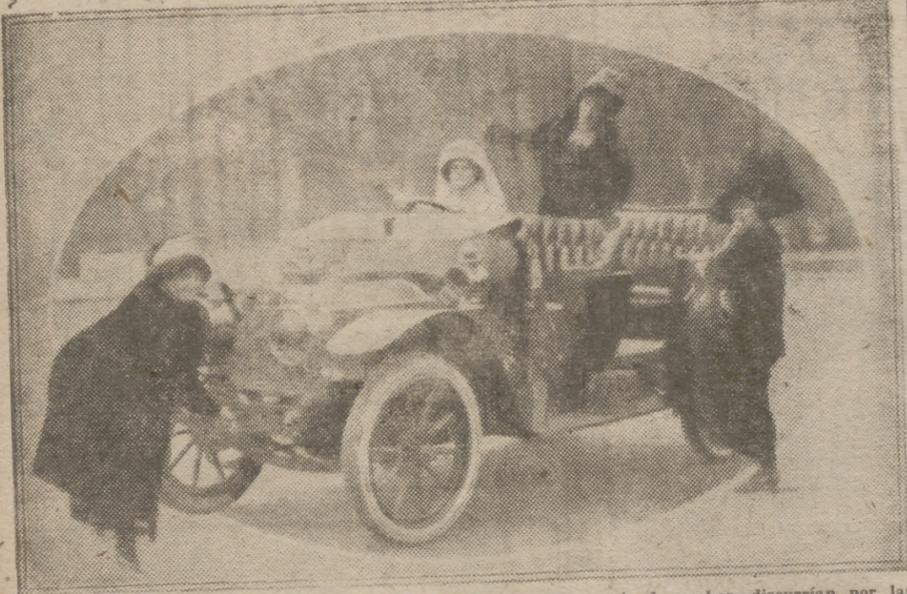
Antes de caer enfermo, ya en el castillo de Maurepas, se había puesto a escribir sus memorias, memorias que no quería publicar mientras viviera. Es de esperar y de desear que Denise Vernac, su esposa, dé ahora a la luz lo que puede ser uno de los documentos históricos más interesantes que el cine haya producido en lo que lleva de vida.

Todos los lunes:

## DEPORTES

Suplemento de PUEBLO

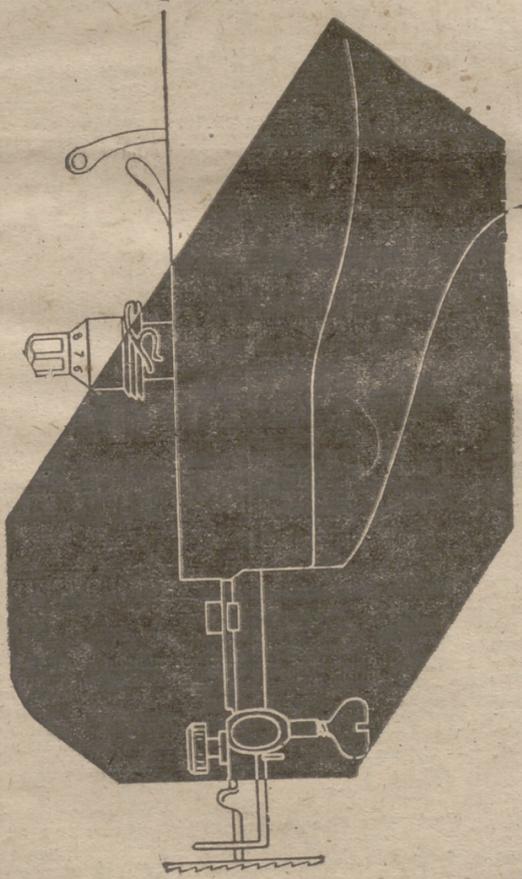
# IMAGENES CON MEDIO SIGLO



**S**ORPRENDIAN a Madrid los primeros automóviles. Porque, siendo coches, discurrían por las calles y plazas "sin mulas, caballos, ni trole, ni na". ¿Quién podía imaginar que aquel carricoche lento, ruidoso y maloliente iba pronto a devorar kilómetros, a convertirse en utilitario? Su mayor peligro consistía entonces en la frecuente posibilidad de tener que volver a casa con él a cuestas. Instrumento de lujo para pocos y de deporte para menos aún, pues no existía el afán de hoy por ejercitarse sino en las tertulias rituales del café. Debía de imponer, además, cierto respeto. De otro modo no se explica que las estrellas del género obico, tan familiarizadas por su profesión con los más diversos ropajes, no encontrasen otro más adecuado y al utilizarlo vistieran los trapitos de cristianar. Tanto trapo, tanta pluma... ¿Se trataba de una carrera o de limpiar el coche? Evas al fin, sólo se proponían, lógicamente, llamar la atención, exhibirse en aquella rareza destechada que, andando el tiempo, había de ocupar las aceras madrileñas en número superior al de peatones.

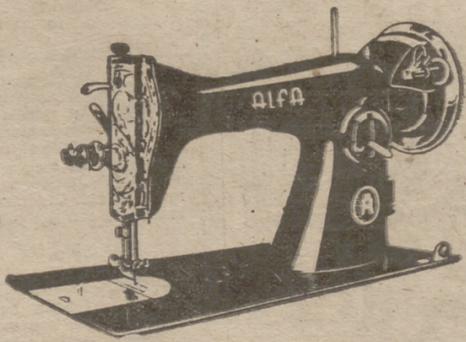
EL SABADO NUESTRO SUPLEMENTO MAGAZINE

## millones de puntadas



la máquina moderna  
la máquina segura  
la máquina rápida

garantizada  
para toda  
la vida



# ALFA



la máquina de coser mundialmente conocida

# TERTULIA

Gracia y elogio de Madrid

**O**S habéis dado cuenta, amigos, de lo hermoso que estos días está Madrid? La iluminación de la plaza de la Cibeles, pero sobre todo los jardines del Ministerio de la Guerra, una maravilla de belleza incomparable. Y la mole de los Jerónimos, bajando por la carrera de San Jerónimo, impresionan de verdad. Eso sin olvidar la Puerta de Alcalá y otros también muy iluminados edificios.

De Madrid al cielo. A pesar del topicazo, como diría nuestro entrañable compañero Ortega Lissón, nunca la cosa ha sido más cierta. Y también nunca como en estos días, Madrid a uno le es tan grato contemplarlo y pasearlo. Por todas partes turistas, inmensas cantidades de turistas, y mujeres guapísimas. Y los parterres con las flores más bellas del mundo, discreta y muy artísticamente iluminados.

Si, de Madrid al cielo. Y luego, en el marco maravilloso de la plaza Mayor, los manubrios, los churros, los chillidos y el chotis. En una palabra, todo respirar aire de verbena. Y a lo lejos la pradera de San Isidro animadísima, cuadro fabuloso el que don Francisco de Goya y Lucientes nos legara con las más puras esencias de lo popular.

Madrid ha crecido de manera impresionante, y la misma Pradera hoy tiene, como telón de fondo, altísimos rascacielos. Madrid crece—y de qué manera!—, pero también, y más en estos días, está hermosísimo. Y la esencia de lo popular—repito—palpita, sigue vivo, en sus calles. Quizá por ello quiero terminar esta nota con lo que al principio ya se dijo: ¿Os habéis dado

cuenta, amigos, de lo hermoso que está estos días Madrid?

De cara al próximo Congreso de Hostelería

**D**ENTRO de unos días, en Madrid, se darán cita, los directores de los más importantes hoteles del mundo. Eso demuestra de manera rotunda que España, una vez más, ocupa, dentro de la industria hotelera internacional, el lugar preeminente que merece. Por si acaso interesa a algún director de hotel, unas normas, y que mi amigo Alfonso Font, director del Palace Hotel, me perdone, ahí van unas, que en un hotel de una capital española se pueden leer aun hoy; es decir, en 1957. Dicen textualmente así:

- 1.º Confiamos a la cultura y educación de los señores viajeros, y en bien de la limpieza y de la higiene, la observación de los siguientes ruegos:
  - 2.º No escupir en el suelo.
  - 3.º No limpiarse con las ropas el calzado ni otros objetos.
  - 4.º No echarse sobre las camas vestidos y menos sin descalzarse.
  - 5.º No dejarse abiertos los grifos del agua.
  - 6.º No cantar, ni silvar, ni producir ruidos molestos.
  - 7.º Apagar la luz cuando no haga falta.
  - 8.º Dejar las llaves al marcharse.
  - 9.º Tratar los muebles y ropas como si fueran propios.
  - 10.º Exponer a la Dirección toda clase de quejar por pequeñas que sean, existiendo a disposición del que lo pida un libro de reclamaciones.
- Hay caja de Seguridad para Custodia de Alhajas, Dinero y Valores.

LA DIRECCION."

Se ha respetado de los ruegos la ortografía en su totalidad. Por si acaso, ofrecí copia a mi amigo el marqués de Miranda; él, que tantas cosas sabe de turismo, pero sobre todo de una cosa bastante difícil: crear y dar vida a establecimientos con un señorío y un buen gusto de primerísima calidad.

Pero tengo que confesar de todas maneras que parte de estos ruegos responden a hechos ciertos. Sobre todo el ruego número 2.

Adiós al "Lion D'Or"

**A**PROVECHE mi paso por Bilbao para ir a tomar el último café a este café bilbaíno, tan metido dentro de la historia de la literatura contemporánea española de los últimos años.

La cosa la hice hasta con un cierto rito y siendo pródigo en

propina. Le da a uno mucha pena asistir a estos cierres, sobre todo cuando tan cargadas de historia literaria, y de la buena, aquellas paredes habían sido muchos testigos de interminables discusiones.

El café ha muerto, ha sucumbido, mejor dicho, a manos de un Banco, naturalmente. Y en esto los bilbaínos no han sido acertados en la absorción. Los Bancos tendrían que absorber, pero al menos respetar, en un rincón de los mismos, alguna que otra cafetera para que la tradición siguiera hasta cierto punto. Y, desde luego, en este rincón del café bancario, un retrato lo tendría que presidir: el de don Pedro Eguilior, señor de Bilbao y hombre de muy buenas letras.

¿Se me hará caso?

Miguel UTRILLO

Un libro útil que se hace indispensable

A TODAS LAS ACTIVIDADES Y PROFESIONES EN GENERAL

## FORMULARIO DE CONTRATOS, DOCUMENTOS Y ESCRITOS

EXTRACTO DEL INDICE

Cuarenta modelos de distintos contratos. Modelos de todas las Sociedades que existen, según el Código de Comercio; constitución y disolución de las mismas. Modelos de toda clase de testamentos, así como todos los documentos para legalizar una sucesión.

Todos los formularios referentes a tutela y constitución del consejo de familia. Diferentes escritos dirigidos a los Ministerios, no existentes en impresos oficiales, de los que destacamos como avance 28 de Hacienda, 21 de Trabajo y 30 de Gobernación y Ayuntamiento, y muchos más del resto de los Departamentos ministeriales.

Constituyen un volumen de 14 x 22, con cerca de 300 modelos, 532 páginas y 16 de índice, encuadernado en tela azul. Pídalo a reembolso de su importe: 100 pesetas. (Libre de gastos)

EDICIONES GINER  
Cta. Santo Domingo, 11, 1.º  
MADRID

## El médico debe estudiar el valor del mundo espiritual

CONFERENCIA DE BLANCO SOLER EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

Acercas del tema «La Medicina de ayer, hoy y mañana» ha pronunciado una conferencia en la Escuela Diplomática el doctor Blanco-Soler.

«El que los hombres ajenos a ciencias biológicas se interesen por ellas es una necesidad para el acervo cultural de hoy. Desde hace un siglo parecen estar dissociadas las letras y las ciencias experimentales, y esto constituye un obstáculo para la común búsqueda de la verdad. Actualmente es imposible discurrir por el mundo del pensamiento sin un bagaje científico», comenzó afirmando el orador.

La enfermedad esperaba al hombre en la tierra. Antes de su aparición los animales sufrían ya de toda clase de padecimientos, como se ha demostrado en los huesos fósiles llegados a nosotros. Las vértebras de los primeros hombres definen casos de espondilitis y de artropatías diversas. La Medicina fué, pues, una necesidad desde la iniciación de la vida. Por ello está sometida a leyes inmutables y eternas ajenas a las que dictan los humanos. La enfermedad no debe ser perseguida, según el criterio mágico de los primeros tiempos. Merece ser estudiada en varios aspectos. La salud y la enfermedad son criterios aleatorios. La salud depende del estado de los complejos compensatorios y de adaptación que el hombre lleva. Una buena adaptación rápida y segura a las numerosas incitaciones psíquicas y orgánicas a que se está sometido mantendrá el estado que se llama salud. Nada que haga padecer deja de llevar en sí algo bueno. El sujeto du-

rante la enfermedad comprende el sentido trascendente con el que venimos al mundo. El peligro a perder la vida le permite pensar en lo breve de la misma y lo fácil que es el perderla. La experiencia colectiva de las grandes epidemias en tiempos preteritos acercaba más el hombre a Dios. Una enfermedad puede transformar hasta lo más profundo de la entraña humana.

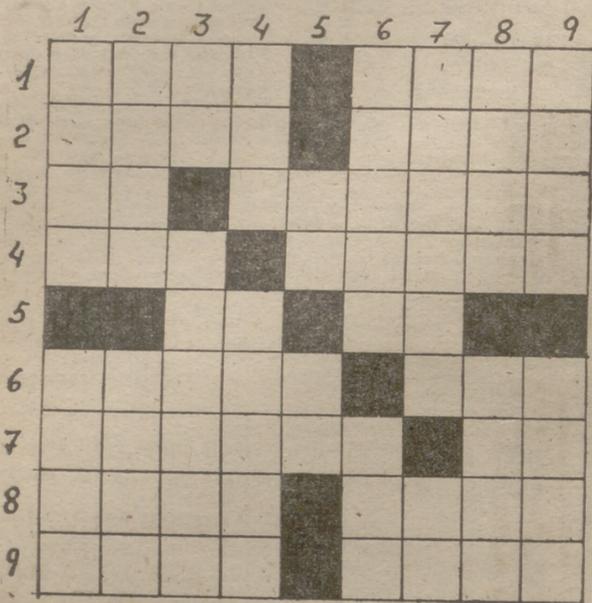
Existen enfermedades que compensan a otras y las vencen. La terapéutica fundada en este concepto echó los cimientos de la paludización en la lúe, la convulsoterapia en la esquizofrenia, etcétera.

Insistió después el conferenciante sobre el valor del mundo psíquico y espiritual como causa y matiz de estados patológicos. Factor tan personal cambia los aspectos sintomáticos, el pronóstico y la terapéutica en muchos enfermos. La importancia, pues, de estudiarlo es fundamental en el médico. La escuela psicosomática, fundada en criterios biológicos, endocrinos y neurológicos, tal y como la hacen Mirsky y Engel, está proporcionando resultados científicos admirables.

Hizo, por último, el orador un análisis de la angustia que entristece a la humanidad y produce los más diversos desórdenes en el cuerpo humano. La pérdida de un horizonte de esperanzas es la causa de la angustia. No es para el orador esta angustia la que combatía Santo Tomás ni la de los primeros siglos del cristianismo. La angustia actual da color a cuantas enfermedades padecen e influye en las más livianas.

# Entretenimiento y humor

## CRUCIGRAMA NUMERO 55

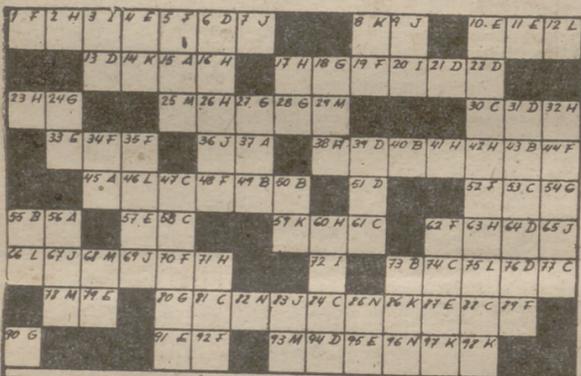


Copyright SELIT

**HORIZONTALES.**—1: Defecto. Bogue.—2: Caminarás. Al revés, figuradamente, garbo.—3: Interjección. Sujetaras con cuerdas. 4: Al revés, utiliza una cosa. Al revés, persona loca o demente.—5: Nota. Voz de mando.—6: Magnetiza. Labra la tierra.—7: Sirviente de orden religiosa que no ha profesado. Al revés, nota.—8: Al revés, mezcla de tierra y agua. Pruebo.—9: Figuradamente, que carece de gracia. Unica, al revés.

**VERTICALES.**—1: Lanza larga antigua. Figuradamente, muy distraídos, chiflados.—2: Espacio de tierra para trillar, plural. Forma que recibe un ser sin alterarse su esencia.—3: Nombre del sol entre los egipcios. Arrogantes, envanecidos.—4: Atreve. Letras de análogo.—5: Arbusto teáceo del Oriente. Al revés, entrega.—6: Hileras de caballerías. Ansar.—7: Equivocara el concepto. Nota, al revés.—8: Metástesis de mira. Desafío.—9: Nombre que se le da a San Sebastián. Cierzo, juguete, plural.

## DAMERAMA NUMERO 55



A	IRLANDA	43	37	56	15
B	DEJA DE SER	73	35	40	50
C	ETERNO	81	74	30	47
D	FANFARRONEAD	13	31	94	31
E	CONVIERTA EN MOMIA UN CADAVER	4	93	91	79
F	RESERVAS CAUTELAS	5	44	48	52
G	MOZO QUE LABRA LA TIERRA	50	18	27	28
H	EXAMENES RECONO. CIMIENTOS	2	23	32	38
I	MONEDA JAPONESA	72	3	20	
J	DEL SEXO FEMENINO	36	83	67	7
K	GESTO	8	14	39	37
L	BOGUE	75	86	48	12
M	LORAS	93	29	78	68
N	BIS	82	83	96	

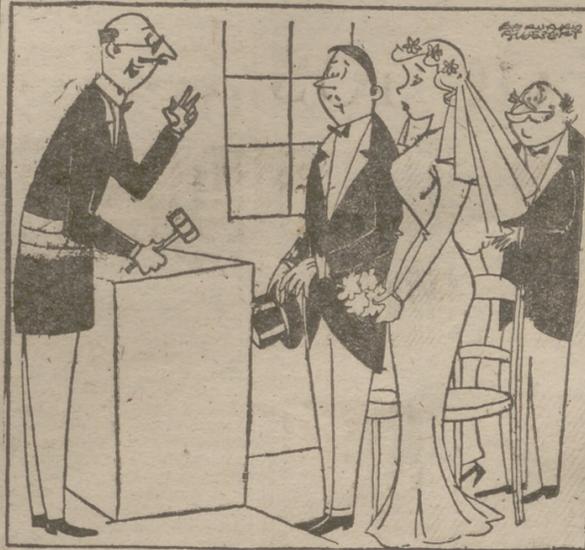
## JEROGLIFICOS



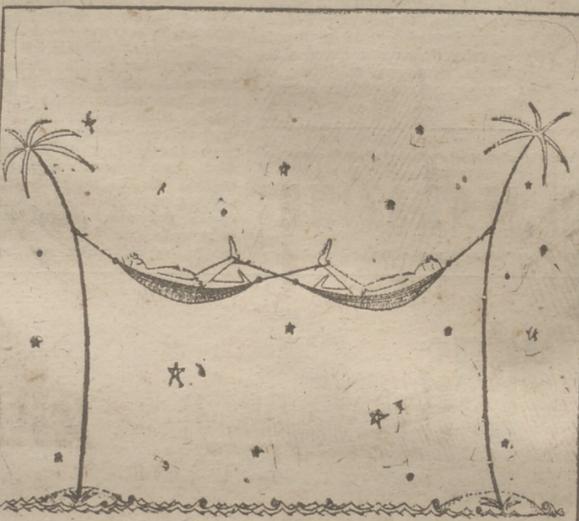
IRE A BUSCARTE A LA OFICINA

COMO VAN LAS COMPANIAS?

(Las soluciones, en la página 18.)



—¡A la una! ¡A las dos! y... ¡A las tres! ¡Adjudicada!  
("Ici Paris")



SIN PALABRAS  
("Paris Match")



—Es una planta trepadora muy cómoda. Quiere utilizar el ascensor.  
("Carrefour")



—¡No me gustan los pelos en la sopa!  
("Frankfurter Illustrierte")



—Tiene usted una auténtica lengua viperina.



—Estuve casada cinco veces, hijo.  
("France Dimanche")



SIN PALABRAS

## HOROSCOPO DE PUEBLO

Por Carroll RIGHTEH

(PARA MAÑANA)

(Marzo 21 a abril 19)



ARIES

Vaya adonde el director ejecutivo o superior, que aunque siempre parece de mal humor, en realidad no lo está, y que escuchará con atención y espíritu objetivo sus ideas y sugerencias.

(Julio 22 a agosto 21)



LEO

Su persistente vocación de trabajo, su sentido de responsabilidad, su inteligencia y su imaginación están contribuyendo positivamente a su adelanto en la empresa. Persista.

(Noviembre 22 a diciembre 21)



SAGITARIO

Su apariencia es hoy muy importante. Para esa entrevista vital debe usted presentar la mejor de las fachadas. Así podrá impresionar y conseguir el respaldo que necesita.

(Abril 20 a mayo 20)



TAURO

El día se presenta muy bueno para que usted haga un examen de conciencia, analizando su conducta, evaluando sus pensamientos, etc. Coordine sus actuaciones con sus principios.

(Agosto 22 a septiembre 22)



VIRGO

Por la mañana liquide todas las minucias, sin las cuales es imposible que una oficina funcione. Por la tarde, salga a dar una vuelta por la ciudad o reúna-se con sus amigos.

(Diciembre 22 a enero 20)



CAPRICORNIO

Después de atender a los asuntos de la oficina por la mañana, salga a recrearse. Asista a un espectáculo deportivo o practique usted mismo su deporte favorito.

(Mayo 21 a junio 21)



GEMINIS

Mida su progreso. Vea si su ritmo es todo lo acelerado que debiera ser. Pero no se desaliente porque todas sus metas no hayan sido alcanzadas todavía. Lo realizado vale mucho.

(Septiembre 23 a octubre 22)



LIBRA

Usted puede hoy hacer reparaciones en su casa, pintar, arreglar, etc. Haga las compras necesarias de materiales. Fomente una atmósfera de cordialidad y afecto en su hogar.

(Enero 21 a febrero 19)



ACUARIO

Trate de que su escritorio en la oficina quede despejado, de modo que pueda usted marcharse a su casa con la mente tranquila. Concéntrese luego en sus intereses personales.

(Junio 22 a julio 21)



CANCER

El frecuente intercambio de ideas con sus socios, aun cuando parezca ser cosa del momento, resulta un manantial fecundo, de donde usted puede sacar proyectos y perspectivas.

(Octubre 23 a noviembre 21)



ESCORPION

Discuta hoy los problemas relativos a la obtención de equipo, compras, ventas, asuntos nacionales o internacionales que afecten a su negocio. Por la noche, diviértase.

(Febrero 20 a marzo 20)



PISCIS

El día está excelente para que usted vaya a ver a sus amigos, y con ellos intercambie información e ideas. Tracen proyectos comunes. Esta noche dedíquese a su familia.

## SI SU HIJO NACE MAÑANA...

Su hijo será una persona dotada por Dios con muchos recursos intelectuales y espirituales. Le hará falta sólo que usted le provea con las oportunidades educativas que necesita. Se destacará como maestro o como artista.



# Omega Seamaster el reloj de los hombres de acción



El Seamaster ha sido concebido para acompañarle en las grandes aventuras y para soportar las rudas pruebas a que pudiera exponerlo.

Versión civil del reloj de pulsera creado por Omega a petición del gobierno británico para la Marina y la R.A.F., el Seamaster marcará los segundos más agitados de su vida, bajo todos los climas, en el aire, en la tierra, en el mar... y hasta bajo el agua, gracias a la triple protección de su caja impermeable.



A esta resistencia excepcional se añade la legendaria precisión que proporciona al Seamaster su famoso movimiento automático, ejemplo de esta perfección técnica que ha valido a Omega una serie inigualada de victorias en los concursos de los Observatorios suizos.

Cualesquiera que sean su actividad y el deporte que practique: caza mayor pesca submarina, alpinismo, golf... con su Seamaster en la muñeca, usted tiene la certidumbre de poseer un reloj con el que podrá contar en todo momento.

automático, impermeable,  
de alta precisión

Caja de acero inoxidable:

3.625 pts.

Caja de oro de 18 qts.:

12.300 pts.

Caja de oro de 18 qts.  
con esfera de lujo: 12.550 pts.



## OMEGA Seamaster

El director del Comité Inter-gubernamental para las Migraciones Europeas, embajador Harold H. Tittmann, recibió a los representantes de la Prensa madrileña, con objeto de exponerles sus impresiones sobre la primera visita oficial que realiza al Gobierno español, adherido al citado organismo en el mes de mayo de 1956. Se hallaban con el embajador M. Pierre Jacobsen, director adjunto de este Comité, y el doctor Carlo Fedele, que desde octubre de 1956 dirige la división de Hispanoamérica, y el jefe adjunto, en representación de España, señor Lago Carballo.

El señor Tittmann dijo que el Comité fué creado en Bruselas, en diciembre de 1951, durante una conferencia convocada por el Gobierno de Bélgica, a propuesta de los Estados Unidos. La central radica en Ginebra, y comenzó sus tareas en febrero del 52. Está concebido como un instrumento para restaurar el equilibrio entre las naciones superpobladas y las insuficientemente pobladas y para ocuparse de los naturales de los países en estas condiciones. Las funciones consisten en asegurar el transporte de los emigrantes de Europa que no podrían hacerlo por lo costoso que resulta.

Este Comité ha demostrado lo que la cooperación internacional puede hacer para convertir la desordenada migración de los tiempos anteriores a la guerra en un proceso coordinado. Iniciaron la constitución del C. I. M. E. dieciséis Gobiernos, y se

### MAS DE CINCO MILLONES DE EUROPEOS, BENEFICIADOS POR LA EMIGRACION

#### EL ATLANTICO HA SIDO YA CRUZADO POR MAS DE DOS MIL QUINIENTAS FAMILIAS ESPAÑOLAS

han incorporado otros once. En 1952 el Comité trasladó 77.664 emigrantes a ultramar, 87.534 fueron reinstalados en 1953 y 121.222 en 1954. Durante el año 1956 fueron asistidos 130.088, sin contar los refugiados húngaros, y al finalizar el año 5.369.512 europeos se habían beneficiado con la asistencia del C. I. M. E. Para emprender nueva vida.

En algunos países de emigración ayuda a reunir los documentos para extender visados, facilita el reconocimiento médico y formalidades preliminares y selecciona el personal que va a emigrar, porque pretende una buena calidad, en vez de una gran cantidad. Elige el trabajador europeo más apto y proporciona orientación, formación profesional y enseñanza de idiomas a muchos emigrantes. El C. I. M. E. estima que 340.000 europeos debieran emigrar cada

año durante el próximo quinquenio, para aportar una contribución considerable a la restauración del equilibrio demográfico del Viejo Continente. La emigración espontánea debiera alcanzar unos 175.000, y unos 165.000 necesitarían asistencia del Comité. Para lograr esto se incrementará el actual número de traslados.

Los problemas de colonización agrícola a gran escala ofrecen un importante campo de expansión. El ministro español de Asuntos Exteriores expresó en 1956 la adhesión de España a dicho Comité. Según el acuerdo, serían trasladados 10.000 emigrantes por año, facilitándose los planes de reagrupación familiar. El Estado español contribuiría económicamente a la reunión de grupos familiares separados, por la imposibilidad de hacerlo por otro procedimiento.

El programa de reagrupación

de familias lo realizaba el C. I. M. E. en otros países europeos, principalmente en Italia y Grecia, y ahora se va a beneficiar España, porque en noviembre se iniciaron las tareas de este programa. Los embarques efectuados rebasan la cifra de 2.500 familias que han cruzado el Atlántico para unirse a los esposos o padres respectivos. Mil han ido a Brasil, 650 a la Argentina, 560 a Venezuela, cerca de 400 al Uruguay, 130 a Colombia y un centenar entre Chile y Paraguay.

Luego el embajador Tittmann dijo que al producirse la rebelión en Hungría comenzó el éxodo de refugiados que pasaban a Austria. El Gobierno de este país se dirigió al citado organismo, pidiendo que formulara un urgente llamamiento a todos los Gobiernos en petición de asilo, y hasta el 31 de marzo habían pasado la frontera húngara 131.035 refugiados, de los cuales 127.374 han sido transportados a otros países europeos o de ultramar.

En el tiempo que lleva trabajando el C. I. M. E. se han realizado cerca de 600.000 emigraciones. España, según manifestó el señor Martín Artajo a los miembros del Comité, tiene 280.000 necesitados de trabajo. A pesar de la industrialización, era difícil colocar a todos, y ahora, con el procedimiento que se va a emplear, podrá, eligiéndose obreros especializados o medio especializados, encontrar un acomodo adecuado para resolver este grave problema.

### Ha sido designado el séquito español para los Soberanos de Persia VENDRAN ACOMPAÑADOS POR NUMEROSAS PERSONALIDADES IRANIAS

Ha sido designado el séquito español que acompañará a Sus Majestades Imperiales el Schahenshah del Irán y la Emperatriz Soraya. Estará integrado por el embajador subsecretario de Asuntos Exteriores, don José Fernández Villaverde y Roca de Togores, marqués de Santa Cruz; el ministro de España en Irán, don Tomás Maycaz y de Meer; el general de división del Arma de Ingenieros don Carlos María de Bernardo-Lasheras, el coronel del Ejército del Aire y ayudante de campo de Su Excelencia el Jefe del Estado, don Enrique de la Puente Bahamonde, y los secretarios de Embajada don Germán de Caso y Ridaura y don José María de Travesedo y Jiménez-Arenas.

Sus Majestades Imperiales vendrán acompañados del siguiente séquito iraní: Excelentísimo señor doctor Ali Gholi Ardalan, ministro de Negocios Extranjeros, y señora de Ardalan; excelentísimo señor Abdollah Entezam, embajador de Irán; excelentísimo señor embajador Yaqdollah Azodi,

enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Irán en España; excelentísimo señor Yazdan Panah, general de Cuerpo de Ejército y ayudante de Su Majestad Imperial el Schahenshah; señora de Yazdan-Panah, dama de honor de Su Majestad la Emperatriz; excelentísimo señor Mohsen Gharagozlou, gran maestro de ceremonias de Su Majestad Imperial el Schahenshah; excelentísimo señor doctor Abdol Karim Ayadi, general de división; excelentísimo señor Hormoz Gharib, ministro plenipotenciario, jefe de protocolo del Ministerio imperial de Negocios Extranjeros; el señor Manoutcher Gharagozlou, chambelán de Su Majestad Imperial el Schahenshah; señora de Gharagozlou, dama de honor de Su Majestad la Emperatriz; señor Nematollah Nassiri, general jefe de la Guardia Imperial; señor Amid Azchiravani, contraalmirante; señor Khazal, general representante del Ejército de Tierra, y señor Khatam, coronel representante del Ejército del Aire.

## Información religiosa

Sábado día 18.—Santos: Venancio, Potamión, Félix, Dioscóro.  
Misa de San Venancio, color rojo.

## Avisos varios

### ACTOS PARA HOY

A las seis y media.—Instituto Técnico de la Construcción y del Cemento: M. Bernard R. Zehofuss, sobre «La sede de la U. N. E. S. C. en París».

A las siete.—Colegio Mayor Guadalupe: Don Alberto Rubio Fuentes: «La Encarnación en el Paraguay».

A las siete y cuarto.—Instituto Francés: Don Pedro Lain Entralgo: «René Leriche y el espíritu de la Medicina francesa».

A las siete y media.—Ateneo de Madrid: Don H. V. Sanz: «La crisis de nuestra época como problema psicopatológico».

—Casa Americana: Profesor norteamericano Frank G. Nelson: Conferencia en inglés sobre su compatriota el escritor Mark Twain.

—Real Academia de Jurisprudencia y Legislación: Don Ricardo Royo-Villanova: «La mujer ante la ley».

—Escuela Especial de Ingenieros de Montes: Don Jaime de Foxá: «Sierra de Andújar y Toledo».

A las ocho.—Instituto de Cultura Hispánica: Don José María de Cossío: «La fiesta de los toros en el Perú».

—Seminario Central de Formación del Frente de Juventudes (Huertas, 36): Segunda conferencia del ciclo «La filosofía española compárala», por el profesor nicaragüense don Eduardo Zepeda-Henríquez: Versará sobre «El vivismo, suarismo y raciovitalismo de Ortega».

### HOMENAJE A CALVO HERNANDO

La reciente concesión del Premio Fraternidad Hispánica a Manuel Calvo Hernando significa la coronación de más de diez años de esfuerzo, ilusión y entusiasmo en la tarea de lograr un entendimiento creciente entre los pueblos que integran la comunidad iberoamericana de naciones. Su rigor y su brillantez profesional, unidos a una clara vocación hispanoamericana y a una rectitud ejemplar, le hacen merecedor del homenaje que ahora queremos dedicarle.

Bias Piñar, Juan Beneyto, Juan Ignacio Luca de Tena, Francisco de Luis, Aquilino Morcillo, Luis Calvo, Víctor de la Serna, Francisco Casares, Patricio González de Capales, Angel Orbezo, Rafael Narbona, Armando Puente.

El acto consistirá en un almuerzo el próximo viernes, día 24, a las dos de la tarde, en el restaurante Sicilia-Moliner (avenida de José Antonio, 1). Las tarjetas, al precio de 100 pesetas, pueden recogerse en el Instituto de Cultura Hispánica, en la Redacción de «Ya» o en el propio restaurante.

## CONGREGACION DE SAN FEDERICO

El sábado celebrará esta piadosa Congregación misa de comunión general a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen y San Luis.

Están invitados todos aquellos que ostenten el nombre de Federico, aunque no pertenezcan a la Congregación.

### CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 122.

### Farmacias de guardia

Jesús del Gran Poder, 1 (Usara); paseo de Santa María de la Cabeza, 47; glorieta de Atocha, 8; Los Madrazo, 1 (esquina a Cedaceros); Cervantes, 22; Atocha, 25; Gutenberg, 20; Moreto, 15; Condes de Torrealaz, 33 (final de O'Donnell); Lombía, 7; Ibiza, número 44; Marqués de Mondéjar, 29; Hermosilla, 85; Alcalá, 82; Don Ramón de la Cruz, 81; Ayala, 19; calle de Recoletos, 6; Serrano, 186; Núñez de Balboa, 74; Alonso Heredia, 22; avenida de los Toreros, 41; Canencia, 31; Juan de la Cierva, 19 (cerca cine Covadonga); López de Hoyos, 7 (entre Serrano y Castellana); avenida de La Habana, 107 (antes carretera de Chamartín); Argensola, 12 (cerca de Génova); Fuencañal, 114; García Morato, 34; Eloy Gonzalo, 31; Ponzoano, número 41; Raimundo F. Villaverde, número 31; Bravo Murillo, número 128; Colón, 6; Infantas, 24; plaza Mayor, 17; Preciados, 19; carrera de San Jerónimo, 1; Luna, 6; San Bernardino, 55; Blasco de Garay, número 5; Fernando el Católico, 12; Cea Bermúdez, 13; Gaztambide, 23; Granja, 4 (parque Metropolitano); Tremps, 22 (Dehesa de la Villa); Lope de Haro, 10 (entre Covadonga y Bravo Murillo, 231); Quintana, 18; paseo de la Florida, 15; Toledo, 66; ronda de Segovia, 25; Antonio Leyva, 17 (a 100 metros del puente de Toledo); José María Rey, número 47 (barrio Tercio Viejo); Doctor Espina, número 14 (Carabanchel Bajo, detrás de las Clarisas); avenida de Muñoz Grandes, número 19 (Carabanchel Bajo); plaza de Bami, 26 (Ventas); carretera de Aragón, 118; Alfidir, 23 (Casa de la Virgen, barrio de la Concepción); carretera de Canillas, 9; Capitán Blanco Argibay, 80 (antes Valdeacederas, Tetuán); Mesón de Paredes, número 8; paseo de las Delicias, 124; bloque Empresa Municipal de Transportes, casa 23, G; plaza Mariano Lañuza, 2 (alto Extremadura); avenida de Monte Igueldo, 14 (Puente de Vallecas); Doctor Lozano, 10 (Puente de Vallecas); avenida de San Diego, número 61 (Puente de Vallecas); y San Miguel, 2 (alto del Arenal, Puente de Vallecas).

# El V Congreso Interamericano de Historia Municipal se celebrará en Madrid del 6 al 12 de octubre

## PROXIMO ESTABLECIMIENTO DE UNA LINEA REGULAR AEREA ENTRE CANADA Y ESPAÑA LLEGA A NUESTRA CAPITAL EL EMBAJADOR DE MARRUECOS

DURANTE los días 6 al 12 de octubre próximo se celebrará en Madrid el V Congreso Interamericano de Historia Municipal.

La Comisión organizadora, de la que son presidente el conde de Mayalde, y secretario general, don José García Hernández, ex director de Administración Local, con la colaboración de don Blas Piñar, director del Instituto de Cultura Hispánica; don Carlos Ruiz del Castillo, director del Instituto de Estudios de Administración Local; don José Parfía, director del Banco de Crédito Local; don Ciriano Pérez Bustamante, director del Instituto «Fernández de Oviedo»; don Manuel Ballesteros Galbros, catedrático; don Vicente Rodríguez Casado, director general de Información, y don José de la Peña, director del Archivo de Indias, ha celebrado varias reuniones para elaborar el temario del Congreso, en el que figurarán, entre otros aspectos, los siguientes: «Las municipalidades hispanoportuguesas; su desarrollo hasta el siglo XVIII»; «Las ciudades en las grandes civilizaciones precolombinas»; «Los municipios hispanoportugueses de América»; «Arte y Arquitectura en las ciudades de América»; y «Proyecciones históricas en el municipio moderno».

### VUELO EXPERIMENTAL

HA llegado al aeropuerto de Barajas el primer avión de la Canadian Pacific, procedente de Canadá, en vuelo experimental, ya que en fecha próxima esta Compañía establecerá en forma regular línea entre Canadá y España.

La ruta a establecer será Toronto, Montreal, Lisboa y Madrid, y regreso por el mismo itinerario.

A bordo de este avión «D. C. 6-B» llegarán el presidente de Operaciones de la Compañía, señor Phillips; vicepresidente de Tráfico, señor Ronwick, y nueve importantes jefes de distintas ramas técnicas y administrativas de la Compañía. Se entrevistaron con el director general de Aviación Civil, coronel Orduña.

En el aeropuerto fueron recibidos por el primer secretario de la Embajada del Canadá en Madrid, alto personal de la misma y representaciones españolas.

### EL NUEVO EMBAJADOR MARROQUI

PROCEDENTE de Tánger llegó a Madrid, por vía aérea, el embajador de Marruecos, Si Mohamed Aouad. Fue recibido en el aeropuerto por el segundo jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores y alto personal de la Embajada.

### DISTRIBUYE SUS PREMIOS LA OBRA DE PROTECCION DE MENORES

EN un sencillo acto celebrado en el nuevo domicilio del Consejo Superior de Protección de Menores, calle de Fernández de la Hoz, 33, se han entregado los premios de Radio, Prensa y escaparatines concedidos con motivo del Día de la Obra. Leída el acta escrita por el Jurado, don Rafael Rubio, presidente del Consejo Superior, destacó en breves y significadas palabras los motivos por los que se crearon dichos premios, que contribuyen a estimular a quienes se dedicaban a divulgar la labor que la Obra de Protección de Menores realiza, y manifestó su satisfacción por entregar los premios concedidos a las personas designadas, a quienes

## SOLUCIONES A LA PAGINA DE ENTRETENIMIENTO Y HUMOR

### CRUCIGRAMA NUMERO 55

HORIZONTALES.—1: Pero. Reme.—2: Iras. Eria.—3: cA. Atarras.—4: asU. etarO.—5: Fa. Ar.—6: Imana. Ara.—7: Donado. eR.—8: odoL. Cato.—9: Soso. aloS.

VERTICALES.—1: Pica. Idos.—2: Eras. Modo.—3: Ra. Ufanos.—4: Osa. Analo.—5: Te. aD.—6: Reata. Oca.—7: Errara. aL.—8: Miar. Reto.—9: Easo. Aros.

### DAMERAMA NUMERO 55

Siempre me fué bien cuando no seguí más que mi parecer; empecé a creer en mis consejeros y perdí mi reputación y mi gloria.—Napoleón.

### JEROGLIFICOS

ESPERA FUERA DE AQUI HAN INVERTIDO CAPITAL DEL CONGO BELGA

felicitó efusivamente. Seguidamente se procedió a la entrega de los premios a los señores Molero Massa, García Fraile, Librería Hernando, Puntonet y C. Kellex.

### EXPOSICION "TRES PINTORES ITALIANOS EN MADRID"

MANANA, sábado, a las siete de la tarde, será inaugurada en el Instituto Italiano de Cultura la Exposición «Tres pintores italianos en Madrid», en la que exhibirán sus cuadros los artistas Emma Bazzini, Carlo Giorgio Galli y Arturo Peyrot. También presentará algunas de sus obras en esta muestra el pintor Fernando Ronchetti, becario del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Los cuatro artistas que han reunido su producción para mostrarla al público en este certamen han expuesto en diversas capitales europeas, y alguno de ellos lo ha hecho también con anterioridad en Madrid. Enamorado de los paisajes y costumbres españolas, ofrecen en esta Exposición interesantes interpretaciones que revelan un hispanismo tan hondamente sentido como magistralmente reflejado sobre la blancura de los lienzos.

### ACTOS CULTURALES

SE ha celebrado en el Instituto de Cultura Hispánica un diálogo en torno al libro de don José Camón Aznar «Picasso y el cubismo». Además del autor de la obra, intervinieron los señores Chueca, Díez del Corral, Gaya Nuño, Lafuente Ferrari, Marrero, Lara, Rosales y Sánchez Camargo.

En el Ateneo disertó sobre el tema «Argumento del Quijote. Ruta: Almadén-Córdoba-Sevilla», nuestro compañero en la Prensa don Luis Cavanillas Avila, de la Real Academia de Córdoba, abogado y cronista oficial de Almadén.

En la Asociación de Diplomados del Instituto Internacional, Lili Alvarez, la famosa jugadora de tenis y escritora, dió una conferencia sobre las vicisitudes que pasó para escribir su libro «En tierra extraña».

Don Bernardo Villarraso dió anoche en el Instituto Central de Cultura Religiosa Superior su segunda lección del curso sobre «El humanismo cristiano en la hora presente», dedicada esta vez a tratar el tema en el orden económico-social.

### MIEMBROS DE HONOR DEL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

MANANA, sábado 18, a la una de la tarde, se efectuará en el Instituto de Cultura Hispánica la entrega de los títulos de miembros honorarios del Instituto Venezolano de Cultura Hispánica a las siguientes personalidades: Su Alteza Real don Fernando de Baviera y Borbón, don Alberto Martín Artajo, don Blas Pérez González, conde de Canilleros, condesa de Quintanilla, duque de Ayllón, doctor Gregorio Marañón, don Simón Becerra, embajador de Venezuela en Madrid, y don Blas Piñar, director del Instituto.

### REGRESO DE PERSONALIDADES

EN avión llegó a Madrid, procedente de Roma, el consejero de Información de la Embajada de España en Italia y ex director general de Prensa, don Juan Aparicio.

También por vía aérea regresó, procedente de Ginebra, el director general de Correos y Telecomunicación, don Manuel González, después de asistir en aque-

lla ciudad a un Congreso sobre dichas especialidades.

### VISITA ESPAÑA UN GRUPO DE LOCUTORAS NORTEAMERICANAS

PROCEDENTE de Niza llegó un grupo de dieciséis locutoras de la radio y de la televisión de los Estados Unidos, las cuales realizarán una gira por Europa para tomar documentales y hacer grabaciones para la potente cadena que une aquel país del Atlántico con el Pacífico.

Preside el grupo la señora Bea Johnson, que lleva veintidós años en su profesión. Dirige tres importantes emisoras de Televisión y ha entrevistado a importantes personajes de todo el mundo. Durante esta gira habló en Moscú con Zukof y Molotof; en el Vaticano fué recibida por el Santo Padre, y en Francia por Guy Mollet. Está en posesión del Premio «McCall», de los Estados Unidos, como la mejor locutora. El próximo domingo continuarán viaje a París.

En el aeropuerto de Barajas fueron recibidas por el señor Barandica, de la Oficina de Información Diplomática; agregado de Prensa de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid y otras personalidades.

### ACTUACIONES EN MADRID DE LA CORAL ILICITANA

EL domingo, a las diez de la mañana, en el Museo del Prado, se efectuará ofrenda de flores a la Dama de Elche, por la Coral Ilicitana. Dicha agrupación vocal dará el referido día, a las doce de la mañana, en el teatro de la Zarzuela, un concierto patrocinado por el Ayuntamiento de Madrid.

La citada masa coral celebrará el mismo día, a las siete de la tarde, otro concierto en los jardines del Retiro.

## LAS FIESTAS DE SAN ISIDRO

### MANANA, LA VERBENA DE LA PRENSA EN LA PLAZA MAYOR

Mañana, sábado, a las once de la noche, se celebrará en la plaza Mayor la verbena de la Prensa, bajo el patrocinio del Excelentísimo Ayuntamiento, incluida en el programa oficial de las fiestas de San Isidro.

El precio de las entradas de caballero es de 15 pesetas, y 10 el de las señoras.

Como en años anteriores, este castizo espectáculo congregará en la plaza Mayor a los que quieren pasar una noche muy agradable.

### PROGRAMA PARA HOY Y EL SABADO

Hoy, a las seis, en la Plaza Monumental, corrida de toros.

A las siete de la tarde y once de la noche se celebrará en el Círculo de la Unión Mercantil una selección animada de antiguas páginas de ópera y variedades 1900, interpretada por el Grupo de Cotona de Rentería, con la colaboración del Grupo de Cámara de Arte Lírico, acompañados al piano por Manuel Gracia, y bajo la dirección artística de Tomás Seseña.

Seis y media, actuación del Carro de los Titeres en el Estrecho, plaza del General Carmona.

Diez y media, teatro de la Zarzuela, ópera.

Mañana, a las diez de la mañana, campo del Instituto Ramiro de Maestu, concurso internacional de aeromodelismo.

Doce, Club de Campo, Premio San Isidro, tiradas al plato.

A la misma hora, patio de Cristales, Palacio Municipal, inauguración del XII Salón de Acuarelas de Madrid.

Cinco tarde, zona de recreo del Parque de Madrid, continúa la Exposición Internacional Canina.

A la misma hora, Club Puerta de Hierro, Prueba Handicap, Copa de Villabragima.

Seis, Plaza Monumental, corrida de toros.

Seis y media, actuación del Carro de los Titeres en el barrio de la Concepción.

Diez y media, teatro de la Zarzuela, ópera.

## ARCO de CUCHILLEROS



Tanto, tanto como se habló de la tapia del Retiro... Iba a ser inmediato su derribo, detenido por no sabemos qué papeleo. Pero todo se puso en plan ante una pregunta del señor Lillo, quien, como delegado de alumbrado, no podía tender la línea de la nueva iluminación de uno de los tramos de la calle Menéndez Pelayo. Sin embargo, ha pasado un mes y no advertimos gran adelanto en las obras.

No podemos eludir la resonancia del concurso de «Las guapas» en ámbito que no es precisamente el de nuestro diario, organizador del certamen. Se trata de la fiesta que prepara la Asociación de la Prensa para la noche del próximo día 25, al efecto de elegir una de las cinco formidables muchachas—¡vaya tarea para el jurado «competentes!»—que será la que represente a la mujer española, por primera vez, en el Concurso Europeo de la Belleza y la Elegancia, que este año se celebrará en Baden-Baden. Luces, flores, plantas, alfombras, altavoces, tarimas en las salones de la Asociación... Lluvia de preparativos. Ajeteo y animación precursores de toda gran fiesta. Contribución municipal eficiente, con sus servicios de alumbrado y jardinería. Será, sin duda, una de esas noches que no se olvidan nunca. Desfile de modelos elegantes. Y, sobre todo, amigos, no sólo esos cinco guapas, sino muchísimas guapas más.

R. ORTEGA LISSON

## ONCE, CÍRCULO DE LA UNIÓN MERCANTIL, CONCIERTO DE LA MASA CORAL Y LA ORQUESTA DE CÁMARA DE MADRID

A la misma hora, plaza Mayor, popular verbena madrileña. Doce, estanque del Parque de Madrid, quema de fuegos artificiales.

### MARCHAN A SU PAIS LOS CONCEJALES FRANCESES

POR vía aérea marcharon a París los concejales de aquella Municipalidad señores Devraigue y Legarich; el subjefe de Policía de París, M. Roche, y la esposa del alcalde de Fossorier, todos ellos después de haber sido huéspedes varios días del Ayuntamiento de Madrid, y como devolución a la visita que realizó a aquella Municipalidad el alcalde de Madrid. En el aeropuerto fueron despedidos por varios concejales.

### IMPORTANTE EMPRESA

necesita persona con conocimientos estadísticos, psicológicos y económicos y alguna experiencia industrial. Preferible estudiante de Económicas o de Psicología. Dirigirse a señor Panjón. Apartado 12.186. Madrid. (3.319)

### Fabada Asturiana

MERLUZA GIJONESA  
Plato especial principado  
Tres platos de solera, excepcionales

### CASA MINCO

ECHEGARAY, 2

## TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

## Concurso nacional de Chile conmemora hoy fotografías sobre temas agrarios

El Ministerio de Agricultura anuncia en el «Boletín Oficial» el VI Concurso Nacional de Fotografías Agrícolas, Forestales, Ganaderas y de Industrias Derivadas.

Para fotografías en serie habrá los siguientes premios: uno de 10.000 pesetas, otro de 5.000, cinco de 3.000 y diez de 1.500.

En fotografías sueltas, los premios son los siguientes: uno de 3.000, otro de 2.000, un tercero de 1.000, cuatro de 750, seis de 500 y diez de 250.

## Delegación Nacional de la Sección Femenina CONCURSO

Se anuncia concurso para la adquisición de 1.000 mantas de lana. Ascenderá el total máximo de esta adquisición a la cantidad de DOSCIENTAS OCHENTA MIL PESETAS.

Los pliegos de condiciones pueden examinarse en la Delegación Nacional de la Sección Femenina, Almagro, 36, Departamento de Asesoría Jurídica, todos los días laborables, de diez a doce.

El concurso se celebrará el día 11 de junio, a las doce horas, en los locales de la Delegación Nacional de la Sección Femenina, Almagro, 36, Madrid.

Los anuncios, por cuenta del adjudicatario.



### ASI TRIUNFAN LOS JOVENES

## Agustín de Frías (23 años), economista, Premio Nacional Fin de Carrera y "Victor de Plata"

Centro Segoviano de Madrid. Su presidente, Juan Rico, inicia la sesión con unas breves palabras: presenta a un muchacho de perfil duro, eminentemente ibérico; a un colirráneo, nacido en esas tierras frías de densos bosques, en ese suelo pardo rico en cereales. Y allí, tras la introducción, comienza a pronunciar su conferencia Agustín de Frías Tomero. El hombre joven, y el economista, con cierta madurez por sus largas horas de estudio, por su capacidad de trabajo y reflexión abordando los temas, «Contribución de Segovia a la Hacienda Nacional» resulta el título de la charla. El preludio de toda la exposición que va iniciando el conferenciante acerca de la situación de la provincia de Segovia, en parangón con otras provincias limítrofes; las actividades comerciales de dicha región, los medios vitales de ella, y su contribución, directa e indirecta, a la Hacienda Nacional.

Un auditorio expectante, maduro, de hombres que sienten el problema económico de su tierra; una exposición acertada, esquemática, razonada con cariño, pero con objetividad. La confirmación de Agustín de Frías como Premio Nacional Fin de Carrera, en su especialidad de intendente mercantil, recibiendo de Su Excelencia el Jefe del Estado tan meritorio diploma.

#### SU PERSONALIDAD

Edad: veintitrés años; soltero. Profesión: intendente mercantil y estudiante de Derecho.

Estudios.—Nace Agustín de Frías en Cantalejo, un pueblo enclavado en la provincia segoviana. Crece allí entre un ambiente familiar, dedicado a la industria.

—Mis padres tienen varios negocios. Creo que esta vivencia de los negocios me ha ayudado para la asimilación de los temas de la carrera.

Y así, con esta halbucente vocación, marcha a estudiar a Valladolid, y en el Colegio de Nuestra Señora de Lourdes cursa sus primeros años de peritaje.

—Entonces —nos explica— conseguí la medalla al Mérito del Trabajo. Me la impuso don Blas Sierra, que era el fiscal supremo de la Vivienda.

Primera etapa.—Madrid. Agustín de Frías acude a la Escuela Central Superior de Comercio. Y luego, a la Universidad de Deusto, siempre estuadiado por los temas relativos a cuestiones mercantiles, jurídicas o sociológicas.

Allí, en la Escuela de Altos Estudios Mercantiles de Bilbao, es el síndico de la oficina comercial. Estudia con ahínco y publica una monografía: «Ley de Sociedades anónimas», con un prólogo que mereció grandes alabanzas. Realiza la tesis sobre el tema de las «Resinas», armonizando su visión economista con el problema de su región, con la riqueza resinera de su tierra.

—En Segovia existe una fuerte industria maderera; por eso me interesó el tema de las resinas, de la explotación industrializada de esta riqueza forestal.

Segunda etapa.—La estancia de Agustín de Frías en Bilbao va unida a una cadena de títulos de monografías y conferencias. Señalaremos algunas: «Estudios de mercados», «Jerarquía de valores», «Sistemas contables», «Desviación financiera en el plano económico-militar», «Evolución bancaria mundial de la posguerra 1939-1945».

Tercera etapa.—Cursos de Intendencia en la Escuela Superior de Comercio. De Frías obtiene el «Victor de Plata», que le impone en su patria chica, Cantalejo, el excelentísimo gobernador civil, señor Pascual Marín Pérez, catedrático de Derecho Civil de la Universidad.

—Fue nos explica—un acto muy emocionante. Resultaba extraordinario ver el cariño que me tributaban todos los amigos.

Cuarta etapa.—En el palacio de El Pardo de Su Excelencia el Jefe del Estado recibe el diploma correspondiente al Premio Nacional Fin de Carrera. Luego, Agustín de Frías, con el título de intendente mercantil, decide armonizar su trabajo—en empresas privadas industriales y bancarias—con los estudios en la Facultad de Derecho.



Actualmente vive en el Colegio Mayor Santa María del Campo y cursa el tercer curso de Leyes. Tiene un espíritu eminentemente universitario. En el Colegio Mayor, estudiando, compartiendo las horas libres en esas amenas tertulias en que se abordan los temas más diversos de la actualidad—pintura, música, novela y teatro—, Agustín de Frías se siente a gusto.

—En el Colegio—comenta—soy delegado de Actividades. Organizo las fiestas y también practico, en el campo de deportes, la natación y el baloncesto.

#### SUS MERITOS

Casi toda la conversación con Agustín de Frías se centra en los temas económicos. El es un admirador de Einavdi en las cuestiones de Hacienda; de Piqué Batle, en contabilidad y balances; de Germán Bernácer, precursor de las ideas de Keynes y subdirector de los Servicios de Estudios del Banco de España.

—Considero unos economistas formidables—agrega—Gual Villalbi, a José María Fernández Pirla, catedrático de Economía de la Empresa; a Larraz, Torres, don Ignacio Toña, a Garriges y a don Juan Iglesias, que, además de ser un extraordinario catedrático y decano de la Facultad, dirige nuestro Colegio Mayor.

En sus vacaciones, Agustín de Frías ha visitado el extranjero: Francia, Italia. El lee mucho, prefiriendo a los clásicos y aquellos tratados de su especialidad.

—Una ambición actual es el proyecto de la fundación de empresas y el asesoramiento y colaboración a prestar, con el máximo concurso, en cualquier postura.

El joven, estuadiado, «Victor de Plata», Premio Nacional Fin de Carrera, conferenciante y un economista de gran visión.

Carmen DEBEN (Foto Guillén.)

## Se otorgaron los premios de la Exposición Nacional de Bellas Artes

Serra Castellet, Redondela, Mozos, Guijarro, Prieto, Donaire, Avalos, González Moreno, Ricart, Pena y Serrano Peral, premiados

#### REDONDELA:

### “SOY JOVEN PARA ASPIRAR A LA MEDALLA DE HONOR DE ESTE AÑO”

A propuesta de un jurado presidido por el director general de Bellas Artes, señor Gallego Burín, e integrado por don José Francés, don Julio Moisés, don Juan Adsuara, don Enrique Lafuente, don Pascual Bravo, don José Camón, don Joaquín Valverde, don Tomás García Diego, don Jacinto Alcántara, don Vicente Navarro, don Fernando Chueca, don Manuel Sánchez Camargo, don Manuel López Villaseñor, don Rafael F. Huidobro, don José M. Ros, don Enrique Bráñez, don Cristino Mallo y don Carlos Pascual de Lara, además de don Cecilio Sagarna, que hizo funciones de secretario, el ministro de Educación Nacional ha firmado la concesión de medallas de la Exposición Nacional de Bellas Artes.

#### LAS DE PINTURA

Tres pintores han merecido primeras medallas, y dos más la han recibido ampliadas con los premios ofrecidos por la Diputación Foral de Navarra y por el Ayuntamiento de Madrid.

Los tres primeros son Francisco Serra Castellet, Pedro Mozos y Agustín Redondela. Los pronósticos que se daban como ciertos no han fallado esta vez. Los cuadros «María Rosa», «Leñadores» y «Aldea de Cuenca», cada uno de ellos de los tres pintores citados, han sido los escalones en los que se apoyaron los autores para avanzar un poco más en su arte.

En calidad de primeras medallas ampliadas las han obtenido Antonio Guijarro y Gregorio Prieto; el primero, con el premio de la Diputación Foral de Navarra; y el segundo, con el del Ayuntamiento de Madrid.

Don Agustín Redondela, apellidado que su padre famoso en el arte de la escenografía, no alteró su ritmo normal de vida con el conocimiento del premio recibido. Esta mañana, como otras muchas, como casi todas las del año, estaba trabajando en su estudio.

—¿Pensó usted ganar la primera medalla?

—Cuando uno se presenta, siempre se piensa. Si además, como en mi caso, se tiene ya una segunda medalla... Pero de eso a esperarla...

—¿Cuándo llegó a tener una casi certeza de que se la llevaría?

—Sin modestia y sin immodestia, cuando vi lo que se había expuesto y me di cuenta de que lo mío estaba dentro de las cosas que la merecían.

—¿No hubo, pues, fuerte competencia?

—¿Cómo no? Siempre hay una fuerte competencia en estas Exposiciones, donde suele concurrir lo mejor. Mis anteriores palabras no deben ser consideradas como un menosprecio al resto de los compañeros.

Nos dice que ha sentido una gran satisfacción por lo que este galardón supone para un artista.

—¿Espera ahora la Medalla de Oro?

—Quizá algún año me la lleve. Pero no creo que sea éste. Soy aún demasiado joven y sería demasiado esperar.

Aclarar que tiene treinta años y que pinta siempre paisajes porque sintió, desde el comienzo de su vida, una irresistible atracción por la Naturaleza, a la que siempre se ha acercado cuanto ha podido.

#### JUAN AVALOS, DE ESCULTURA

Dos primeras medallas en el arte de dar forma a la materia en todas sus dimensiones han recaído sobre Joaquín García Donaire y sobre Juan Avalos. Una más, ampliada (premio de la Diputación y Ayuntamiento de Murcia) ha ido a parar a las manos de Juan González Moreno.

Avalos, que consigue la prime-



#### AVALOS

ra medalla con un «Cristo yacente», no sabía esta mañana aún nada del premio. Hemos sido nosotros quienes le hemos dado la primera noticia:

—He llegado a ella después de muchas luchas por mi parte. A mi alrededor ha habido siempre demasiada política en contra, tal vez porque soy un hombre muy metido en mi, incapaz de hacerle la visita a ningún jurado. Esto último me parece una cosa fea y bochornosa, tanto para uno como para otro. Y es esta actitud la que me ha creado más enemigos. Parece que no se concibe que una persona pueda ir a pecho descubierto, sin más armas que la buena voluntad, la honradez y la sinceridad. Y en arte no se puede mentir, porque las mentiras se cogen en seguida.

—¿Se ha presentado con esperanzas de este premio?

—Sí y no. No, por todo lo que anteriormente le he dicho. Sí, porque me presento siempre, ya que la escultura es mi forma de expresión y de vida. Este año, además, me esmeré mucho. Otras veces, por el afán de presentarme, lo hice con obras no perfectamente meditadas. Se me achacó esto. Y yo tenía que responder a la obra que he hecho en Cuelgamuros, que es precisamente la que no me perdonan.

—¿Ganará la Medalla de Honor?

—No tengo esperanzas. Parece que aquí se somete al artista a un riguroso escalafón, un absurdo escalafón. La primera medalla se la dan al que ya posee la segunda y la primera, y así sucesivamente.

#### GRABADO, DIBUJO Y ARQUITECTURA Y SEGUNDAS Y TERCERAS MEDALLAS

En grabado ganó la primera medalla Ricart Nin. Rafael Pena obtuvo la de dibujo. La de arquitectura, Antonio Serrano Peral.

El resto de las medallas, segundas y terceras, recayeron de la forma que sigue:

En pintura: Segundas medallas, para Federico Lloveras, Ricardo Macarrón, Rodríguez Báez y Vaquero Turcias. Segundas medallas, ampliadas, para Pérez Aguilera, Rodríguez Bronchú, Díaz Caneja y Higuera Díaz.

Las terceras medallas las han ganado Manuel Alcorlo, Martínez Novillo, Zarco, Reyes Torrent, García del Moral, Mingorance, Gloria Merino y Albalat. Las ampliaciones, Juan Esplandú, Galicia, Molina Sánchez, Gussiyé y Trinidad Fernández.

En escultura: Segundas medallas, para Leonardo Marín, Francisco Toledo y Luisa Granero, a esta última en calidad de ampliada.

Las terceras han ido a parar a Ana Jiménez, Sebastián Badía, Nuñez Solé y Víctor Hino. Tres ampliadas, a Sala Olivella, Eva Aggerholm y Ramón Lapayesse.

#### AVALOS:

### “NO ESPERO LA MEDALLA PORQUE TIENEN AL ARTE SUJETO A ESCALAFON”

La segunda medalla de grabado la ganó Pla Pallejá, y las dos terceras, García Rivacoba y García Ortega.

La segunda de dibujo fué para Rodríguez Acosta, y las dos segundas, para Gofí y Alcorlo.

Finalmente, la segunda de arquitectura ha recaído en José Luis Benlliué.

Hasta el próximo día 22 no se sabrá cuál de estos artistas galardonados se llevará la medalla de Honor, máximo galardón que se concede hoy a los artistas españoles.

D. T. NAVARRO



REDONDELA

## Va a hacerse el más original relato geográfico: la Geografía en celuloide

DENTRO de breves días se va a comenzar a hacer una original geografía española: la geografía en celuloide. Se trata, naturalmente, de una especie de curiosos documentales, en los que, sin su presencia física figurada, se hará revivir a los principales personajes de cada ciudad histórica.

Nos informan de ello sus realizadores, dos jóvenes intelectuales y cineastas, que son Manuel Domínguez y Quereda, que obtuvieron este año el premio del Círculo de Escritores Cinematográficos. Ellos se lanzaron en «moto» por la geografía española. Su arma principal es el entusiasmo.

—Comenzamos inmediatamente a rodar este álbum geográfico. Una especie de atlas, sólo que con imágenes de cada ciudad. Empezamos por Toledo. Allí estamos citados con Jiménez de Rada, Garcilaso de la Vega, Gustavo Adolfo Bécquer, el Greco, con «La Dama del Armijo»... Y también «veremos» a Alfonso VI ante el Cristo de la Vega...

—Presupuesto para esta geografía cinematográfica?

—No terminan ahí los proyectos. Cáceres tendrá su página en el álbum geográfico inmediatamente. «Y Andalucía—nos dicen— En él figurará un fabuloso «ballet» inerte, bailarán las cosas: las fuentes... No bailan las personas».

Y en su «moto», con muchas ilusiones y un valor bien referendado, siguen estos muchachos recorriendo España. Para empezar inmediatamente el más original de los relatos geográficos.

(Foto Guillén.)



He aquí a los dos jóvenes cineastas que muy pronto comenzarán a hacer una original geografía española: la geografía en celuloide

# "HORAS DE PÁNICO"

## Cine

**"EL HOMBRE DEL CESTO" Vaya a ver «El último cuplé» SE PASEA POR MADRID**



Un «isidro» más, un ilustre «isidro», corretea por las calles de la capital de España. Se trata de Paul Meurisse, el hombre que pone el corazón en vilo a todos los espectadores del cine Capitol. Paul Meurisse es el muerto del gran film «Las diabólicas», la magistral película de Clouzot, que triunfa en Madrid, como antes había triunfado en todo el mundo. Es un hombre afable, cordial, simpático, muy distinto, completamente distinto, del que se nos muestra en «Las diabólicas». Hemos estado hablando con él y nos ha dicho que su viaje a Madrid obedece simplemente a aficiones turísticas, y que tenía grandes deseos de asistir a una corrida de toros. Le hemos preguntado su opinión acerca de nuestra fiesta nacional, y ha dicho lo siguiente: «Se trata de uno de los más grandes espectáculos, y me extraña que este tema no se lleve con más frecuencia al cine, ya que posee a garra precisa para convertirlo en una película fuera de serie.» Termina diciendo: «De no haber sido actor de cine, me hubiera gustado ser torero.» Le ha satisfecho mucho ver la gran popularidad de que goza entre el público madrileño. Nos cuenta la siguiente anécdota: «En mi paseo de esta mañana por la Gran Vía madrileña, varias veces los paseantes han exclamado: «¡Anda! ¡Ahí va el hombre del cesto!»

### REAL CINEMA Fiel a Broadway

SEGUNDA SEMANA DE UN EXITO DIAFANO E INDISCUTIBLE: "SOLO UNA BANDERA"

«Solo una bandera» es una película plena de acción. Un drama en el que Alan Ladd nos ofrece la creación de un valiente y audaz capitán de caballería, rápido con la pistola en defensa de un rico Imperio, al que una banda de renegados intentaba con su violencia destruir. Junto a él, Elizabeth Scott, bella e intrigante como nunca, comparte los momentos románticos y sus peligrosas aventuras. John Ireland, magnífico en el odioso general Quantrell y Arthur Kennedy en el buscador de oro a quien una mujer separaba del capitán de Caballería. Así, pues, «Solo una bandera» es uno de esos films que, por la emoción de sus aventuras, su idilio romántico, el vigor de su relato, su acción vertiginosa y su bellísimo technicolor, ha logrado el más decidido favor del público, como lo prueba su permanencia en la cartelera del Real Cinema.

Para un papel en la película «Cat on a hot tin roof», basada en la comedia del mismo título, que ha sido un gran éxito en Broadway, Jack Lord, uno de los actores que trabajaban en la escena fué llamado por M-G-M a Hollywood para incorporarlo al reparto de la película.

Como la estancia no había de ser demasiado breve, Jack fué a mirar unas casitas en Beverly Hills, que no resultaron de su agrado, y, finalmente, alquiló un ático en una casa de doce pisos en el distrito central de Los Angeles.

## CARTELERA DE MADRID

**GACETILLAS**  
ISABEL GARCÉS y toda la titular del Infanta en una interpretación perfecta, «Carlota», de Miguel Mihura.

«EL DIARIO DE ANA FRANK» Una obra impregnada de humor, de ternura, de dramatismo, de emoción. Gran éxito, tarde y noche, en el teatro Español.

**INFANTA ISABEL**  
«Carlota», de Miguel Mihura. ¡Éxito colosal!

**CONCHITA PIQUER**  
Con su nuevo espectáculo «Puente de coplas», de Quintero, León y Quiroga. Estrena, mañana a 11 noche. Venta anticipada sin aumento. Zarzuela.

**ORQUESTA NACIONAL — ARGENTA.—CONCIERTO EXTRAORDINARIO**  
Organizado Asociación contra Cáncer. Viernes 24, 7 tarde. Palacio Música. «Serenata nocturna», Mozart; «Don Juan», Strauss; «Heroica», Beethoven. Localidades: Alcalá, 36.

«CARLOTA»  
¡Lo más divertido de Miguel Mihura! Infanta Isabel.

**EL DOCUMENTO HUMANO**  
más estremecedor de nuestra época: «El diario de Ana Frank». Todos los días, tarde y noche Teatro Español.

**MIGUEL MIHURA**  
triunfa rotundamente con «Carlota». Infanta Isabel.

**TEATROS**  
Funciones para mañana:  
ALBENZ.—(Cia. Artistas Lir-

**SU ASEO DIARIO**  
y el de sus hijos, resultará fácil y eficaz utilizando la  
**ESPONJA VEGETAL LA WALKIRIA**  
Limpia profundamente la piel y actúa como masaje regenerador  
**EXIJALA EN PERFUMERIAS CON ETIQUETA ENCARNADA**

## Teatro de la ZARZUELA

Director: JOSE TAMAYO  
SABADO, 11 NOCHE

# CONCHITA PIQUER

CON SU NUEVO ESPECTACULO

## PUENTE DE COPLAS

DE QUINTERO, LEON Y QUIROGA

Y dos estampas con motivos musicales de los maestros Bretón, Luna, Vives y Manuel F. Caballero

Venta anticipada sin aumento

# "HORAS DE PÁNICO"

cos.) 6,30: Gran Vía, Alegría huerta, Agua, azucarillos y aguardiente. 11: Marina (M<sup>a</sup> Fe<sup>a</sup> Caballer, Calpe, Navarro y Alonso).

**ALCAZAR.** — (Revistas Casal-Andrés.) 7 y 11: El cosaco y el rajá. ¡Un alarde de diversión y suntuosidad! ¡50 bellezas en escena!

**CALDERON.** — (39-13-33.) 7 y 10,30: Angelillo con La Venta de los Toreros (de Quintero, León y Quiroga).

**CIRCO AMERICANO.** — (Avda. Generalísimo. Continuación Nuevos Ministerios. Tel. 34-24-51.) Hoy, 7,15 y 11. ¡Éxito desbordante! El mundo en la pista. Gigantesco superespectáculo, a gran lujo, con la participación por primera vez en Europa Occidental del Circo Hungaria, de Budapest, con Bela Gasparz y sus violines zingaros. Los Morvays, Los 6 Szabos, Los Antalek, Los Scekely, El grupo de elefantes del Circo Bougione, de París; Marisa Begary, del film «Trapecio». Las 8 Diger Pugh, Diors Sisters, sobre bolas rodantes; Grupo de caballos de Mr. Marquis, Trio Oliveras, Ma-

nuel Santos y Dely, Les Duxi, Gogo, Milanes y Compañía, Pery-Popey (superpayaso), Mr. Danion y sus focas musicales, el maravilloso cuadro en technicolor El barco pirata, con Plymon; The Mensos, el ballet del aire; el maravilloso desfile de La gran cabalgata, El mundo en la pista, Asises Hungria, etc. 3 horas de espectáculo sin interrupción. ¡¡¡Más gigantesco y más sensacional que nunca!!! Taquillas, desde las 11 de la mañana, en el circo y en el paseo de Recoletos (junto a la Tómbola), con 5 días de anticipación. Todos los días, autobuses a la salida del circo. Visita al parque de fieras, toda clase de animales, con jirafas y el rinoceronte salvaje. Domingo, 3 funciones: 4,30-7,30 y 11.

**CIRCO PRICE.** — (21-63-19.) 7-11: Circuitos Carcellé presenta ¡Jaleo... y jaleo! (Variedades y circo.) Deslumbrante pantomima acuática. (300.000 litros de agua en la pista.) Maruja Lozano, Jodelito II (el Ruiseñor de España), Fernando Vargas, Ana María Mo-ya y Emi Bonilla, Jao Ping, Elena Omar, Pepin León, María Angélica, Los Llaneros, Hermanos Galiano, Emy-Ghoty-Cañamón, etc. 80 maravillosos artistas. ¡Es la feria multicolor, de la luz, de la fantasía y del humor! (Despáchase para tres días.)

## MUSICA

# LA ORQUESTA SINFONICA DE CLEVELAND

Segundo concierto de la orquesta norteamericana. El éxito, claro, indudable, de la primera de las audiciones se reproduce con el nuevo programa. «Primera sinfonía», de Brahms, ese mundo de auténtico romanticismo, de encantadora poesía y emotividad, tuvo en la formación norteamericana uno de sus traductores irrefragables en lo mecánico, un instrumento magnífico, que revela una maestría, fuerza de voluntad y espíritu de entrega realmente incomparables. Nosotros podemos no estar de acuerdo con la versión—como ocurrió con Schumann, en la primera de las audiciones—, pero hay que rendirse ante la evidencia de una calidad fuera de serie. Excelentes también «Moldavia», de Smetana, y «Música para una obra de Shelley», de Barber. «Dafnis y Cloe», de Ravel, marcó el momento más destacado de la jornada. Toda la magia del maestro impresionista, todo ese encanto misterioso de seductor contenido y sólida arquitectura, obtuvo de la centuria norteamericana una traducción asombrosa, de irresistible encanto, que prendió hondamente en el ánimo del auditorio. En la tercera y última de las audiciones, la Orquesta Sinfónica de Cleveland nos ofreció un «Oberón», de Weber, excelente, y una «Quinta sinfonía», de Beethoven, plena de vida y emoción. Aquí puede el maestro Shell jactarse de haber logrado una versión de incomparable belleza, de hondo concepto y afán vigorizador, que agiganta aún más el soberbio contenido. «Música para orquesta», de Rigger, un apunte de filiación «dodecafonista», y «Tres murales», de Martinu—obra de regular interés—, completan, con un fabuloso «Pájaro de fuego», de Stravinsky, que alcanza en el conjunto, y sobre todo en el desarrollo de los cometidos solistas, carácter verdaderamente sublime, el programa de despedida. Vaya satisfacción la Orquesta de Cleveland de la estupenda impresión causada en el ánimo de los filarmónicos madrileños.

## Temporada de ópera: "Barbero" y "Bohème"

Resulta incomprensible que Taddei, un artista ya veterano en las lides teatrales, se haya prestado a incorporar un «Fígaro» que no le va, por extensión ni volumen, comprometiéndose seriamente los éxitos obtenidos en «Tosca» y «Élixir de amor». No es comprensible tampoco—ni admisible—su reacción ante el veredicto de un público, que ayer le aclamara y que hoy se siente, con toda legitimidad, defraudado. Es también inadecuada la actitud del director, Nello Santi—culpable, quizá, de la mayor parte de lo que allí ocurrió—, de constante desafío hacia los asistentes. Otro voto de censura para ese sector del público cuyos conocimientos en materia operística son tan limitados como arbitraria es su actitud premiando cosas inaudibles, silenciando lo encomiable y provocando con el aplauso infundado la reacción adversa del verdaderamente familiarizado con el género. Y nada más. Todo fué bastante mal—a excepción de algunas frases de Taddei, que si algo bueno se dijo en la noche a él hay que apuntárselo—del comienzo al fin de la obra.

La representación de «Bohème» ha sido, con la de «Élixir de amor», lo mejor de toda la temporada. Anoche, el público se sintió verdaderamente a gusto, y aplaudió sin reservas a cantantes, director y orquesta. La carencia de espacio nos obliga a resumir. La «Mimie» de Rosana Carteri, con no ser una voz exactamente adecuada al papel, es extraordinaria. Por línea de canto, belleza de voz y pasión interpretativa, la joven soprano confirmó—y mejoró aún, si cabe—la opinión que nos mereciera el día de su debut con «Élixir de amor». Dijo el «racconto» y el tercero —¡aquél «Addio...!»—y cuarto

Ricardo DE LATORRE

# CARTELERA de ESPECTÁCULOS

**COMEDIA.**—(Cia. Alberto Clouss.) 7 y 11: Una muchachita de Valladolid, de Joaquín Calvo Sotelo. (Sensacional éxito.)

**COMICO.**—(Cia. Pastora Peña, con C. Lemos y A. Prieto.) 7-11: Té y simpatía (de Robert A. Anderson). ¡Una obra de polémica! **ESLAVA.**—(31-19-64. Arenal, 11.) 7-10.45: La Celestina (de Rojas). Irene López Heredia, María Dolores Pradera, José María Rodero y la colaboración de Guillermo Marin. Director: Luis Escobar.

La poesía y el "cha-cha" frente a frente en

**Donatella**

**ESPAÑOL.**—(Compañía titular. Director: José Tamayo.) 7 tarde y 11 noche: El diario de Ana Frank. Principales intérpretes: Luis Prendes, Ana María Noé, Manuel Díaz González, Milagros Leal, José Codóner, Ramón Elías y la presentación de Bertha Rianza en el papel de Ana Frank.

**FUENCARRAL.**—7-11: Cia. revistas Colisada con ¡Ay, qué loca! Gracia Imperio, Luis Cuenca y Pedro Peña.

**INFANTA ISABEL.**—(Compañía titular. Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Carlota. (Lo más divertido y apasionante de Miguel Mihura.) 70 representaciones triunfales.

**LARA.**—7-11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (de Juan Ignacio Luca de Tena), por Lola Membreives y Cia. titular. Éxito clamoroso. Tolerada. 173 y 174 representaciones.

**LATINA.**—7 y 11: Marifé de Triana: La Emperadora. Tona Radeley, Paco de Ronda, Naranjito.

**MADRID.**—(21-56-94.) 7-11: Producciones Sala-Sanchis presenta la superproducción Fuentes de amor, con la gran atracción Dancing Waters (aguas danzantes). Venta anticipada.

**MARAVILLAS.**—7-11: Celia Gámez, en El águila de fuego. 668 representaciones. 3 últimas semanas. 30 ptas. butaca. Venta anticipada.

ABBE LANE - XAVIER CUGAT en

**Donatella**

**MARIA GUERRERO.**—(31-76-94.) 7 y 11: Como buenos hermanos, de Lillian Hellman, versión castellana de José López Rubio. Dirección: Claudio de la Torre.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román.) 7-11: La chacha, Rodríguez y su padre. (Protagonista: Queta Claver.) El éxito sensacional de la temporada.

**RECOLETOS.** (CALVO SOTELO, 16. 26-98-78.) 7-11: Enrique Diosdado y Mari Carrillo en Fieras de noche (de Luis Escobar), con Cándida Losada. (Últimos días.)

**REINA VICTORIA.**—(Lili Murati.) 7-11: Yo no soy celosa. ¡Mucha risa!

**ZARZUELA.**—(21-43-41.) Mañana, 11 noche, Conchita Piquer con su nuevo espectáculo Puente de coplas, de Quintero, León y Quiroga. Venta anticipada sin aumento.

Todas las chicas jóvenes querrian convertirse en

**Donatella**

## CINES

### SESION NUMERADA

Amaya.—La hija del embajador. Avenida.—El vendedor de felicidad.

**BARCELÓ.**—7-11: Maniqués de París. Technicolor.

Benlure.—Trapecio.

Bulevar.—La hija del embajador.

**CALLAO.**—7-11: French cancan (Jean Gabin, Françoise Arnoul, Maria Félix). Technicolor. 5.ª semana. Sábado, función especial 4.30 tarde.

**CAPITOL.**—6.45-10.45: Las diabólicas. (La obra maestra del "espionaje"). No llegue tarde.

Carlos III.—Última orden.

**COLISEUM.**—7 y 11 (un film sensacional): ¿Con quién andan nuestras hijas? En maravilloso Eastmancolor. 8.ª semana.

**GRAN VÍA.**—7-11: Faustina (Maria Félix, Fernando Fernández-Gómez). Technicolor.

**LOPE DE VEGA.**—(47-20-11.) 7-11: La Dama y el Vagabundo (Walt Disney). Cinema Scope. Technicolor. Tolerada. Quinta semana.

Luchana.—Trapecio.

**MUNOZ SECA.**—(21-90-47.) Continua, 11 a 6. Numerada, 7-

11: ¡Huk! grito de muerte. (George Montgomery, Mona Freeman). Eastmancolor.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: Cuentos de Roma (Silvana Pampanini, Franco Fabrizi.) Cinemascope.

Palacio de la Prensa.—Miguel Strogoff.

**PAZ.**—7-11: Camelia (Maria Félix). Riguroso estrenó.

Pompeya.—La strada.

Princesa.—La vidvora.

**PROGRESO.**—7-11: Si no amaneciera (Charles Boyer, Olivia de Havilland, Paulette Goddard).

Proyecciones.—Si no amaneciera.

**REAL CINEMA.**—7-11: Sólo una bandera (Alan Ladd, Elizabeth Scott). Technicolor. Tolerada.

REX.—(Tel. 47-12-37.) Continua, de 11 a 6. Numerada, 7 y 11: ¡Huk! grito de muerte. (George Montgomery; technicolor.) Tolerada.

Alcalá.—Tras el Sol Naciente y El diablo de las aguas turbias.

Alcántara.—Mogambo y La Saeta Rubia.

Alexandra.—Trapecio.

Alhambra.—Torero y El jardín del diablo.

América.—Los caballeros del rey Arturo y La casa grande de Jamaica.

Apolo.—Espadas cruzadas y Escándalo en Milán.

Aragón.—El único castigo y Vals real.

Argel.—Unidos por el crimen y Calle Mayor.

**ARGUELLES.**—Continua 5: Maniqués de París. Technicolor.

Arizona.—Tarzán y la cazadora y Alicia en el país de las maravillas.

Astoria.—Wichita e Infierno de los héroes.

Astur.—Cuando suena el tantán y La gran noche de Casanova.

Avemaria.—Un caballero andaluz y Atla, rey de los lunos.

Avenida (Vallecas).—Estrella de la India y Japón bajo el terror del monstruo.

Cetón.—Soborno y Scaramouche. Covadonga.—El mundo del silencio y La lucha contra el Mau-Mau.

Cristal.—La gran esperanza y Cyrano de Bergerac.

Chamartín.—El príncipe valiente y El diablo de las aguas turbias.

Chamberí.—Chica para matrimonio y Escándalo en Milán.

Chiki.—La guerra de los mundos y Lorna Doone.

Chueca.—Norte salvaje y Mizar, agente secreto.

De la Rosa.—Este hombre es peligroso y Mi tío Jacinto.

Delicias.—El asesino anda suelto y Si Versalles pudiese hablar...

Doré.—Aventuras de Robinson Crusoe y La chica del barrio.

Elcano.—Los jóvenes años de una reina y Heredero en apuros.

España.—Jivaro y Limosna de amores.

Espronceda.—Pasión en el mar y Si Versalles pudiese hablar.

Europa.—La chica del barrio y Red invisible.

Excelsior.—Luces de Broadway y Faldas de acero.

Felipe II.—Picnic y El bigamo.

Figaro.—El hijo de Lagardère y Momentos de peligro.

Flor.—Mr. Denning asesino y Aquí hay petróleo.

Florida.—La calle desnuda y Cuando suena el tantán.

Frutos.—Pepe el Toro y El feroviario.

Galileo.—Ensayo dramático y Abril en París.

Generalife.—La leona de Castilla y Los caballeros del rey Arturo.

**GONG.**—Continua 5: Si no amaneciera (Charles Boyer).

Goya (Vallecas).—El lobo de la Silla y El cantor de Méjico.

Granada.—El refugio de los ángeles y Sissi.

Iberia.—La portera de la fábrica y Requiebro.

Ibiza.—Vivir en paz y El tesoro de Rommel.

Imperial.—Sissi y Mizar, agente secreto.

Imperio.—Mademoiselle de París y Pasos en la niebla.

Infantas.—La hija del embajador.

Iris.—La mano del extranjero y El mundo del silencio.

Lavapiés.—Travesía peligrosa y Ahora y siempre.

Lepanto.—La espera y Jivaro.

Lido.—Papá, mamá, la muchacha y yo y La vidvora.

López de Hoyos.—El tesoro de Rommel y Jivaro.

Lusarreta.—El mundo del silencio y El hombre de Kentucky.

María Cristina.—El prisionero del rey y Cumbres doradas.

Metropolitano.—El hombre de Kentucky y La pradera.

Montecarlo.—Viaje de novios y La herida luminosa.

Montera.—Si Versalles pudiese hablar...

Montija.—Garú Garú y Veraneo en España.

**MONUMENTAL CINEMA.**—

Continua 5: Hombre o demonio y El pequeño ruiseñor (Joselito).

Autorizadas.

Mundial.—Infierno de los héroes y Garú-Garú.

Murillo.—Cuando suena el tantán y La gran noche de Casanova.

Narváez.—La suerte está echada y Si Versalles pudiese hablar...

Odeón.—Almas sin conciencia y La vidvora.

Olimpia.—Sinuhé el egipcio y La fierrecilla domada.

Orca.—Ahí está el detalle y Las maniobras del amor.

Palacio del Cine.—Trapecio.

**PANORAMA.**—10 mañana:

Complementos en color y La pradera (technicolor; Walt Disney).

Tolerada.

Patón.—El quinteto de la muerte y La pradera.

Peñalver.—La pradera.

Peza.—Camelia.

Savoy.—La condesa de Castiglione y Nuestro servidor Blake.

Sevilla.—Lo que se ocultó al mundo y Abajo el telón.

**SOL.**—10 mañana: El aire de París, Romeo y Julieta (technicolor, Lawrence Harvey).

Tetuán.—Garú Garú y La casa grande de Jamaica.

**TIVOLI.**—5: La hija del embajador (technicolor; Olivia de Havilland, Myrna Loy, Adolphe Menjou).

Toledo.—El correo del infierno y Escándalo en Milán.

Urquijo.—Ensayo dramático y Abril en París.

Usara.—El señor de Balanry y Veracruz.

Valchermoso.—Pasión en el mar y Si Versalles pudiese hablar...

Velázquez.—Los caballeros las prefieren rubias y Rose Marie.

Ventas.—Navidades blancas y Brigadon.

Vergara.—La vidvora.

Victoria.—El retorno de los hermanos corsos y Si Versalles pudiese hablar...

Voy.—The Constant Husband.

**EL ÚLTIMO CUPLÉ**  
DOS HORAS DE FELIZ NOSTALGIA

**RIALTO.**—7-11: El último cuplé (Sara Montiel, Armando Calvo). Eastmancolor. Segunda semana. Gran éxito.

### SESION CONTINUA

**ALBA.**—(27-07-85. Reformado. Selecto.) Continua 10 mañana: El asesino anda suelto. Piedad para el caído.

Actualidades.—Luces de la ciudad y Esta es la noche.

Albarrán.—Escándalo en Rudfor y Mi hermana Elena.

Ayala.—La perdida y Vals real. Carretas.—Sombrero y Río sin retorno.

Azul.—Tres tejanos y El desierto viviente.

Beatriz.—El honor del capitán Les y El signo de la muerte.

Becerra.—La pradera.

Béquer.—El quinteto de la muerte y La pradera.

Bellas Artes.—La vidvora.

Bellas Vistas.—Canción de cuna y Horizontes lejanos.

Bellón.—La torre de los ambiciosos y Odio, amor y castigo.

Benavente.—Momento desesperado y Caballero a la medida.

Bilbao.—La vidvora.

California.—Luchas submarinas y Me siento rejuvenecer.

Carretas.—Eugenia Grandet y La muerte de un ciclista.

Castilla.—Renunciación y Magdalena.

Cervantes.—Herencia contra reloj y Susana y yo.

# CURSO DE FRANCES

## CONVERSACION

"Une soirée chez des amis"  
(Una velada en casa de unos amigos)

FRANCES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
Le taureau	lE toro	El toro
Les arènes (1)	le SaRèn	La Plaza de Toros, el ruedo
Le connaisseur	lE konésér	El conocedor, el aficionado
L'affaire (1)	lafér	El asunto, el negocio
L'ambiance (1)	lanBIANs	El ambiente
La soirée	la suàre	La tertulia, la velada
Mener	mÈne	Llevar
Rendre	ranDr	Devolver
Adorer	adore	Adorar, encantarle a uno
Travailler	travaille	Trabajar
Manquer	manKe	Faltar
Bavarder	bavarde	Charlar
Absolu	absolu	Absoluto
Agréable	agréabl	Agradable
Tout de suite	tu dE suít	En seguida, acto seguido

**PRONUNCIACION**

1) Arènes (arèn), affaire (afèr) y ambiance (ANBIANs) enlazan, naturalmente, con la palabra anterior. Ejemplos: ces arènes (se SaRèn), "esta Plaza"; vos affaires (vo Safer), "sus negocios"; son ambiance (SON nANBIANs), "su ambiente".

Ligazones: chez des amis (Che de Sami); que nous écoutions (ke nu SekutiON); nous irions (nu SRION); si nous avions (si nu SavION); ... est absolument stupide (è tabsolUMAN STUpid); j'adore (Jador); je ne peux jamais aller aux arènes (JE nE pè Jamè Sale o SaRèn); on aime (ON èm); vos affaires, comment vont-elles? (vo Safer, komAN vON tèl); j'aurais (Jorè); c'est un de vos amis (sè tUN dE vo Sami); je vous en remercie (JE vu SAN rEMèrsi); je vous écris (JE vu Sekri).

Sonidos (-s-, z-, x-).—La "s" sola entre dos vocales, la "z" y a veces la "x" igualmente entre dos vocales suenan (S), sonido que no existe en español, y que es intermedio entre la ese y la ceta castellanas. Dicho de otro modo, es parecido al zumbido de un mosquito. Ejemplos: la chemise (la CHEmìS), le visage (lE viSaJ), la blouse (la bluS); onze (ONS), douze (duS), quatorze (katorS); deuxième (dèSièm), dixième (diSièm).

**OBSERVACIONES**

UNE affaire, "UN asunto, UN negocio", UNE ambiance, "UN ambiente", son nombres de género distinto en ambos idiomas. Palabras nuevas: stupide (STUpid), "estúpido, estúpida"—¡ojo con el sonido (ST), o sea con la "s" líquida!—; le public (lE pU-blik), "el público"; la recommandation (la rEKomANDasiON), "la recomendación". Observen asimismo la expresión tan curiosa la course de taureaux (la kurs dE toro), "la corrida", aunque literalmente significa "la carrera de toros". ¡Vaya qué bromistas esos franceses! Con travailler, "trabajar", podemos conseguir le travail (lE travail), "el trabajo". En cuanto a les affaires, se puede traducir por "los asuntos, los negocios", pero también por "las cosas (de uno)".

Giros: si nous avions LE temps, "si tuviésemos tiempo"—observen al mismo tiempo que después de sí los españoles emplean el subjuntivo, y los franceses el imperfecto del indicativo—; dans le MIDI de la France, "en el MEDIODÍA, en el SUR de Francia"; seulement, "el manque..."; "sólo QUE falta..."; c'est UN DE VOS amis, "es amigo suyo, es UNO DE SUS amigos"; merci MILLE fois, "gracias mil veces, UN MILLON de gracias"—los españoles son, pues, más gene-

**FRANCES**

—Voulez-vous que nous écoutions la radio? Cela ne vous dérangerá pas?  
—Oh non! Pas du tout! Ma femme et moi, nous irions souvent aux concerts ou au théâtre, si vous avions le temps...  
—Oui, cette vie que nous menons est absolument stupide: travailler et toujours travailler... Moi, par exemple, j'adore les courses de taureaux; mais je ne peux presque jamais aller aux arènes.  
—Savez-vous que dans le Midi de la France on aime aussi beaucoup les courses de taureaux? Et le public est très bon connaisseur. Seulement, il manque l'ambiance...  
—Et vos affaires, comment vont-elles?  
—Bien, mais j'aurais besoin de voir M. Perez. C'est un de vos amis, n'est-ce pas?  
—Oui. Voulez-vous que je vous présente? Je peux vous donner une lettre de recommandation.  
—Je vous en remercie, cher ami. Vous me rendriez un grand service.  
—Alors, entendu. Je vous écris cette lettre tout de suite, pendant que vous bavardez avec nos deux femmes.  
—Nous passons vraiment une soirée bien agréable chez vous. Merci mille fois!

**ESPAÑOL**

—¿Quiéren ustedes que escuchemos la radio? ¿No les molestará?  
—¡Oh, no! ¡En absoluto! Mi mujer y yo iríamos a menudo a los conciertos o al teatro, si tuviéramos tiempo...  
—Sí, esta vida que llevamos es absolutamente estúpida: trabajar y trabajar siempre... A mí, por ejemplo, me encantan las corridas; pero casi nunca puedo ir a la Plaza.  
—¿Sabe usted que en el sur de Francia les gustan también mucho las corridas? Y el público tiene mucha afición. Sólo que falta el ambiente...  
—¿Y sus negocios, qué tal van?  
—Bien, pero tendría necesidad de ver al señor Pérez. Es amigo suyo, ¿verdad?  
—Sí. ¿Quiere usted que le presente? Puedo darle una carta de recomendación.  
—Se lo agradezco, querido amigo. Me haría un gran favor.  
—Entonces, conforme. Le escribo esta carta en seguida, mientras usted charla con nuestras dos mujeres.  
—Pasamos en verdad una velada muy agradable en su casa. ¡Un millón de gracias!

rosos que los franceses al dar las gracias.—Entendu es, exactamente, "entendido"—del verbo entendre, "entender, oír"—, pero corresponde asimismo a "de acuerdo, conforme". RENDRE un service, "HACER un favor". Y, por fin, la frase Le public est très bon connaisseur, "el público es muy buen conocedor", que hemos traducido muy libremente...

**GRAMATICA**

Condicional (2).—Ya dijimos ayer que el condicional se consigue modificando un poco las terminaciones del futuro. Ahora bien: por lo que se refiere a los verbos irregulares, ocurre lo mismo, es decir que las irregularidades que puedan tener en el futuro vuelven a encontrarse en el condicional, pero como ya las hemos estudiado en las lecciones números 33 y 34, pues bastará remitirles a aquellas explicaciones... Veamos, sin embargo, unos cuantos ejemplos:

Verbo aller, "ir". Futuro: j'irai, tu iras, etc. Condicional: j'irais, tu irais, il irait, vous iriez, ils iraient, "yo iría", etc.

Verbo boire, "beber". Futuro: je boirai, tu boiras, etc. Condicional: je boirais, tu boirais, il boirait, vous boiriez, ils boiraient, "yo bebería", etc.

Verbo venir, "venir". Futuro: je

viendrai, tu viendras, etc. Condicional: je viendrais, tu viendrais, il viendrait, vous viendriez, ils viendraient, "yo vendría", etc.

Facilito, ¿verdad? No todo va a ser complicado en la Gramática gala, y a veces también podemos encontrar una cosilla sencilla...

Verbo RENDRE.—Presente: je rends (JE rAN), "yo devuelvo"; tu rends (TU rAN), "tú devuelves"; il rend (il rAN), "él devuelve"; nous rendons (nu rAN dON), "nosotros devolvemos"; vous rendez (vu rANde), "vosotros devolvéis, usted devuelve, ustedes devuelven"; ils rendent (il rANd), "ellos devuelven". Participio pasivo: rendu (rANdu), "devuelto". Futuro: je rendrai (JE rANdrè), tu rendras, il rendra, nous rendrons, vous rendrez, ils rendront, "yo devolveré", etc.

Verbo MENER.—El verbo mener, "llevar", es regular, pero con las mismas complicaciones en cuanto a acentos que acheter, lever, etc., estudiadas en la lección número 50. Ejemplos: je mène, tu mènes, il mène, ils mènent; mène!; je mènerai, tu mèneras, il mènera, nous mènerons, vous mèneriez, ils mèneront. Y, naturalmente, dicha irregularidad "chiquitina" en cuanto al acento del futuro se vuelve a encontrar en el condicional: je mènerais, tu mènerais, il mènerait, vous mèneriez, ils mèneraient.



**SOBRE EL MORTAL ACCIDENTE DE LAS "MIL MILLAS" EN ITALIA**

Con referencia a la desgracia que ha enlutado la última edición de las "Mil Millas" en Italia, provocando una viva conmoción en la opinión pública, la Pirelli ha recibido varias demandas de noticias

**LUBE** de 99 c. c. 13.950 pesetas.  
**LUBE** de 125 c. c. 15.300 pesetas. Cambio al pie y mano y pito - **CANTO** Princesa, 26

sobre las causas que puedan haber provocado el reventón del neumático que motivó, según ha informado la Prensa, el trágico accidente. La Pirelli—que, como es lógico, se asocia al unánime sentimiento de condolencia que estos días aflige al ambiente deportivo internacional, y especialmente a toda la Nación española, por el doloroso accidente en el que perdió la vida el marqués de Portago, gran corredor y caballero—no está en condiciones de dar in-

**OSSA** Motocicletas Ossa de 50 c. c. y 125 c. c. Agencia oficial: **Z. MATEOS O'Donnell** 44

formación precisa sobre las causas del desastre, ya que los neumáticos que equipaban el coche de Portago no eran de su marca, y tampoco, por cuanto consta, de ninguna de las marcas presentes en el mercado español e italiano.

**MONTESA** Agencia oficial: **Victor Pradera** 13

**VIAPLANA**, CON **OSSA**, GANÓ EL MOTOCROSS DE SABADELL

En un improvisado circuito alrededor de la ermita de Nuestra Señora de la Salud, en Sabadell, se organizó una interesante prueba de motocross, que atrajo a los más caracterizados especialistas y a un numeroso público. Resultó vencedor Viaplana, con Ossa, seguido de José Sol, con Montesa; Juan Fernández, con Montesa; Ricardo Quintanilla, con Montesa, y otros quince clasificados. Hubo una categoría de máquinas superiores a 125 c. c., en la cual también se presentaron las de menor cilindrada. Ganó Roméu, también sobre Ossa, pero a menor velocidad que Viaplana.

**LUIKE**

**NO MALTRATE SU MOTO**

Guárdela  
**POR DIEZ REALES DIARIOS**

en  
**GARAJE POCHOLO**

Filial de Garaje Hileras

**Condesa Gavia, núm. 5**

(Entrando por Palencia)

**DETRAS MERCADO MARAVILLAS**

**Iso**

**Aviso urgente a los propietarios de motocicletas ISO**

El Moto Iso Club de Besso (Milán), en colaboración con Iso Motor Italia, S. A., de Madrid, organiza una excursión a Italia durante los días 4 al 14 de junio próximo.

Informes: en distribuidor exclusivo para Madrid, Marqués de Villamagna, 8, garaje. Teléfono 357807.

**NOTICARIO**

♦ **CICLISMO**.—Torrelavega, en vísperas del gran acontecimiento deportivo ciclista IV Circuito Montañés, se ve enlucido en el ambiente que este deporte despierta en los aficionados de toda la comarca. Como en años anteriores, constará de tres etapas, con salida y llegada a esta ciudad y el siguiente recorrido: Primera etapa: Torrelavega-Potes-Torrelavega (170 kilómetros). Segunda etapa: Torrelavega-Castro Urdiales-Santander-Torrelavega (223 kilómetros). Tercera y última etapa: Torrelavega-Reinosa-Torrelavega (147 kilómetros). Ya se ha efectuado el preentendido de las máquinas, figurando entre los inscritos Carmelo Morales, San Emeterio, hermanos Rodríguez, Antonio Ferraz, José Suárez, Manuel Martín, Humberto Martínez, Francisco Moreno, Benigno Aspuru, Antonio Karmany, Miguel Vidaurreta, Antonio Trobat, José Iturat, Massip, etcétera.

**EDICTO**

Don Isidro Otaegui Mimen-  
comandante jefe de Propiedades de la Región Aérea Central.

Hago saber: Que en el expediente de expropiación forzosa, seguido por el trámite de urgencia, para llevar a efecto el proyecto "ASENTAMIENTO DE LA INSTALACION TACAN EN LA BASE AEREA DE TORREJON DE ARDOZ", se ha señalado el día 28 del actual, a las 10.30 horas, en el Ayuntamiento de Torrejón de Ardoz, para el levantamiento de las actas previas a la ocupación a que se refiere el artículo 52 de la ley de 16 de diciembre de 1954; lo que se pone en conocimiento de los propietarios afectados por dicho proyecto, de terrenos sitos en el término municipal de Torrejón, al objeto de que concurran al referido lugar en las horas señaladas del citado día, pudiendo acudir personalmente o por mandatario, así como requerir a su costa la presencia de un notario y de un perito.

Dado en Madrid a 13 de mayo de 1957.—Isidro Otaegui Mimen-  
da.

**Bolsa de Madrid**

que tener en cuenta su incompatibilidad en el «parquet» desde el 21 de febrero.

**DERECHOS DE SUSCRIPCION**

Menos en cupones de Hidrocvil, en el resto predominó el tono firme, especialmente en Encinar de los Reyes.

Los cambios registrados fueron los siguientes:

Portland Valderrivas, 300 (+10); Hidrocvil, 31 (-2); Encinar de los Reyes, 45 (+15); Papeles Reunidas, 31 (+1); Aragonesa de Industrias Químicas, 300 (=).

**SITUACION AL CIERRE**

Superada la hora de clausura, el «parquet» quedó en posición de dinero para un cierto número de valores, tales como Banco Hipotecario, Rústicas, Ebro, Fisa, Metropolitana, Urbis, Uresa, Ponferrada, Trasatlántica, Boetticher y Fasa. También había demanda de cupones de Papeles Reunidas, Aragonesa de Industrias Químicas y Portland Valderrivas.

En cuanto a papel, flotaba algo de nuevas de Exterior, Hispano, Vacaes, Centenillo, Sice, Sntace y Abiaco.

J. O. C.

**NOTAS DEL MOMENTO**

En la mañana de ayer, y con ocasión de que el director general de Banca, Bolsa e Inversiones tomara contacto con el personal de los servicios de la extinguida Dirección General de Seguros, que ha pasado a formar parte de la antes citada, dicho personal manifestó su deseo de presentarse al director general. El señor Alas Pumariño accedió con mucho gusto, tanto por tratarse de funcionarios que pasan a estar bajo su dependencia, como por el conocimiento anterior que de casi todos ellos tiene adquiridos, por sus actuaciones desde hace años en la Junta Consultiva de Seguros y en otros organismos del ramo, de que formó parte, insistiendo en que éste no significaba una toma de posesión, la cual ya había tenido lugar el lunes pasado, en el Ministerio de Hacienda, de una manera colectiva, junto con los demás directores de nuevo nombramiento y bajo la presidencia de los señores ministro y subsecretario.

	Del día	Diferen.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior B	80,30	=
Amortizable 4 %	90,95	=
Idem 3 %	80	=
Idem abril 1952	90,55	=
Idem nov. 1951	97,90	+ 0,10
Idem julio 1951	90	+ 0,25
Idem junio 1953	99,55	=
C. Isabel II 5,30 %	86,25	+ 0,25
I. Colonización	93,20	=
Rec. Nacional	97,70	=
Renfe	94	=
Puerto Barcelona	80,75	- 2,25
Idem Ceuta	80,95	- 1,25
Ayunt. Madrid 1918	75	=
Idem 1923	75	=
Idem 1931 Ensanche	75	+ 0,50
Idem 1941	71,50	=
Idem 1956	97	=
Oblig. Campsa	97	=
Caja Emisiones	83	=
Trasat. mayo 1925	93	=
Emp. Marruecos	59,50	=
Cédulas hipot. 4 %	83	=
Idem A	79	=
Idem B	81	+ 0,25
Idem C	84	+ 1
Idem 4 % exentas	89	+ 0,50
Idem 5 %	99	=
Idem 5 %	105,50	=
Créd. Local Interpr.	92	=
Idem con lotes	97,75	- 0,75
Idem nuevas	96	=
<b>OBLIGACIONES</b>		
Leonesas 2ª	92	=
Iberduero 1954	95	=
Electra Madrid 6 %	83,50	+ 0,50
H. Española 6,50 %	92	=
Idem 6,60 %	90	+ 2
Chorro	87,50	+ 0,50
Alberche 5 %	70	- 1
Nansa C	94	+ 2
Sil A	92	+ 1
Idem B	90	- 1
Idem C	91	- 1
Sevillana 13ª	89	=

	Del día	Diferen.
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Créd. Industrial	259	=
Idem nuevas	1.000	+ 15
España	790	- 20
Exterior	490	+ 5
Idem nuevas	2.200	+ 75
Hipotecario	444	+ 4
Central	785	+ 5
Créd. Ind. y Com.	955	=
Hisp. Americ.	770	- 10
Iberico	734	=
Pop. Español	595	- 5
<b>Eléctricas</b>		
Viesgo	283	+ 8
R. Zaragoza	167	s/div.
Fecsa	307	=
Fenosa	260	+ 2
Idem nuevas	303	+ 3
Idem nuevas ord.	255	+ 2
Chorro	170	+ 0,50
España	355	=
Iberduero ord.	377	+ 3
Idem 6 %	368	+ 2
Idem 6 % nuevas	350	+ 5
Idem 6 % novísimas	1.475	+ 20
Moncabril nuevas	170	- 2
Nansa	200	=
Sil	295	=
Sevillana	199,50	s/div.
U. E. Madrileña	256	=
<b>Agricultura</b>		
Rústicas	169	+ 2
<b>Alimentación</b>		
El Águila	674	+ 24
Azuc. General	208,75	+ 0,75
Ebro	530	+ 8
<b>Construcción</b>		
Hidrocvil	154	- 8
G. Española	115	=
Dragados	252	+ 2
Encinar	127	+ 2
Encinar	147	+ 11
Asturiana	85	=
Ceisa	120	=
Fisa	200	=
Metropolitana	212	+ 4
Urbis	255	+ 5
Urb. Metropolitana	650	=
<b>Inversión Mob.</b>		
Ind. y Naveg.	160	=
Vamosa	143	=
<b>Mineras</b>		
Rif	840	+ 4
Felguera	483	- 2
Guindos	334	- 1
Ponferrada	895	+ 5
<b>Monopolios</b>		
Campsa	225	+ 4
A. Tabacos	102	- 13
Tabacalera	204	=
Naveg. y Pesca	264	- 1
C. Naval pref.	159	+ 2
Trasatlántica	295	+ 1
Naval Levante	295	+ 1
Papel y Artes Gráficas	245	=
Pap. Reunidas	245	=
<b>Químicas</b>		
Cros	922	+ 2
Explosivos	442	+ 7
Hidro Nitro	245,50	+ 2,50
Perf. Gal	474	- 25
Química Norte	370	+ 1
Esp. Petroléos	210	=
Prod. Sintéticos	373	=
Química Norte	186	=
Resinera	186	=
Siderometalúrgicas	277	+ 11
Altos Hornos	420	+ 6
Idem nuevas	410	+ 10
Aux. Ferroc.	660	+ 3
Seat	280	- 2
C. Hierros	415	+ 2
C. Metalúrg. ord.	215	+ 3
Idem pref.	215	+ 3
Fasa	277	+ 11
I. Sntas Bárbara	277	+ 11
M. Metalúrg. ord.	226	+ 0,50
Idem dif.	199	+ 1
Mat. y Constr.	262	- 3
S. I. C. E.	165	=
Telefonía y Radio	150	- 2
Marconi	356,50	+ 1,50
Telefonía	356,50	+ 1,50
<b>Textiles</b>		
Fefasa	292	+ 4
Sniace	450	+ 4
Transportes	189	+ 1
Metro Madrid	189	+ 1
<b>SIN COTIZACION OFICIAL</b>		
H. Galicia	690	=
Cantabria	154	+ 4
Cedre	170	=
Ceisa nuevas	121	- 1
C. Hispanico	42	+ 1
Idem nuevas	39	- 2
Portland Ebro	164	- 1

**Brillante cortejo deportivo en el Congreso Eucarístico DE GRANADA**

GRANADA, 18. Por teléfono, Especial para PUEBLO, por José Bugella.—El amén unánime y vigoroso de la Salve no sonaba en el triunfo como un eco litúrgico, sino como un grito triunfal; recordaba el clamor de "¡Gol!" que se levanta en los estadios en millares de labios viriles como una proclamación de la victoria ansiosamente perseguida.

El homenaje de los deportistas granadinos al Santísimo Sacramento debía tener el mismo acento potente y penetrante. La procesión penetró en las calles como un raudal turbulento; las cilindradas de las "motos" trepidaban ensordecedoras, y las fuertes botas de los montañeros y los esquiadores herían con violencia el asfalto. No era una procesión recogida de penitencia, sino un desfile triunfal de atletas, de curtidors cazadores, de montañeros intrépidos, de ciclistas de piernas de acero, de espeleólogos habituados a respirar el aire enrarecido de los abismos...

La sinceridad de la adoración al Santísimo Sacramento exige que los cristianos se congreguen con el estilo adecuado a sus maneras de ser y de vivir. Anoche el mundo del deporte se congregaba ante el altar del Congreso sin recatar la energía impetuosa y ruidosa de las almas jóvenes y los cuerpos fuertes y ejercitados en vencer.

Sería fariseo quien encontrara apariencia pagana a esta singular concentración.

El mundo dinámico del depor-

**Arbitros para los partidos del domingo**

Para la jornada del domingo en la Copa y en la Segunda División han sido designados los siguientes árbitros:

**COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO**

Barcelona-Madrid, González Echevarría.  
Celta-Español, Gardeazabal.  
Real Sociedad-Coruña, Blanco Pérez.  
Valencia-Valladolid, Rey.

**SEGUNDA DIVISION**

**Primer grupo**

Santander-Tarrasa, Guerrica-beitia.  
Alavés-Caudal, Farijo.  
Burgos-Gijón, González Jerez.  
Elbar-Sestao, Barrenechea.  
Lérida-Baracaldo, De Luis.  
Leonesa-Indauchú, Castiñeira.  
Avilés-Ferrol, Teja.  
Oviedo-Rayo, Couso.  
La Felguera-Logroñés, Idigoras.  
Sabadell-Gerona, Lloris.

**Segundo grupo**

Córdoba-Jerez, J. Luna.  
Castellón-San Fernando, Lacambra.  
Algeciras-Levante, Cerezuela.  
Badajoz - Hércules, De la Fuente.  
Eldense-Murcia, Plaza.  
Betis-Málaga, Pinar.  
Alicante-Extremadura, Osuna.  
Mestalla-Ceuta, Ruiz Casasola.  
Cádiz-Puente Genil, Díaz Argote.  
Tenerife-Granada, Rivero.

**El día 24 saldrá para Madrid la Florentina**

FLORENCIA, 16.—El Comité directiva de la Florentina ha decidido que el equipo que disputará en Madrid la final de la Copa de Europa frente al Real Madrid salga el día 24 con destino a la capital española.

Los cinco jugadores seleccionados para disputar en Lisboa el encuentro Portugal-Italia correspondiente al Campeonato del Mundo: Cervato, Chiappella, Gratton, Magnini y Montuori, se unirán a sus compañeros, haciendo el viaje en avión.

En el encuentro contra el Madrid la Florentina alineará, salvo modificaciones de última hora, el siguiente «once»:

Marti; Magnini, Cervato, Chiappella; Organ, Segato; Julinho, Montuori, Virgili, Gratton y Prini.

El Comité directivo, aludiendo a informaciones procedentes de Belgrado asegurando el inminente fichaje de Milovan Ciric, actualmente entrenador del Estrella Roja, manifestó que por ahora no se ha firmado ningún contrato. (Mencheta.)

**COYUNTURA MAS FAVORABLE AL CIERRE DE LA SEMANA**

CONCLUYE la semana bolsística con una sesión corta de negocio, como las anteriores, pero más animada en cuanto a la marcha de las cotizaciones. Ya indicábamos ayer la mejor disposición en que quedó el escaso dinero que acude a la Bolsa, ante los descensos acumulados estos días.

La cotización en renta variable alcanzó a 89 valores, de los que 43 alzan, 23 repiten y otros 23 bajan. Entre los que mejoran hay que citar a Reunidas de Zaragoza, y Sevillana de Electricidad, no obstante haber descontado el dividendo.

En el sector bancario, la demanda favoreció especialmente a Exterior, tanto en acciones viejas como nuevas, a Hipotecario y nuevas de Crédito Industrial. En cambio, los títulos del Hispano tuvieron un nuevo descenso más acusado que los anteriores.

Electricidad, por su parte, manifestó pocas variaciones, destacando, de modo especial, una acusada reacción en Viesgo.

Respecto a valores de arbitraje, el panorama fué francamente mejor, sobre todo, por lo que se refiere a Altos Hornos y Ponferrada. Los títulos más afectados por las últimas bajas.

El grupo de navales insistió en su habitual línea de firmeza, y también alimentación manifestó solidez, sobre todo, en orden a El Águila, que alcanza la revalorización más fuerte de la jornada.

Por contra, la baja más profunda fué la de Gal, si bien hay

**«YBARROLA», S. A.**

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que tendrá lugar en el domicilio social, Serrano, 16, el día 14 de junio, a las cinco de la tarde, en primera convocatoria, y, en su caso, al día siguiente, a la misma hora y lugar, en segunda convocatoria, para tratar de los asuntos que los Estatutos sociales y legislación en vigor encomiendan a las Juntas generales ordinarias. Madrid, 16 de mayo de 1957.—El secretario del Consejo de Administración (ilegible).

**EDISA**

Evaporación y Deseccación Industrial, S. A.—MADRID  
**CONVOCATORIA**

Por acuerdo del Consejo de Administración y de conformidad con lo dispuesto en la ley sobre Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas y de los Estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social, avenida Doctor Esquerdo, 198-200, el día 31 del actual, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, y al día siguiente, a la misma hora, en segunda convocatoria, si fuere necesario, para someter a examen y aprobación, en su caso, los asuntos contenidos en el siguiente orden del día:

- 1.º Memoria.
  - 2.º Gestión del Consejo de Administración.
  - 3.º Balance y cuentas del ejercicio 1956.
  - 4.º Reelección o nombramiento de nuevos consejeros.
  - 5.º Nombramiento de censores de cuentas para el ejercicio 1957.
  - 6.º Aprobación del acta.
- Madrid, 15 de mayo de 1957.—  
El Consejo de Administración.

**Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Primera Región Militar**

EXPEDIENTE A. 17/57 BIS

A las 10,30 horas del día 3 de junio próximo se reunirá esta Junta en el salón de actos de la misma, avenida de la Ciudad de Barcelona, núm. 36, para proceder a la adquisición por SUBASTA, y en segunda convocatoria, de carbón vegetal para las necesidades de las plazas que se indican a continuación, para la próxima temporada invernal, cuyas cantidades a adquirir por plazas son las que a cada una de ellas se indican:

PLAZAS	Cantidades	PLAZAS	Cantidades
Madrid	1.000 Qms.	Aranjuez	105 Qms.
Alcalá de Henares	400 "	Avila	40 "
Segovia	250 "	C. Real	68 "
Toledo	180 "	Badajoz	700 "
Cáceres	111 "		

Los pliegos de condiciones que han de regir para esta subasta pueden ser examinados en la Secretaría de la citada Junta, siendo con cargo a los adjudicatarios el importe de este anuncio. Madrid, 16 de mayo de 1957.—El coronel secretario, **Federico Gutiérrez Laguna**.

## TRIBUNALES de Madrid

### Inquilina acusada de homicidio frustrado

DIO UN NAVAJO EN EL PECHO A SU CASERO

Las relaciones arrendatarias son las que llevan mayor número de cuestiones a los Tribunales. La falta de viviendas ha impulsado al legislador a promulgar normas especiales con el fin de regular las situaciones que puedan darse entre caseros e inquilinos. Pero esta misma escasez hace que unos y otros traten de soslayar los artículos jurídicos que no pueden abarcar, por mucho que se intente, toda la variedad de casos que originan dichas relaciones contractuales. Por eso, todos los días tienen los jueces que resolver problemas de arrendamientos por vía civil y, los encontrados intereses de propietarios e inquilinos, también hace que estas cuestiones civiles deriven hacia la vía penal. Las discusiones jurídicas exacerban los ánimos de los litigantes y lo que comenzó por una contienda verbal acaba con frecuencia en agresiones mutuas.

Hoy, en la Sección Primera de nuestra Audiencia Provincial estaba señalada la vista de una causa seguida contra una mujer llamada Marcela, acusada por el delito de homicidio frustrado.

Los hechos ocurrieron sobre las once de la noche del 7 de mayo de hace dos años. Marcela, que habitaba en Tosca, 5 (Carabanchel Bajo), había sido requerida por el dueño de la finca para que abonara un alquiler atrasado. Las razones de esta demora no han quedado muy aclaradas. Existen en la actualidad muchos arrendata-

rios que demoran el pago de sus rentas debido a que los recibos siempre aparecen con cargos inesperados, basados en porcentajes de obras, en diferencias de aumentos de impuestos, en alteraciones económicas de los servicios, etc. Pero, en este caso, Marcela, con alquiler impagado, se puso a discutir con el propietario-arrendador, don Alfonso. Las palabras que se cruzaron no debieron ser muy amables. El escenario de la disputa era el patio del edificio...

#### NAVAJO DE PRONÓSTICO GRAVE

La riña se fué agriando, hasta el punto de que Marcela, inesperadamente, sacó una navaja y —según el representante del Ministerio Fiscal— con intención de matar al casero, le dió una puñalada en el hemitórax izquierdo, que fué calificada, por los médicos, de pronóstico grave, aunque ahora, dados los modernos medios curativos de que disponen los facultativos, la herida sanó a los veintidós días.

#### TAMBIÉN CAUSO LESIONES A LA ESPOSA

Como detalle interesante diremos que el propietario de la casa, al sentirse herido, comenzó a dar gritos clamando socorro. En su auxilio acudió la esposa, doña Angustias, quien también fué agredida y recibió un corte, no penetrante, en la zona axilar izquierda, que necesitó atención médica durante doce días.

#### NUEVE AÑOS PIDE EL FISCAL

El acusador público estima que Marcela es responsable de un homicidio frustrado y de una falta no incidental de lesiones. Pide por el delito sea condenada a nueve años de prisión mayor y a pagar 20.000 pesetas en concepto de indemnización al lesionado. Y que se deduzca testimonio de la falta para que entienda en ella el Juzgado municipal correspondiente.

#### UN MES Y UN DÍA, DICE EL DEFENSOR

Defiende a la encausada el abogado don José Escalona Nicás, quien discrepa de las conclusiones provisionales del fiscal; afirma que no existe prueba suficiente para considerar que su patrocinada cometió el delito que se le imputa. Por tanto, estima que debe ser absuelta. En alternativa, para el caso de que no prosperen sus argumentos absolutorios, entiende que solamente puede ser penada por un delito de lesiones menos graves con las siguientes atenuantes: no haber querido causar un mal tan grave como el producido, haber sido provocada por el casero, actuar en vindicación de ofensa grave y haber obrado por estímulos que originaron arrebatos u obcecación en la agresora. Teniendo en cuenta tales razones, solamente podría ser castigada a un mes y un día de arresto mayor.

En su día daremos a conocer la sentencia que se dicte en esta causa.

Cipriano TORRE ENCISO

## “Las guapas de hoy” recibieron el homenaje del Museo Romántico

EN SU HONOR Y EN UN AMBIENTE DIECIOCHESCO ACUATUARON LUISA MARIA PAYAN, GARCIA NIETO Y GONZALEZ DE HERVAS

ESTA TARDE VISITARAN, EN EL SANATORIO DE TOREROS, AL BRAVO DIESTRO MEJICANO JOSELITO HUERTA, QUE SIGUE MEJORANDO



Esta vez sólo aparecen en la foto cuatro de las cinco guapas, durante la visita al Museo Romántico. La figurilla que hay en el centro de la mesa parece exclamar: «¡Pero qué guapisimas!»

SIGUEN siendo las “guapas de hoy”, las cinco finalistas del gran concurso de PUEBLO, una de las notas de máxima actualidad madrileña dentro de estas fiestas de San Isidro que se están celebrando. Ayer ha tenido lugar un simpático acto en el Museo Romántico. Su director, don Mariano

Rodríguez de Rivas, ofreció una copa de vino español —en esta ocasión no era sólo el anuncio, sino que era auténtico jerez— a cuatro de nuestras guapas, ya que una, Violeta, por deberes ineludibles de su profesión, no pudo asistir. Vicky, Lolita, Amparito y Malú fueron acompañadas, en primer

lugar, al jardín del Museo Romántico, viva estampa de otros tiempos trasladada a una de las calles más céntricas de Madrid. Allí las esperaron distinguidas personalidades, y el director del Museo les dió la bienvenida.

Naturalmente, no faltaron los poemas ni los recitadores. El ilustre poeta José García Nieto leyó en honor de ellas uno de sus maravillosos poemas, inédito, y que se estrenó para el público en el maravilloso marco romántico. Inmediatamente después intervino la joven y gran actriz Luisa María Payán, que se hizo aplaudir entusiastamente en todas sus intervenciones, revelándose una vez más como maravillosa intérprete.

Y el hombre que puso la nota pintoresca y simpática en el Día de la Poesía, Emilio González de Hervás, no podía faltar tampoco. Recitó, cantó, interpretó sus poemas flamencos. También fué acogido con los mejores aplausos. Además hizo un anuncio sensacional: un Día de la Poesía en Arévalo, en donde serían invitadas de honor nuestras cinco guapas.

Después de este acto se sirvió la citada copa de vino español y se recorrieron todas las dependencias del Museo, que entusiasma a nuestras guapas, preocupadas por cuanto a manifestaciones artísticas se refiere. La pistola que causó la muerte a Mariano José de Larra estuvo en manos de ellas. Interpretaron compases de música de la época en el bello piano con sabor antiguo. Hubo alguna que, ante objetos que pertenecieron a Bécquer, recitó alguna de las rimas del poeta.

Fiesta maravillosa esta con la que se nos obsequió a los de PUEBLO con el agasajo a nuestras guapas.

#### HOY, VISITA A JOSELITO HUERTA

Joselito Huerta, ese gran y valiente torero mejicano, ha sido el que ha brindado a nuestras guapas el toro en que sufrió tan grave cogida.

Desde el primer momento hemos mantenido constante contacto con el Sanatorio de Toreros, en donde se encuentra hospitalizado, para interesarnos por su estado de salud.

Felizmente, aun persistiendo la gravedad, los pronósticos son optimistas, y poco a poco Joselito Huerta experimenta ligera mejoría.

Y esta tarde recibirá la visita de las guapas de PUEBLO, que irán a agradecerle personalmente el gentil brindis que les ha hecho. Volvemos a hacer votos por el pronto restablecimiento del bravo torero azteca y por los grandes éxitos que sin duda alguna le esperan en un futuro próximo.

Dámaso SANTOS

## Una banda de ladrones de chatarra desarticulada por la Guardia Civil

11 AN sido detenidos, por la Guardia Civil del Puesto de Valdecas, Fernando Román Baeza, de diecinueve años; Ramón Carreño Serrano, de diecisiete; Juan Antonio Bruna Castillo, de veinticuatro, y Julio Moyano Palomo, de diecisiete. Los cuatro constituían una perfecta organización dedicada al robo de materiales en distintas obras de la capital.

Las fuerzas de la Benemérita montaron el oportuno servicio en la demarcación correspondiente. Y esto dió por resultado, una de las pasadas noches, la detención de dos de estos individuos. Teniéndolos a ellos, no fué difícil dar con los componentes del resto de la banda.

De esta forma queda desarticulada la cuadrilla y se ha podido recuperar gran parte del material robado, entre el que se encuentran tubería de plomo y de hierro, cables de tendido eléctrico y otros.

Confesaron que habían robado, entre otros muchos sitios, en la empresa Agromán y en los talleres de la Renfe.

Casi todo lo robado fué vendido en una chatarrería de la calle de Panamá, 7, propiedad de Antonio Quero Valdés, quien ha sido igualmente detenido, en unión de los anteriores.

#### Muerto al caer por el hueco de un ascensor

En una casa en construcción sita en la calle de Gutiérrez Solano resultó muerto, al caer casualmente por el hueco del ascensor, Luis Camarena Gómez, de cuarenta y seis años, con domicilio en Alberdi, 26.

Sus compañeros de trabajo procedieron rápidamente a recogerle, pero cuando ingresó en la Casa de Socorro del distrito era ya cadáver.

Avisado el Juzgado de guardia, dió orden del levantamiento del cadáver para su traslado al Instituto Anatómico Fofense.

#### Gravemente herido al ser alcanzado por el tren

A las nueve de la mañana de

hoy ha resultado arrollado por el tren Fernando Román Baeza, de veinte años, natural de Castillo Colorín (Jaén) y domiciliado accidentalmente en Madrid, en el parador de Villalón.

El accidente ocurrió en el Cerro de la Plata, y la víctima sufrió heridas de consideración en la cabeza y otras partes del cuerpo.

En estado comatoso fué trasladado hasta la Casa de Socorro del Puesto de Valdecas, en donde el doctor Otano y el auxiliar señor Durán le apreciaron lesiones de pronóstico gravísimo, por lo que seguidamente, y después de la correspondiente cura de urgencia, fué conducido en una ambulancia del Servicio Municipal hasta el Equipo Quirúrgico, en donde se encuentra hospitalizado, después de una delicadísima intervención a cargo de los cirujanos de servicio.

#### Tres heridos al chocar un camión contra un tractor

En el kilómetro 16 de la carretera de Toledo, y durante la tarde de ayer, un camión alcanzó a un tractor con remolque. La colisión fué violentísima, y hubo que lamentar tres heridos: dos ocupantes del camión, con heridas de pronóstico grave, y el ocupante del tractor, que sufre lesiones de pronóstico menos grave.

No obstante, el tractor continuó su viaje.

#### Un muerto por accidente en la Castellana

En el paseo de la Castellana se produjo un choque entre la camioneta SS-5990, conducida por Eduardo Sanz García, y el taxi M-36.566, conducido por Pedro Petino Martín.

El accidente, que fué muy aparatoso, se produjo esquina a Marqués del Riscal, y resultó muerto en el acto Angel Moral Castellanos, y con lesiones de pronóstico reservado, Jesús Colás García.

Los conductores de ambos vehículos hubieron de ser asistidos de lesiones de carácter leve.

## Dos horas en el Museo Romántico

1 RES eran para visitar el Prado en compañía de Eugenio d'Ors, cuando el maestro, una vez ganada la confianza del oyente, solicitaba una hora más. Dos horas casi se nos convierten en minutos para visitar el de la calle de San Mateo. Pero si les fueron suficientes a los visitantes de ayer, no para admirarle como es debido, en compañía de su director, don Mariano Rodríguez de Rivas, que ahora más que nunca, en plena recuperación de su enfermedad, y con ello de la memoria, parece salir de los cuadros, de sus cajas de música, de una cortesía pacifísimas y antigua que sus manos han remansado allí, junto a los pianos, los sojás, las sillas en que pudo descansar Larra de sus jaitgas de crítico y amargo paseante en Corte.

Lo que ocurrió ayer en el Museo Romántico fué que sus salones se animaron con un chorro de alegría y juventud. Hasta el mismo Larra, si, señor, y no digamos nada, don Eulogio Florentino

## Dieciocho muertos y ochenta heridos a causa de un tornado en Tejas

SILVERTON (Tejas, Estados Unidos).—Un tornado ha devastado a última hora de la noche del miércoles esta ciudad, cuando la población estaba sumida en su sueño, y ha causado, además de enormes daños materiales, dieciocho muertos por lo menos y un mínimo de ochenta heridos, ocho de ellos de gravedad. El tornado, dicen los testigos, presentaba el aspecto de “una nube de arena roja que hiciese explosión”. Son por lo menos una docena los tornados que azotaron anoche a Tejas, e hicieron, que se sepa hasta ahora, otros seis heridos. (Efe.)

Sanz, compobiano, sonrieron, galantes, desde su imponente rigidez de caballeros románticos, y hasta, no sé, un poco atrevidillos y castizales, a las “guapas” de PUEBLO, recibidas allí con los honores debidos a la belleza femenina, que, como muy bien decía PUEBLO mismo en su “Tercera Página”, nuestro tiempo exalta con cualquier pretexto en la variedad de los concursos publicitarios, y merced a lo cual se alegran las páginas de los diarios, obligados a reflejar constantemente gestos avinagrados de la Humanidad.

Estuvo muy bien aquello de que la fiesta empezara en el jardín. El jardín del Museo Romántico permite que cada cual interprete el Romanticismo como le de la gana, pues su virtud consiste en haber conseguido la intemporalidad de la luz, de la sombra, del verdor y del agua en total apartamiento del resto del mundo, en un solo signo de las cosas, los trástagos y los gustos de nuestros días. Rincón para decir versos y palabras sin peso cotidiano, justamente para que González de Hervás dijera los suyos, que le chorrean por todas partes, sin que tuviera que vestirse de nada, subirse a ningún sitio, buscar una ocasión. Para González de Hervás —y que Dios se lo conserve muchos años—, Romanticismo es tener motivo y oyentes para decir sus versos, al margen de escuelas, gustos, tendencias, que los que nos llamamos entendidos tenemos que deponer en casos así si no hemos renunciado del todo a enfrentarnos con vocaciones auténticas cuando la poesía le coge a uno por el lado que quiere. Están lejos los libros, los preceptos, la crítica. Los versos vuelan bien porque bien se dicen. Y se dicen bien, como lo hace en el jardín, alterando con Hervás... Payá, la recitadora modulante de ternuras, mimos, anhelos. Romanticismo, en fin. García Nieto, que no llevaba intención de decir nada, como inevitablemente llevaba unos versos por los bolsillos, pues los dijo a su vez.

Ahora ya, ¿quién dijo miedo? Ahora, a las interioridades del Museo. A ver a don Eulogio. A don Eulogio Florentino Sanz, y a todos sus compañeros del arpa que Mariano ha colocado en

lugar oportuno. Los versos ya daban confianza. Mariano manda poner en marcha sus cajitas de música, a cuyo son vuelan pájaros del Nuevo Mundo, Arlequín llora con su violín, el obstinado amante mueve su cabeza suplicante ante la dama desdeñosa, la adorable chinita sirve tacitas de té. Pero estamos todavía en el Romanticismo particular de Rodríguez de Rivas, en las propias “habitaciones del director que ha museado su vida, tal vez para demostrarnos que todo lo que resta en el edificio fué vivido idénticamente, que basta un leve esfuerzo para penetrar en ese mundo, de la misma manera que a él le basta con una estufita eléctrica, discretamente colocada para estar en el nuestro.

Ante el retrato de Larra, los que somos allí periodistas sentimos la sacudida de siempre. González de Hervás dice que le gustaría retratarse ante el cuadro apuntándose las sienes con un pistoletón de la época. Yo pienso y digo otras cosas que no vienen a cuento, que no son de época. Uno también tiene su manera especial de entender el Romanticismo. El Romanticismo que brinda también en aquel lugar estilos y maneras de entender el amor, como aquel sojá que distancia los cuerpos y acerca las bocas... Pero el tiempo corre y la misión está cumplida.

Las “guapas” de PUEBLO han dado lugar—Mamegan dispara su “flash” incansablemente—a que el Romanticismo, por una vez, no sea erudición y retórica. Como dan lugar a que el periódico no sea solamente interpretación grave de la actualidad política, rigor intelectual y todo eso que nos pone una larguísima barba. No tendríamos nada de extraño que esta mañana Mariano Rodríguez de Rivas se encontrara con la sorpresa—si es que él es capaz de sorprenderse de algo, por tanto convivir con románticos—de que sus barbudos pupilos le hayan solicitado unas maquinillas de afeitar; de que las señoras del caballo, del sillón Isabelino o del sofá picaron le pidan una vespa. románticos tuvieron un estrepitoso González de Hervás a la inversa en las exclamaciones de Otano...